



Sunrise Internet Box

Manuale

Sagemcom segue con attenzione gli sviluppi tecnici e cerca costantemente di migliorare i suoi prodotti per permettere ai suoi clienti di trarne il massimo vantaggio. Si riserva pertanto il diritto di modificare di conseguenza la sua documentazione senza preavviso.

Tutti i marchi menzionati in questa guida sono registrati dai rispettivi proprietari:

- **F@ST** è un marchio commerciale registrato.
- **Sagemcom** è un marchio commerciale registrato.
- **Windows™**, **Microsoft Edge™** e **Internet Explorer™** sono marchi commerciali registrati di Microsoft Corporation.

L'obiettivo di questo manuale per l'utente è descrivere le funzioni per l'utilizzo e la gestione dell'apparecchio. Il livello di accesso presentato (**Amministratore**) è protetto da password e consente all'utente di accedere a tutte queste funzioni in modalità di lettura e scrittura per tutti i parametri di rete.

Nota



La configurazione della Sunrise Internet Box tramite l'interfaccia web è descritta in dettaglio (cfr. sezione 3).

Importante



Il presente manuale per l'utente descrive la Sunrise Internet Box nelle modalità ADSL, ADSL2, ADSL2+ e VDSL2.

Tutte le specifiche relative alla modalità Fibra sono descritte in dettaglio nel Capitolo 5.

Legenda dei simboli utilizzati in questo manuale

Simboli	Definizione
 Nota	Fornisce informazioni importanti che l'utente deve tenere in considerazione.
 Importante	Avvisa l'utente di non commettere un'azione o una grave dimenticanza.

In che modo deve essere usato questo documento?

Il presente manuale per l'utente si articola in sezioni e allegati che trattano i seguenti argomenti.

Sezione 1	Presentazione dell'apparecchio Sunrise Internet Box
Sezione 2	Descrizione dell'apparecchio Sunrise Internet Box
Sezione 3	Configurazione della Sunrise Internet Box tramite HTTP
Sezione 4	Descrizione del servizio di accesso a Internet
Sezione 5	Modalità fibra
Allegato A	Risoluzione dei problemi
Allegato B	Dichiarazione di conformità CE
Allegato C	Ambiente
Allegato D	Caratteristiche tecniche
Allegato E	Glossario
Allegato F	Tecnologia di collegamento

Indice

1	Introduzione	8
1.1	Presentazione	8
1.2	Contenuto della confezione della Sunrise Internet Box	10
1.3	Requisiti (minimi)	11
2	Descrizione e installazione dell'hardware della Sunrise Internet Box	12
2.1	Descrizione	12
2.1.1	Connettori e pulsanti	13
2.1.2	LED	14
2.2	Collegare le porte della Sunrise Internet Box	16
2.3	Istruzioni di sicurezza per l'installazione	17
2.4	Installazione della Sunrise Internet Box	18
2.4.1	Collegare il cavo ADSL/VDSL	18
2.4.2	Collegare il telefono	18
2.4.3	Accensione	19
2.4.4	Collegare un Set Top Box (STB) alla Sunrise Internet Box	20
2.5	Configurazione iniziale	21
2.5.1	Password iniziale	21
2.5.2	Configurazione iniziale della rete locale (LAN)	22
2.5.3	Configurazione iniziale della rete wireless locale (WLAN)	22
3	Informazioni / Configurazione	23
3.1	Accesso alla schermata di benvenuto	23
3.2	Consigli	26
3.3	Configurazione del dispositivo	27
3.3.1	Informazioni del gateway	28
3.3.2	DHCP	30
3.3.3	DNS	34
3.3.4	DynDNS	35
3.3.5	Routing	36
3.3.6	Monitor	38
3.3.7	Media	39
3.3.8	I miei media	41
3.3.9	Riduzione della luminosità	42
3.3.10	Manutenzione	43
3.4	Controllo degli accessi	51
3.4.1	Controllo parentale	51
3.4.2	Port mapping	54
3.4.3	Attivazione porta	58
3.4.4	Firewall	60
3.4.5	IPv6 pinholing	63
3.4.6	DMZ	64

3.4.7	IPv6 DMZ.....	65
3.4.8	Utente.....	67
3.4.9	Accesso remoto.....	68
3.5	Connessione a Internet.....	80
3.5.1	Basico.....	80
3.5.2	3G/LTE Backup.....	83
3.5.3	Monitoraggio del traffico.....	84
3.6	Servizio Ethernet.....	85
3.6.1	Configurazione dei parametri di rete.....	85
3.6.2	Stato dei collegamenti Ethernet.....	88
3.6.3	Informazioni e configurazione dei dispositivi collegati.....	89
3.7	Servizio Wi-Fi.....	91
3.7.1	Basico.....	92
3.7.2	Sicurezza.....	94
3.7.3	Accesso invitati Wi-Fi.....	95
3.7.4	WPS.....	97
3.7.5	Statistiche.....	98
3.7.6	Filtro MAC.....	99
3.7.7	Programmazione Wi-Fi.....	100
3.7.8	Ambiente wireless.....	101
3.8	Servizio voce.....	102
3.8.1	«Impostazioni voce».....	102
3.8.2	Impostazioni linea.....	107
3.8.3	Configurazione DECT.....	108
3.8.4	Impostazione DECT.....	111
3.8.5	Configurazione del telefono DECT.....	115
3.8.6	Operazioni di chiamata.....	116
3.8.7	Scheduling DECT.....	118
3.8.8	Modalità DECT Eco.....	119
3.8.9	Busy on Busy.....	120
3.9	Servizio USB.....	121
3.9.1	Dispositivo USB.....	121
3.9.2	Condivisione di stampanti.....	122
3.10	Servizi.....	127
3.10.1	Segreteria telefonica.....	127
3.10.2	Rubrica telefonica.....	132
3.10.3	My Cloud.....	135
4	Servizio di accesso a Internet.....	136
5	Modalità fibra.....	137
5.1	Collegamento della Sunrise Internet Box tramite la porta SFP (opzionale).....	138
5.2	Descrizione e collegamento della Sunrise Internet Box tramite la porta WAN Ethernet.....	139
Allegato A - Risoluzione dei problemi.....		141
Allegato B - Avvertenze per la sicurezza.....		150
Allegato C - Ambiente.....		151

Allegato D - Caratteristiche tecniche.....	152
Allegato E - Glossario	157
Allegato F - Tecnologia di collegamento.....	160

Elenco delle figure

Figura 1.1 - Panoramica della rete domestica	9
Figura 2.1 - Panoramica della Sunrise Internet Box	12
Figura 2.2 - Interconnessione delle porte della Sunrise Internet Box	16
Figura 2.3 - Collegamento alla linea ADSL/VDSL / all'apparecchio telefonico / alla rete elettrica (ULL totale)	18
Figura 2.4 - Collegamento alla linea ADSL/VDSL / all'apparecchio telefonico / alla rete elettrica (ULL parziale).....	19
Figura 2.5 - Collegamento di un Set Top Box in modalità Routed	20
Figura 3.1 - Collegamento alla linea xDSL / all'apparecchio telefonico / alla rete elettrica (ULL totale)	111
Figura 3.2 - Collegamento alla linea xDSL / all'apparecchio telefonico / alla rete elettrica (ULL parziale).....	112

1 Introduzione

1.1 Presentazione

Il presente manuale per l'utente è dedicato al prodotto Sunrise Internet Box, un gateway che fornisce agli utenti l'accesso a Internet a banda larga da computer, tablet, smartphone o console di gioco tramite varie interfacce Ethernet (10, 100 o 1000 BASE-T) o Wi-Fi (IEEE 802.11n o 802.11ac) su una rete ADSL/ADSL2/ADSL2+/VDSL2/G.Fast.

Una porta Ethernet della Sunrise Internet Box è dedicata al collegamento ad un'unità di terminazione di rete esterna (Media Converter ottico) per la fibra. Per accedere a Internet è inoltre possibile collegare direttamente un dongle SFP per fibra ottica.

La Sunrise Internet Box è un gateway che fornisce accesso simultaneo a servizi «Triple Play». Il prodotto è in grado di adattare le funzioni ADSL e VDSL per il POTS.

Tramite queste interfacce, il gateway consente all'utente sia di navigare in Internet sia di guardare la TV. Permette inoltre di telefonare tramite Internet da un apparecchio telefonico analogico tradizionale o un telefono IP SIP. La Sunrise Internet Box dispone di due porte «Phone». È inoltre dotata di una stazione base DECT CAT I/Q integrata.

Nota



In modalità VoIP (Voice over IP), la Sunrise Internet Box funziona con il protocollo SIP.

Le porte USB «Master» consentono e/o sono usate per la «Condivisione di memoria» e la «Condivisione di stampanti» su LAN e WAN.

Importante



Il prodotto Sunrise Internet Box è in grado di adattare rispettivamente la funzione ADSL per POTS (ITU G.992.1/3/5 - Allegato D) e la funzione VDSL per POTS (ITU G.993.2 - Allegato D) e lo standard G.Fast (ITU-T G.9701 e G.9700).

Per maggiori informazioni contattare il rappresentante locale.

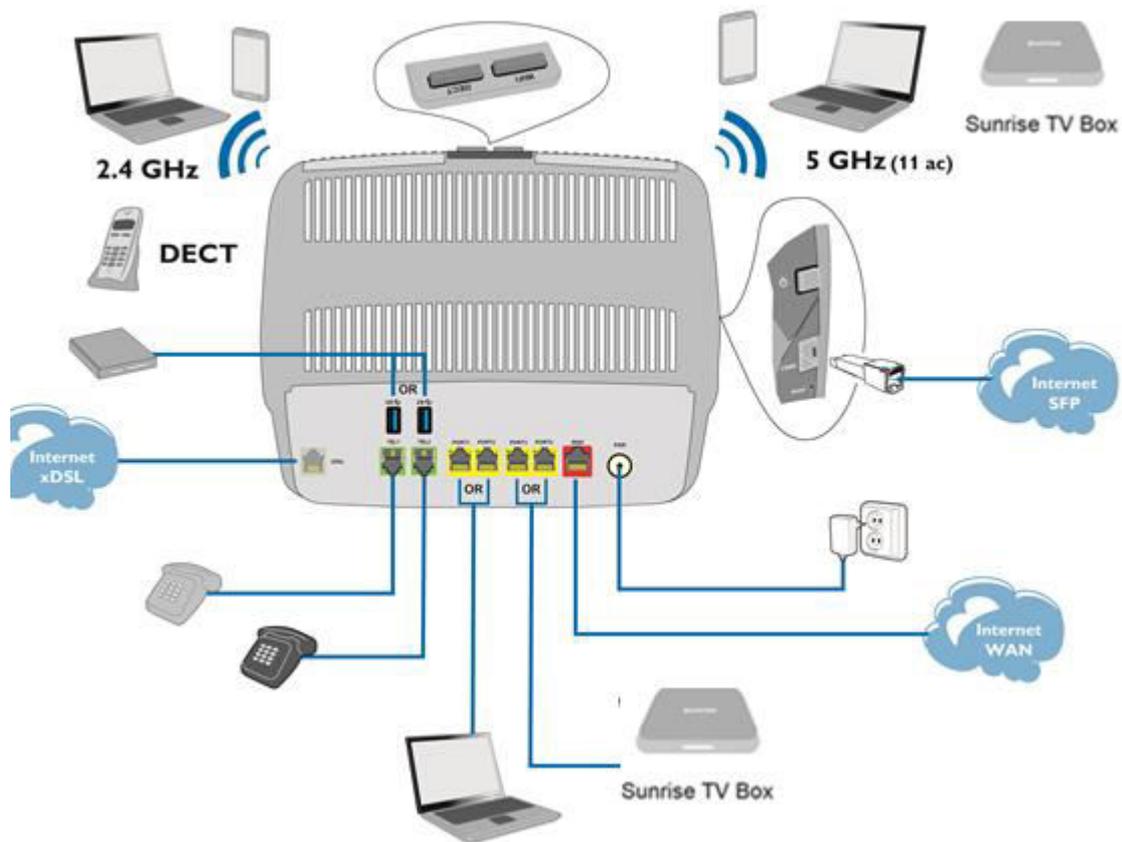
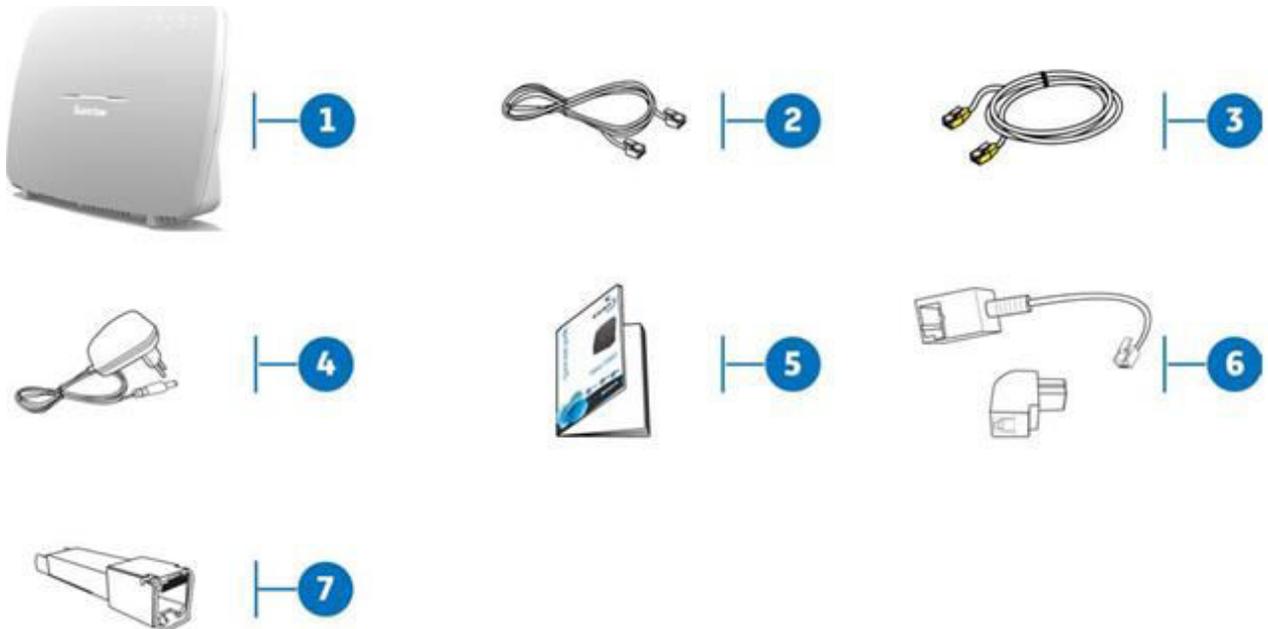


Figura 1.1 - Panoramica della rete domestica

1.2 Contenuto della confezione della Sunrise Internet Box

La confezione della Sunrise Internet Box contiene i seguenti elementi (il contenuto effettivo può variare):



- 1 Gateway Sunrise Internet Box
- 2 1 cavo di linea DSL RJ11/11 usato per collegare la Sunrise Internet Box alla linea telefonica
- 3 1 cavo Ethernet RJ45/RJ45 usato per collegare la Sunrise Internet Box alla porta Ethernet del computer
- 4 Adattatore principale
- 5 Guida rapida
- 6 2 adattatori per connettori Reichle
- 7 Modulo SFP*

* Accessori opzionali

Nota



Fornitura incompleta o danneggiata:
qualora al ricevimento l'apparecchiatura sia danneggiata o incompleta, si prega di cliccare sul seguente link: www.sunrise.ch/support per accedere al tutorial interattivo.

1.3 Requisiti (minimi)

L'utilizzo della Sunrise Internet Box presuppone almeno:

- un accesso a Internet (xDSL o fibra)
- una presa di corrente
- un computer dotato di:
 - un'interfaccia Wi-Fi 802.11n o 802.11ac,oppure
 - un'interfaccia Ethernet (10BASE-T, 10/100BASE-T o 10/100/1000BASE-T).
- Risoluzione del desktop ottimale: 1200x800
- un browser web (Firefox, Chrome, Microsoft Edge)
- Tablet (Android, iOS)
- Smartphone

2 Descrizione e installazione dell'hardware della Sunrise Internet Box

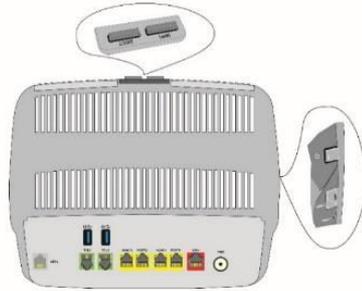
2.1 Descrizione

La figura seguente offre una panoramica della Sunrise Internet Box.



Figura 2.1 - Panoramica della Sunrise Internet Box

2.1.1 Connettori e pulsanti



Contras	Significato
Vista dall'alto	
DECT	Premere brevemente (meno di due sec.) per passare la Sunrise Internet Box in modalità paging. Tenere premuto (più di due sec.) per passare la Sunrise Internet Box in modalità di accoppiamento DECT.
Wi-Fi	Premere brevemente (meno di cinque sec.) per abilitare/disabilitare la funzione Wi-Fi. Tenere premuto (più di cinque sec.) per passare la Sunrise Internet Box in modalità easy-pairing (WPS). Tenere premuto molto a lungo (più di dieci sec.) per avviare il meccanismo di easy-pairing della Sunrise Internet Box con Sunrise TV Box tramite Wi-Fi.
DECT + Wi-Fi	Premendo contemporaneamente questi due pulsanti si disabiliterà la funzione di riduzione della luminosità. Ogni volta cambierà lo stato di luminosità dei LED tra i tre stati possibili (massimo, modulato, spento).
Vista laterale	
	Premere questo pulsante per accendere/spegnere la Sunrise Internet Box.
FIBER	Alloggiamento SFP per modulo SFP per il collegamento Fibra.
Reset	Premere brevemente (meno di dieci sec.) per riavviare la Sunrise Internet Box. Tenere premuto (più di dieci sec.) per reimpostare la Sunrise Internet Box alla configurazione di fabbrica. Nota: tenendo premuto il pulsante Reset si cancelleranno tutte le configurazioni personalizzate della Sunrise Internet Box (password, configurazione, ecc.).
Vista posteriore	
DSL	Connettore RJ11 a 6 vie usato per il collegamento a una linea ADSL o VDSL2 (interfaccia WAN).
TEL1/TEL2	Connettore RJ11 a 6 vie usato per il collegamento a un apparecchio telefonico analogico tradizionale per servizi di telefonia (VoIP).
	Connettore USB femmina «Master» di tipo A (interfaccia USB) usato per la «Condivisione di memoria» e la «Condivisione di stampanti».
PORTx (da 1 a 4)	Connettori RJ45 - 8 pin (interfaccia Ethernet 10/100/1000BASE-T). Questi connettori sono identificati dal colore giallo. Sono usati per collegare un computer o un televisore (tramite un decoder TV/video). Nota: Nella configurazione in modalità «Routed», questi connettori possono essere usati indifferentemente per la trasmissione dati o video e non essere dedicati a una trasmissione in particolare.
WAN	Porta dedicata FTTH (Fiber to the Home) WAN.
POWER	Connettore fisso mini-jack. Questo connettore consente di alimentare la Sunrise Internet Box con corrente diretta da un adattatore principale.

2.1.2 LED



La tabella seguente descrive il significato dei LED sul pannello frontale della Sunrise Internet Box.

LED	Stato	Significato
 DSL	Fisso	DSL up / Modalità Fibra (SFP o WAN) attivata
	Lampeggiante	<ul style="list-style-type: none"> Rilevato segnale DSL / sincronizzazione in corso
	Spento	<ul style="list-style-type: none"> Nessun segnale DSL / Modalità Fibra (SFP o WAN) non attivata
 Internet	Spento	Alimentazione assente / DSL down / Nessun WAN IP
	Fisso	WAN IP configurato
 Telefono 1 o 2	Fisso	Il servizio di telefonia è configurato e la linea è registrata.
	Rosso lampeggiante	Registrazione non riuscita
	Spento	Nessun servizio VoIP
DECT	Fisso	Il servizio di telefonia è configurato.
	Lampeggiante	Accoppiamento DECT in corso.
	Spento	Base DECT spenta o radio disabilitata (modalità eco)

LED	Stato	Significato
 Wi-Fi 2,4 G oppure 5 G	Fisso	Wi-Fi abilitato
	Lampeggiante	<p>a) Se il LED Wi-Fi lampeggia durante il funzionamento, le seguenti misure - nell'ordine qui descritto - possono aiutare a risolvere il problema:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. cercare di ottimizzare la posizione dell'Internet Box: in posizione libera, lontano da forni a microonde o altre fonti di interferenza come acquari, baby monitor o radiatori 2. spegnere e riaccendere il Wi-Fi (vedi capitolo 2.1.1 "Wi-Fi") 3. cambiare il canale radio Wi-Fi a 2,4 GHz in "AUTO" (vedi capitolo 3.7.1 Basico) 4. riavviare il Box Internet (vedi Appendice A.6) 5. Ripristinare l'Internet Box alle impostazioni di fabbrica (vedi capitolo 2.1.1 "Reset") <p>b) Dopo una lunga pressione del tasto Wi-Fi o l'avvio dell'Easy Pairing (WPS) dall'interfaccia utente: L'Easy Pairing (WPS) è attivo (anche per pairing con Sunrise TV Box UHD)</p>
	Spento	Wi-Fi disabilitato
 USB	Spento	Nessun dispositivo USB
	Fisso	Dispositivo USB collegato
 TV	Fisso	Set Top Box collegato via cavo Ethernet Set Top Box associato via Wi-Fi 5GHz
	Spento	Il Set Top Box è spento o non c'è nessun servizio TV attivato.
	Spento	Spegnimento o funzionamento normale
	Lampeggiante	<ul style="list-style-type: none"> • Upgrade del firmware e servizio in corso da Sunrise oppure • mentre il tasto di reset è premuto.
	Fisso	Il dispositivo si sta riavviando su richiesta dell'utente.

2.2 Collegare le porte della Sunrise Internet Box

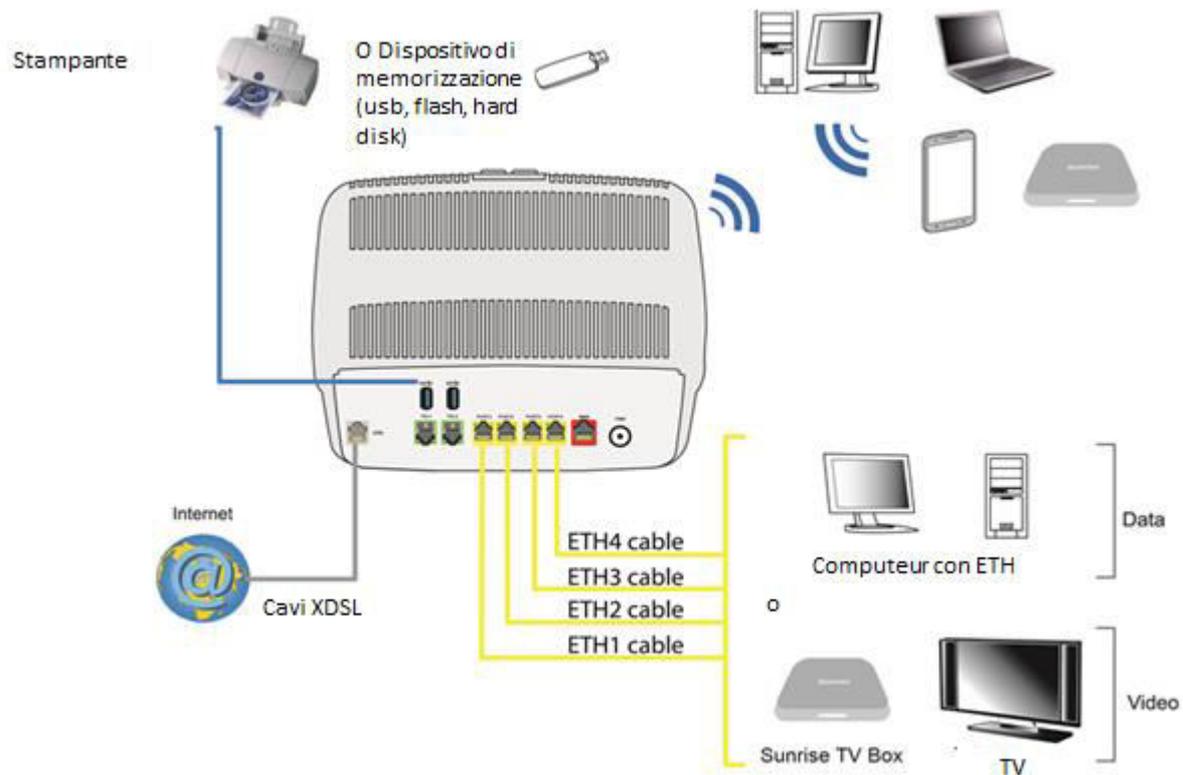


Figura 2.2 - Interconnessione delle porte della Sunrise Internet Box

2.3 Istruzioni di sicurezza per l'installazione

Fonte di alimentazione elettrica

- Non coprire l'adattatore principale della Sunrise Internet Box.
- Non aprire mai l'unità dell'adattatore principale: pericolo di morte.
- La Sunrise Internet Box viene fornita con il proprio adattatore principale. Non usare un altro adattatore.
- Questo adattatore di classe II non necessita di messa a terra. Il collegamento alla rete elettrica deve rispettare le indicazioni fornite sull'etichetta.
- Utilizzare una presa elettrica facilmente accessibile posizionata nelle vicinanze della Sunrise Internet Box.
- Sistemare il cavo di alimentazione così da evitare interruzioni di corrente accidentali alla Sunrise Internet Box.
- La Sunrise Internet Box è progettata per essere collegata a una rete di alimentazione elettrica di tipo GG (terra-terra) o GN (terra-neutro).
- La Sunrise Internet Box non è progettata per essere collegata a un impianto elettrico con diagramma di tipo IT (neutro collegato a terra tramite impedenza).
- L'impianto elettrico dell'edificio deve essere dotato di protezione da cortocircuiti e dispersioni di corrente tra la fase, il neutro e la terra. Il circuito di alimentazione per questo apparecchio deve essere provvisto di protezione da sovracorrente da 16 A e protezione differenziale.
- Collegare la Sunrise Internet Box alla rete elettrica tramite una presa a muro facilmente accessibile in modo da garantire l'interruzione dell'alimentazione in caso di pericolo.

Posizionamento

Scegliendo una posizione appropriata, si preserverà la longevità del dispositivo. Assicurarsi che la posizione scelta presenti le seguenti caratteristiche:

- Installare e utilizzare la Sunrise Internet Box all'interno di un edificio.
- La temperatura dell'ambiente non deve superare i 45°C.
- La Sunrise Internet Box può essere collocata su una scrivania.
- Non esporre la Sunrise Internet Box alla luce diretta del sole né posizionarla vicino a una forte fonte di calore.
- Non posizionare la Sunrise Internet Box in un ambiente troppo umido.
- Non bagnare la Sunrise Internet Box.
- Non coprire l'involucro esterno della Sunrise Internet Box.
- Non usare la Sunrise Internet Box o le sue periferiche per trasmissioni all'aperto.

Manutenzione

- Non aprire mai l'involucro esterno. Questa operazione deve essere effettuata solo da personale qualificato approvato dal fornitore.
- Non utilizzare detergenti liquidi o spray.

2.4 Installazione della Sunrise Internet Box

2.4.1 Collegare il cavo ADSL/VDSL

1. Collegare un'estremità del cavo RJ11/RJ11 fornito con l'apparecchio alla presa **DSL** della Sunrise Internet Box.
2. Collegare l'altra estremità del cavo come mostrato nella parte 2.2

2.4.2 Collegare il telefono

2. Collegare un apparecchio telefonico analogico tradizionale alla presa **TEL 1** della Sunrise Internet Box come mostrato sotto alla [Figure 2.3](#) e [Figure 2.4](#).
3. Collegare un apparecchio telefonico analogico tradizionale alla presa **TEL 2** della Sunrise Internet Box come mostrato sotto alla [Figure 2.3](#) e [Figure 2.4](#).

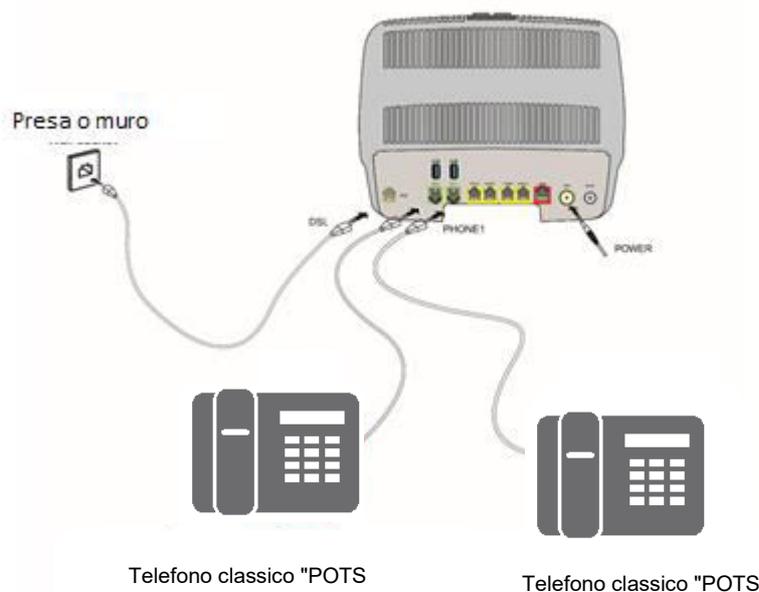


Figura 2.3 - Collegamento alla linea ADSL/VDSL / all'apparecchio telefonico / alla rete elettrica (ULL totale)

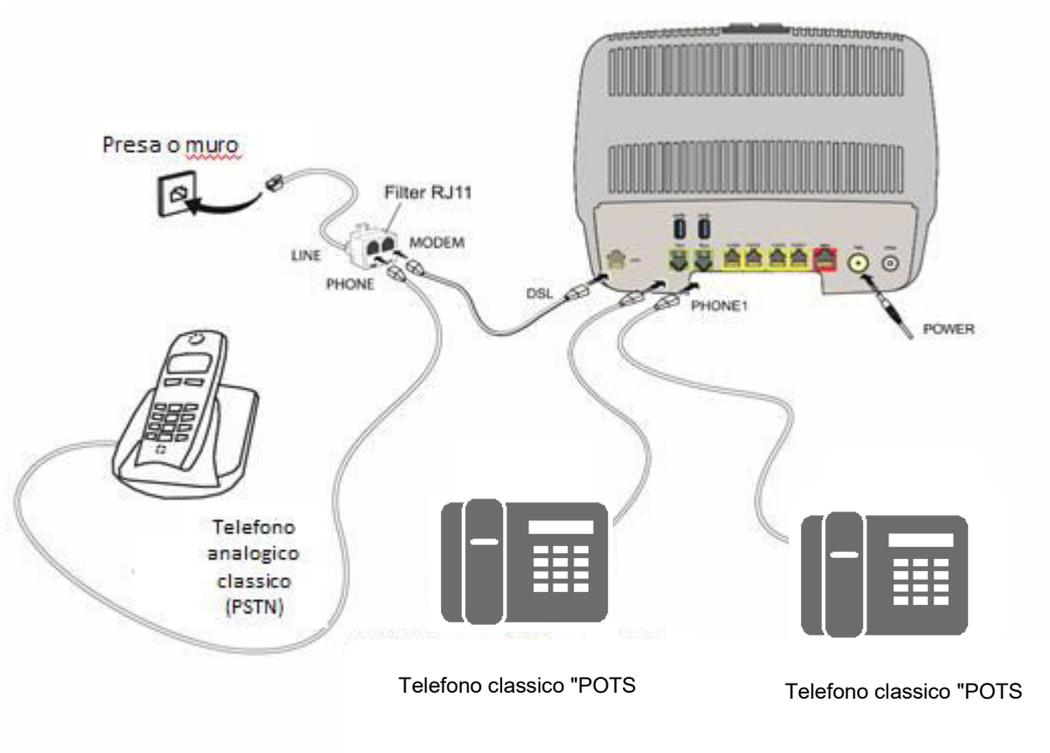


Figura 2.4 - Collegamento alla linea ADSL/VDSL / all'apparecchio telefonico / alla rete elettrica (ULL parziale)

2.4.3 Accensione

1. Per prima cosa collegare un'estremità del cavo dell'adattatore principale, fornito con l'apparecchio, alla presa **POWER** della Sunrise Internet Box.
2. Collegare l'altra estremità del cavo dell'adattatore principale a una vicina presa di corrente.
3. Premere il pulsante  per accendere il dispositivo.
4. Si illuminerà il LED centrale di alimentazione (sopra il logo Sunrise). Il  LED lampeggia mentre viene stabilito il collegamento DSL, quindi rimane acceso. Il LED  rimane acceso quando il collegamento a Internet è stato stabilito con successo.

Nota



Il processo di accensione dura circa un minuto e può richiedere più tempo con ADSL, VDSL e G.fast.

2.4.4 Collegare un Set Top Box (STB) alla Sunrise Internet Box

2.4.4.1 Tramite cavo Ethernet

Nota



Per il collegamento del televisore al Set Top Box consultare la documentazione del produttore. Per le modalità di installazione consigliate, consultare anche la guida all'installazione di Sunrise TV Box.

1. Collegare l'estremità di un cavo Ethernet (RJ45/RJ45) a uno dei connettori Ethernet fissi (**PORT1**, **PORT2**, **PORT3** o **PORT4**) della Sunrise Internet Box.
2. Collegare l'altra estremità del cavo al Sunrise TV Box.

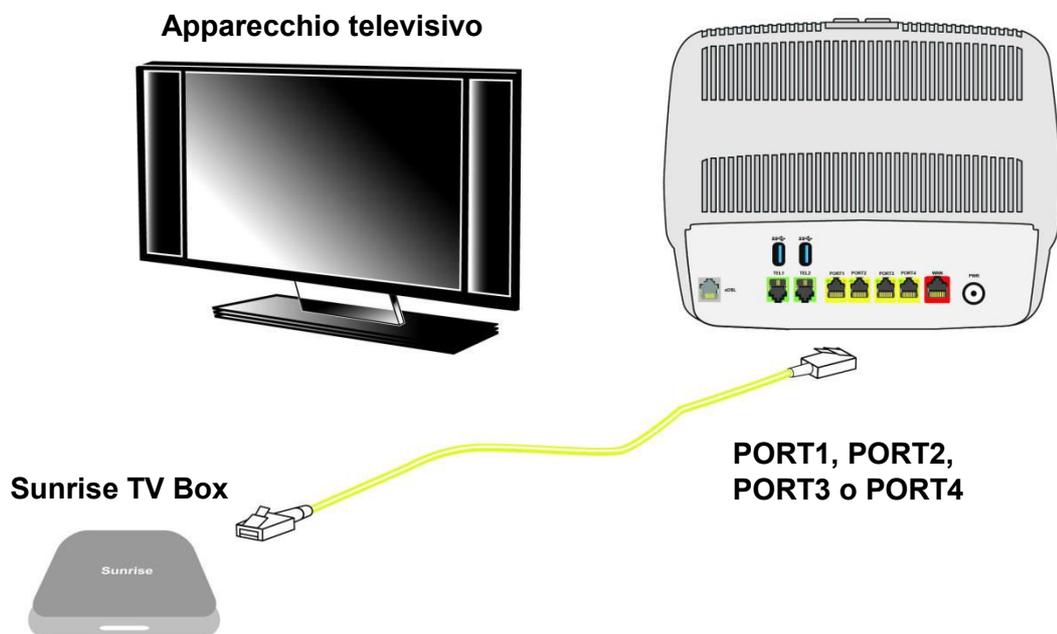


Figura 2.5 - Collegamento di un Set Top Box in modalità Routed

2.4.4.2 Tramite Wi-Fi



Per il collegamento del televisore al Set Top Box, consultare la documentazione del produttore. Per le modalità di installazione consigliate, consultare anche la guida all'installazione di Sunrise TV Box.

Tenere premuto per più di dieci secondi il pulsante «Wi-Fi» sulla sommità della Sunrise Internet Box per avviare il meccanismo di easy-pairing della Sunrise Internet Box con la Sunrise TV Box tramite Wi-Fi. Non servono cavi Ethernet.



Figura 2.6 - Collegamento di un Set Top Box in modalità Wi-Fi

2.5 Configurazione iniziale

Questa sezione riporta in dettaglio i valori dei parametri predefiniti della Sunrise Internet Box (configurazione di fabbrica). Questi parametri predefiniti possono essere modificati da una preconfigurazione particolare della Sunrise Internet Box.

2.5.1 Password iniziale

Password	La password iniziale è stampata sull'etichetta della Sunrise Internet Box.
----------	--

Nota



La **Password** iniziale varia da dispositivo a dispositivo

2.5.2 Configurazione iniziale della rete locale (LAN)

La tabella seguente riporta in dettaglio i valori dei parametri LAN principali della Sunrise Internet Box (da ETH1 a ETH4).

Caratteristiche LAN	Valore	Stato
Indirizzo IP PORT1		
Indirizzo IP PORT2	192.168.1.1/24	
Indirizzo IP PORT3		
Indirizzo IP PORT4		
BROADCAST, ARP, MULTICAST	--	Attivo
Gateway	--	Il traffico LAN è indirizzato all'ISP Sunrise
NAT/PAT	--	Attivo

2.5.3 Configurazione iniziale della rete wireless locale (WLAN)

La tabella seguente riporta i principali parametri WLAN predefiniti della Sunrise Internet Box.

Caratteristiche (Wi-Fi)	Valore
Indirizzo IP	192.168.1.1/24
Abilita wireless	Casella selezionata
SSID	I nomi della rete sono stampati sull'etichetta della Sunrise Internet Box.
Canale	Auto
Password di sicurezza	La password iniziale è stampata sull'etichetta della Sunrise Internet Box.

3 Informazioni / Configurazione

3.1 Accesso alla schermata di benvenuto

La configurazione della Sunrise Internet Box può essere effettuata mediante un collegamento Ethernet (da **PORT1** a **PORT4**) o tramite il collegamento Wi-Fi a seconda del dispositivo usato (computer, tablet, ...).

La Sunrise Internet Box viene quindi configurata attraverso un semplice browser web (ad es. Microsoft Edge).

Nota



La funzione server DHCP della Sunrise Internet Box è attivata come impostazione predefinita con un intervallo di indirizzi definito come indicato alla sottosezione 3.3.2.

Per accedere all'interfaccia utente, procedere come segue:

1. Aprire un browser web e inserire l'indirizzo: **http://192.168.1.1** o **http://sunrise.box**

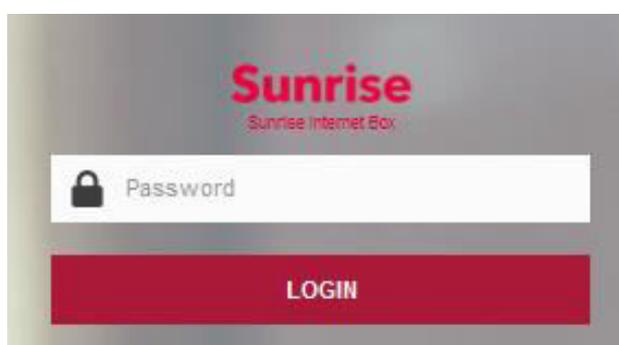
Nota



Se si tenta di accedere a questa pagina tramite connessione Wi-Fi, assicurarsi di essere connessi a uno dei principali SSID (gli SSID di default si trovano sul fondo del Sunrise Internet Box sull'etichetta del prodotto). Non è possibile accedere all'interfaccia utente collegandosi tramite il Wi-Fi Guest Access (Sezione 3.7.3).

2. Nella maschera di login che appare, inserire la password.

Per impostazione predefinita, la password iniziale è indicata sull'etichetta del prodotto.



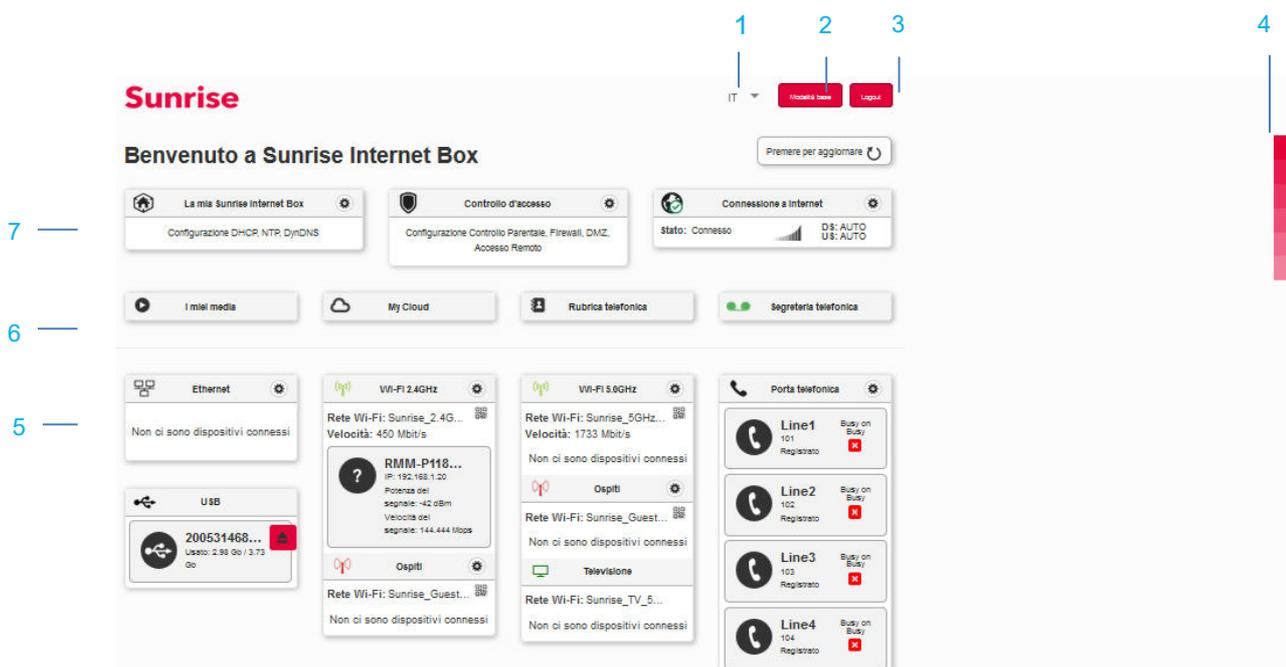
Nota



L'indirizzo IP dell'apparecchio (192.168.1.1) viene visualizzata nella barra di navigazione.

3. Cliccare su **LOGIN** per accedere.

4. Viene visualizzata la schermata di benvenuto della Sunrise Internet Box.



Contrassegno	Descrizione
1	Menu per selezionare la lingua dell'interfaccia web.
2	Questo pulsante consente di passare dalla Modalità base alla Modalità esperto. La Modalità esperto mostra più impostazioni.
3	Per uscire dall'interfaccia web.
4	Per modificare il colore dei pulsanti nell'interfaccia web.
5	<p>Qui sono indicati i dispositivi collegati alla Sunrise Internet Box. Cliccando sulle relative icone è possibile accedere al menu di configurazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ethernet mostra i dispositivi LAN collegati alla Sunrise Internet Box. Per maggiori informazioni consultare la sezione Servizio Ethernet (vedere sottosezione 3.6). • Wi-Fi x GHz mostra i dispositivi wireless collegati alla Sunrise Internet Box. Per maggiori informazioni consultare la sezione Servizio Wi-Fi (vedere sottosezione 3.7) • In Porta telefonica sono visualizzabili le informazioni sulle linee telefoniche. Per maggiori informazioni consultare la sezione Servizio Voce (vedere sottosezione 3.8) • In DECT sono visualizzabili le informazioni sui telefoni DECT. Per maggiori informazioni consultare la sezione Configurazione DECT (vedere sottosezione 3.8.3) • USB mostra i dispositivi di memoria USB collegati alla Sunrise Internet Box. Per maggiori informazioni consultare la sezione Servizio USB (vedere sottosezione 3.9). Nota: questo riquadro appare solo quando è collegato un dispositivo di memoria USB.
6	Qui sono indicati i servizi associati alla Sunrise Internet Box. Per maggiori informazioni consultare la sezione Servizi (vedere sottosezione 3.10).

Contrassegno	Descrizione
7	<p>Qui sono indicati i parametri per controllare e configurare la Sunrise Internet Box.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il menu La mia Sunrise Internet Box consente di configurare le impostazioni generali. Per maggiori informazioni consultare la sezione Configurazione del dispositivo (vedere sottosezione 3.3). • Il menu Controllo d'accesso consente di configurare le impostazioni di sicurezza. Per maggiori informazioni consultare la sezione Controllo degli accessi (vedere sottosezione 3.4). • Il menu Connessione a Internet consente di configurare le impostazioni del collegamento a Internet. Per maggiori informazioni consultare la sezione Connessione a Internet (vedere sottosezione 3.5).
	<p>Nei menu di configurazione è presente il pulsante Aiuto. Per attivare l'aiuto contestuale, cliccare sul campo/sulla voce per il/la quale si desiderano informazioni; apparirà quindi il pulsante Aiuto.</p>

3.2 Consigli

La tabella seguente fornisce il significato dei pulsanti principali più comunemente visualizzati in tutte le finestre di configurazione.

Pulsante	Descrizione
	Cliccare su questo pulsante (per aprire una nuova finestra in cui compilare i campi necessari) per aggiungere un oggetto.
	Cliccare su questo pulsante per chiudere la finestra attiva e tornare alla maschera principale.
	Cliccare su questo pulsante per visualizzare una nuova finestra al fine di modificare i campi accessibili per un oggetto precedentemente selezionato.
	Cliccare su questo pulsante per rimuovere un oggetto selezionato da un elenco.
	Cliccare su questo pulsante per salvare i dati inseriti nella memoria (flash) non volatile della Sunrise Internet Box. Nota: il valore verrà tenuto subito in considerazione. Non c'è bisogno di riavviare la Sunrise Internet Box.

Principi di base

1. Per rendere questa guida di più facile lettura e comprensione, non viene specificato che ogni volta che si inseriscono informazioni in una maschera si deve cliccare su **Salva** (tranne naturalmente laddove ciò sia necessario).
2. Quando si seleziona una sezione, viene visualizzata la maschera corrispondente al primo menu nella sezione. Analogamente, quando si seleziona un menu, viene visualizzata la maschera per il primo sotto-menu.
3. Tutti i campi nelle differenti maschere vengono illustrati in una tabella.

3.3 Configurazione del dispositivo

Le impostazioni del dispositivo sono accessibili dalla schermata di benvenuto cliccando su

La mia Sunrise Internet Box. Questa sezione contiene i menu seguenti:

- Informazioni del dispositivo (vedere sottosezione 3.3.1)
- DHCP (solo in modalità Esperto; vedere sottosezione 3.3.2)
- DNS (solo in modalità Esperto; vedere sottosezione 3.3.3)
- DynDNS (solo in modalità Esperto; vedere sottosezione 3.3.4)
- Route (solo in modalità Esperto; vedere sottosezione 3.3.5)
- Monitor (vedere sottosezione 3.3.6)
- Media (vedere sottosezione 3.3.7)
- Riduzione della luminosità (vedere sottosezione 3.3.9)
- Manutenzione (vedere sottosezione 3.3.10)

3.3.1 Informazioni del gateway

3.3.1.1 Generale

Oggetto: questo menu consente di visualizzare le informazioni di base sulla Sunrise Internet Box.

- Nel menu **Informazioni del gateway**, selezionare **Generale**. Si apre la maschera seguente:

The screenshot shows the Sunrise Internet Box management interface. At the top left is the 'Sunrise' logo. To the right are a help icon, a language dropdown set to 'IT', and buttons for 'Modalità esperto' and 'Logout'. Below the logo is the title 'La mia Sunrise Internet Box' and a status indicator 'Internet: Connesso'. A navigation bar contains tabs for 'Informazioni del gateway', 'Monitor', 'Media', 'Riduzione della luminosità', and 'Manutenzione'. The 'Informazioni del gateway' tab is active, showing a sub-tab 'Generale'. The main content area is titled 'Informazioni del gateway' and contains two tables. The first table lists gateway information, and the second table lists network settings under the heading 'Rete'.

Numero seriale	E8BE81B471C0
Versione hardware	1.0
Versione software	SG4D10001350
Versione GUI	1.167.24
Tempo di attività	01h27m55s
Versione Datapump	A2pvbH042m.d26m

Rete	
Indirizzo IPv4 locale	192.168.1.1
Maschera di sottorete locale	255.255.255.0
Indirizzo Mac Ethernet locale	E8:BE:81:B4:71:C3
Indirizzo IPv4 pubblico	178.39.233.91
Maschera di sottorete pubblica	255.255.255.0
Gateway predefinito	178.39.233.1
Server DNS primario	194.230.55.99
Server DNS secondario	212.98.37.128

Nota

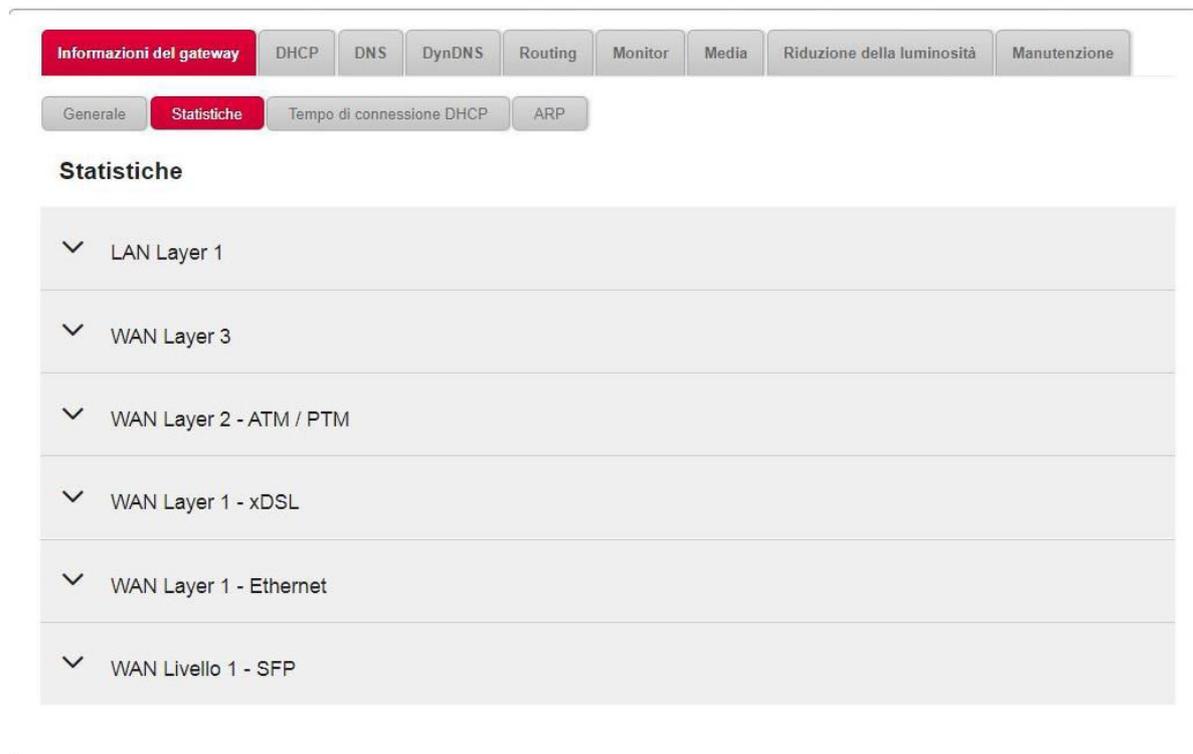


Per informazioni e per eventuali richieste di informazioni da inviare alla hotline clienti, troverete la versione del software attualmente installata (chiamata anche "firmware") nella corrispondente sezione. Attenzione: la versione del software attualmente installata sul Sunrise Internet Box può differire da questa immagine.

3.3.1.2 Statistiche

Oggetto: questo menu si utilizza per visualizzare tutte le statistiche della Sunrise Internet Box. Contiene informazioni su:

- LAN
- WAN
- xTM
- xDSL



3.3.1.3 Tempo di connessione DHCP

Oggetto: questo menu si utilizza per visualizzare tutti i computer che hanno ottenuto un indirizzo IP dal server DHCP della Sunrise Internet Box.

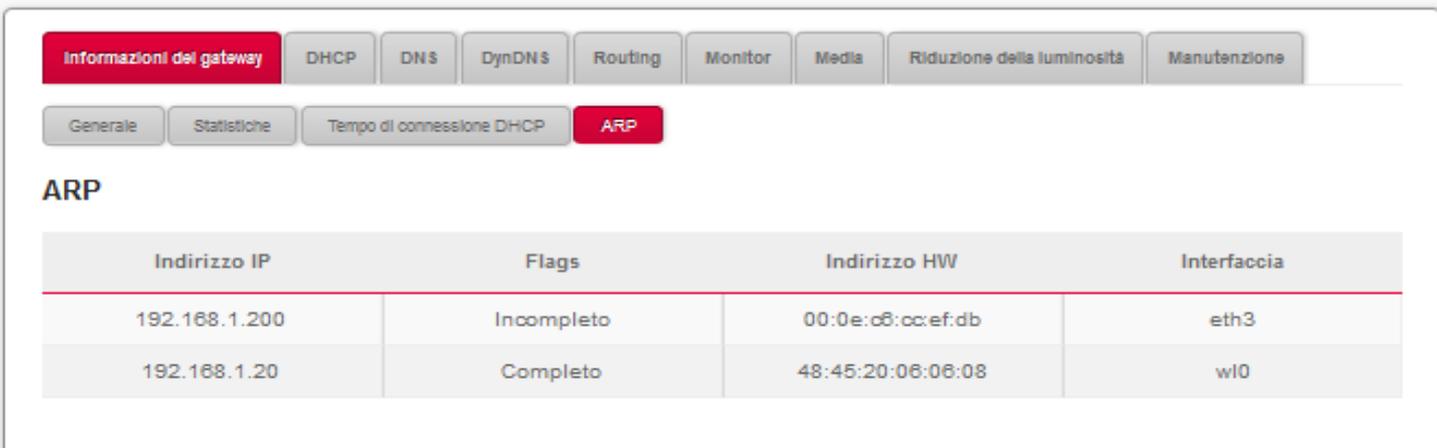
Nel menu **Informazioni del gateway**, selezionare **Tempo di connessione DHCP**. Si apre la maschera seguente:



3.3.1.4 ARP

Oggetto: questo menu si utilizza per visualizzare tutte le informazioni riguardanti la risoluzione dell'indirizzo (ARP: **A**ddress **R**esolution **P**rotocol). Viene mostrato l'indirizzo fisico della scheda di rete di un computer, corrispondente a un indirizzo IP.

- Nel menu **Informazioni del gateway**, selezionare **ARP**. Si apre la maschera seguente:



Indirizzo IP	Flags	Indirizzo HW	Interfaccia
192.168.1.200	Incompleto	00:0e:c8:cc:ef:db	eth3
192.168.1.20	Completo	48:45:20:06:06:08	wl0

Nota



Il numero massimo di dispositivi che possono essere collegati al Sunrise Internet Box dipende, tra l'altro, dall'utilizzo della memoria principale. In pratica, può variare a seconda dell'uso di altre funzioni (ad es. WLAN, telefonia). L'esperienza ha dimostrato che è possibile collegare più di 100 dispositivi contemporaneamente utilizzando le varie opzioni di connessione.

3.3.2 DHCP

Oggetto: il menu DHCP della Internet Box consente di assegnare un indirizzo IP a ciascun dispositivo collegato alla rete locale.

- Sulla home page dovete passare a "Modalità esperto" (in alto a destra) e poi cliccare sulla ruota dentata "My Sunrise Internet Box".



- Nel menu **La mia Sunrise Internet Box**, selezionare **DHCP**. Si apre la maschera seguente:

The screenshot shows the DHCP configuration page. At the top, there is a navigation bar with tabs: "Informazioni del gateway", "DHCP" (highlighted in red), "DNS", "DynDNS", "Routing", "Monitor", "Media", "Riduzione della luminosità", and "Manutenzione".

LAN / DHCP

Nome host: sunrise

Intervallo della rete: 192.168.0.0/16

Indirizzo IP gateway: 192.168.1.1

Maschera di sottorete: 255.255.255.0

DHCP

Attiva: ON

IPv4 iniziale: 192.168.1.20

IPv6 finale: 192.168.1.254

Tempo di connessione IPv4: 3 giorni

Ripristina configurazione iniziale del tempo di connessione DHCP:

Campo	Significato/Azione	Valore predefinito
Nome host	Nome assegnato alla Sunrise Internet Box.	
Intervallo della rete	Selezionare dal relativo elenco a discesa: <ul style="list-style-type: none"> • 176.16.0.0/12 • 192.168.0.0/16 • 10.0.0.0/8 	
Indirizzo IP gateway	Inserire l'indirizzo della rete locale.	192.168.1.1
Maschera di sottorete	Inserire la maschera di sottorete della propria rete.	255.255.255.0
Attiva	Premere il pulsante ON/OFF per attivare o disattivare il server DHCP della Sunrise Internet Box. Nota: in caso di server attivo, è necessario configurare il computer come client DHCP e client DNS (o inserire gli indirizzi primario e secondario del server DNS). Nota: in caso di server inattivo, è necessario configurare il computer con i parametri appropriati per la rete locale (indirizzo IP fisso, maschera di sottorete e gateway predefinito) nonché inserire gli indirizzi primario e secondario del server DNS.	ON
IPv4 iniziale	Inserire il primo indirizzo attribuito dal server DHCP della Sunrise Internet Box.	192.168.1.20
IPv4 finale	Inserire l'ultimo indirizzo attribuito dal server DHCP della Sunrise Internet Box.	192.168.1.254
Tempo di connessione IPv4	Selezionare un tempo di indisponibilità (in secondi) dall'elenco a discesa per ciascun indirizzo attribuito.	3 giorni
Ripristinare configurazione iniziale del tempo di connessione DHCP	Ripristinare tutte le modifiche del DHCP sui valori di default	-

Important



Dopo aver modificato la configurazione, ad es. dell'indirizzo IP e della gamma di Pool/IP, è necessario cliccare su "Salva" e riavviare il Sunrise Internet Box (oppure scollegare tutti gli apparecchi dal SIB e ricollegarsi) per garantire che le modifiche vengano eseguite e che tutti gli apparecchi collegati ricevano un nuovo IP come appena configurato.

Definire gli indirizzi IP statici

Questa sezione descrive come assegnare un indirizzo IP statico a un dispositivo specifico.

Aggiungi un Indirizzo IP pre-assegnato

i Il formato dell'indirizzo MAC è AA:BB:CC:DD:EE:FF
Il formato dell'indirizzo IP è x.x.x.x (X tra 0 e 255)

Attiva	Nome del dispositivo	Indirizzo MAC	Indirizzo IPv4	Opzioni
There are no reserved addresses				

Cancel **Save**

Campo	Significato/Azione	Valore predefinito
Aggiungi un indirizzo IP pre-assegnato	Cliccare su questo pulsante per attribuire un nuovo indirizzo IP statico.	
Attiva	Il pulsante ON/OFF consente di attivare o disattivare l'attribuzione di indirizzi statici al dispositivo corrente.	
Nome del dispositivo	Se presente nell'elenco, selezionare il nome del proprio dispositivo. I campi Indirizzo MAC e Indirizzo IPv4 vengono compilati automaticamente. Oppure Selezionare AGGIUNGI indirizzo MAC e compilare manualmente i campi Indirizzo MAC e Indirizzo IPv4 .	
Indirizzo MAC	Indirizzo MAC del proprio dispositivo.	
Indirizzo IPv4	Indirizzo IPv4 statico attribuito al dispositivo.	

Importante

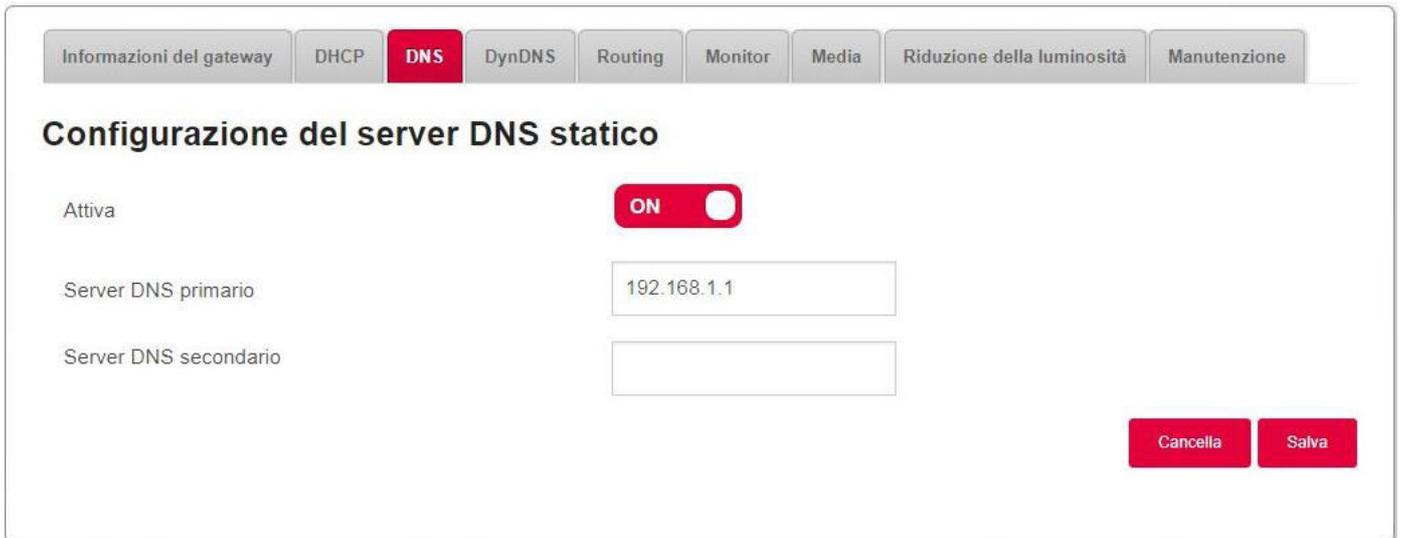


Dopo aver definito un indirizzo IP statico verso un cliente della vostra rete domestica, dovete **cliccare su "Salva"** per assicurarvi che le modifiche vengano eseguite.

3.3.3 DNS

Oggetto: Consente di configurare i DNS (Dynamic Name Server) statici utilizzati per tradurre indirizzi IP di pagine Internet leggibili per l'uomo (come www.sunrise.ch) in indirizzi IP leggibili per la macchina. Per l'uso di tutti i giorni, questi server sono configurati automaticamente e gestiti da Sunrise. Se si modificano le impostazioni per i DNS, tenere presenti le potenziali restrizioni nella Nota in basso.

- Cliccare su **Modalità esperto** nel menu in alto per attivare la Modalità esperto
- Nel menu **La mia Sunrise Internet Box**, selezionare **DNS**. Si apre la maschera seguente:



Campo	Azione	Valore predefinito
Attiva	Premere il pulsante ON/OFF per attivare o disattivare il servizio DNS statico.	ON
Server DNS primario	Inserire l'indirizzo IP del server DNS primario	192.168.1.1
Server DNS secondario	Inserire l'indirizzo IP del server DNS secondario	vuoto

Nota



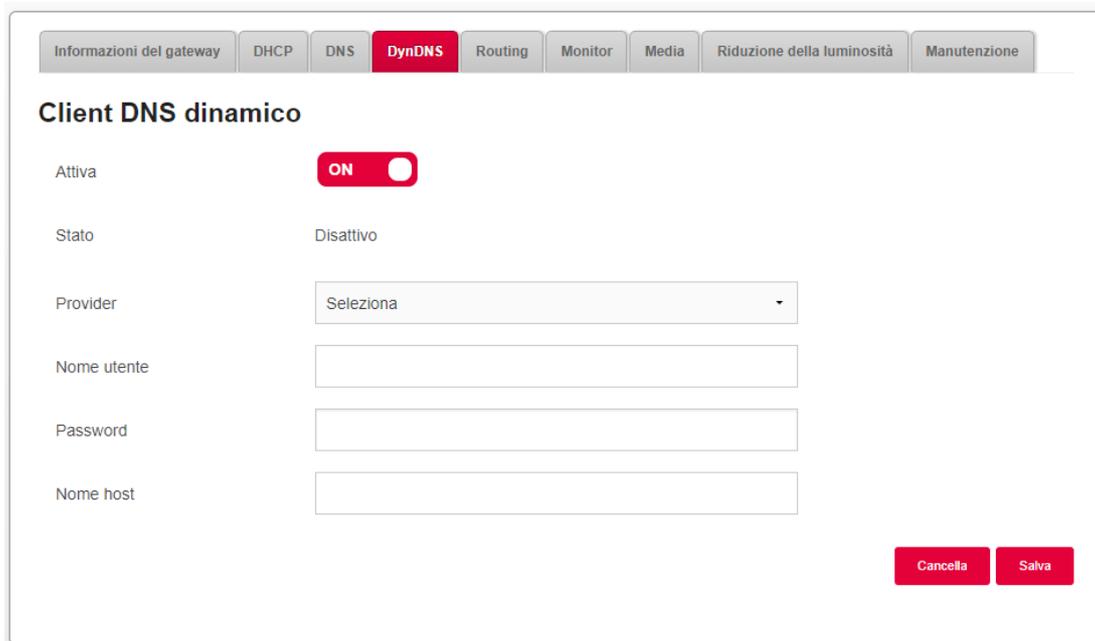
Abilitando il DNS statico, le funzioni seguenti saranno inattive o non più disponibili:

- la funzione DNS relay all'interno del gateway sarà bypassata
- la risoluzione DNS "sunrise.box" non sarà più possibile, con gli effetti seguenti:
 - impossibile accedere all'interfaccia utente da <http://sunrise.box> [rispettivamente https://sunrise.box](https://sunrise.box)
 - servizi Dropbox non più funzionanti
- non funzionerà più nemmeno il Controllo parentale con filtro URL

3.3.4 DynDNS

Oggetto: Consente a un utente in rete di accedere alla Sunrise Internet Box (senza indirizzo IP fisso ma solo con un ingresso DNS) attraverso un provider DNS dinamico come ad esempio **dyndns.org**.

- Nel menu **La mia Sunrise Internet Box**, selezionare **DynDNS**. Si apre la maschera seguente:



Campo	Significato/Azione
Attiva	Premere il pulsante ON/OFF per attivare o disattivare il servizio DNS dinamico.
Stato	Mostra lo stato della funzione DynDNS.
Provider	Selezionare dal relativo elenco a discesa: <ul style="list-style-type: none">• DynDNS• StatDNS• Personalizza• No IP• DTDNS
Nome utente	Inserire il nome dell'account fornito dal provider DNS dinamico.
Password	Inserire la password dell'account fornita dal provider DNS dinamico.
Nome host	Inserire il nome (ad esempio farfalla) che si desidera assegnare alla propria Sunrise Internet Box. Questo è il nome assegnato all'utente dal provider DNS dinamico (vedere Nota).

Nota



Esempio: Inserendo il nome «farfalla», il provider DNS dinamico (ad esempio dyndns.org, in questo esempio) incorporerà questo nome nel nome di dominio (farfalla.dyndns.org). L'utente in rete che voglia accedere alla Sunrise Internet Box riceverà dal provider DNS dinamico l'indirizzo IP dinamico (trascrizione del nome di dominio) del vostro Internet Box fornito da Sunrise dal provider DNS dinamico.

Campo	Significato/Azione
Autenticazione di base^a	Premere il pulsante ON/OFF per attivare o disattivare l'autenticazione di base.
Server^a	Posizione del server DNS dinamico (indirizzo IP o nome di dominio).
Porta^a	Porta per l'accesso al servizio DynDNS (ad esempio 80).
Richiesta^a	Aggiorna la richiesta di URL da presentare al server DNS dinamico.
Intervallo di aggiornamento^a	Intervallo di tempo tra due aggiornamenti.
Intervallo tentativi^a	Intervallo tra i tentativi in caso di errore.
Max tentativi^a	Numero massimo di tentativi.

a. Questi campi appaiono solo selezionando «Personalizza» nel campo Provider.

3.3.5 Routing

Oggetto: Il menu **Routing** offre una soluzione per aggiungere o cancellare routing statici. È possibile inserire l'indirizzo di rete di destinazione, la subnet mask, il gateway E/O l'interfaccia WAN disponibile quindi aggiungere la voce alla tabella di routing.

- Nel menu **La mia Sunrise Internet Box**, selezionare **Routing**. Si apre la maschera seguente:

Informazioni del gateway
DHCP
DNS
DynDNS
Routing
Monitor
Media
Riduzione della luminosità
Manutenzione

Route statica

i Inserisci l'indirizzo di rete di destinazione, la subnet mask, il gateway E/O l'interfaccia WAN disponibile, poi aggiungi la voce alla tabella di routing.

Versione IP	Indirizzo di destinazione IP / Lunghezza prefisso	Interfaccia	Indirizzo IP del gateway	Metrica	Origine	Opzioni
IPV4	195.141.201.48/32	IP_VOIP		AUTO	STATIC	✕
IPV4	195.141.201.32/29	IP_VOIP		AUTO	STATIC	✕
IPV4	195.141.201.112/32	IP_VOIP		AUTO	STATIC	✕
IPV4	195.141.201.96/29	IP_VOIP		AUTO	STATIC	✕
IPV4	195.141.201.216/32	IP_VOIP		AUTO	STATIC	✕
IPV4	<input type="text"/>	IP_BR_LAN	<input type="text"/>	AUTO	STATIC	+

Cancella
Salva

Campo	Significato/Azione	Valore predefinito
Versione IP	La versione IP (IPV4) viene attivata di default	IPv4
Indirizzo di destinazione IP/lunghezza prefisso	Inserire l'indirizzo di destinazione IP	
Interfaccia	Selezionare l'interfaccia nell'elenco (VOIP,DATA,LAN, Management, xDSL, Fibra L1,2, Fibra L3, Ospite, Backup)	
Indirizzo IP del gateway	Il gateway popolerà il campo direttamente senza bisogno dell'intervento del cliente	
Metrica	Selezionare la metrica da Automatico, da 1 a 9	
Origine	Viene selezionato automaticamente Statico	
Opzioni	Per aggiungere o cancellare un'impostazione di routing	

Per salvare le impostazioni seguire i seguenti passaggi:

- Completare i campi modificabili.
- Premere il pulsante **Salva**.

Nota



Il funzionamento con 30 routing statici attivati simultaneamente è stato testato con successo.

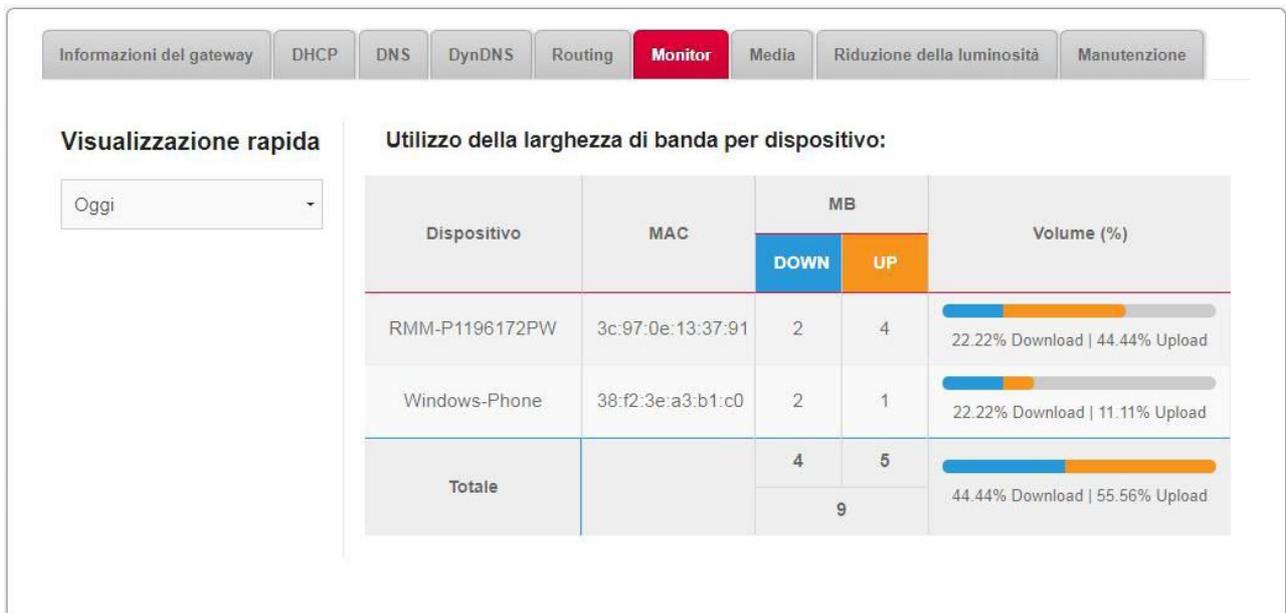
3.3.6 Monitor

Oggetto: Il menu Monitor offre una soluzione per il monitoraggio del traffico di rete. È possibile visualizzare informazioni sull'utilizzo della larghezza di banda e generare grafici per tutti i dispositivi collegati.

3.3.6.1 Visualizzazione rapida

Oggetto: Questo menu consente di visualizzare informazioni sull'utilizzo della larghezza di banda per ciascun dispositivo collegato.

- Nel menu **La mia Sunrise Internet Box**, selezionare **Monitor > Visualizzazione rapida**. Si apre la maschera seguente:



Campo	Significato
Dispositivo	Elenco di dispositivi.
MAC	Elenco di indirizzi MAC.
Volume (MB)	Visualizza la quantità di dati inviati e ricevuti in up/downlink in megabyte per ogni dispositivo.
Volume (%)	Per ciascun dispositivo, mostra la trasmissione e la ricezione di dati in upload e download espresse come percentuale del traffico totale.

Per visualizzare l'utilizzo online per dispositivo, procedere come segue:

- Selezionare l'intervallo di monitoraggio desiderato dall'elenco a tendina o definire un periodo specifico.

3.3.7 Media

Oggetto: Questo menu consente di configurare i servizi condivisi (DLNA e SAMBA) della Sunrise Internet Box.

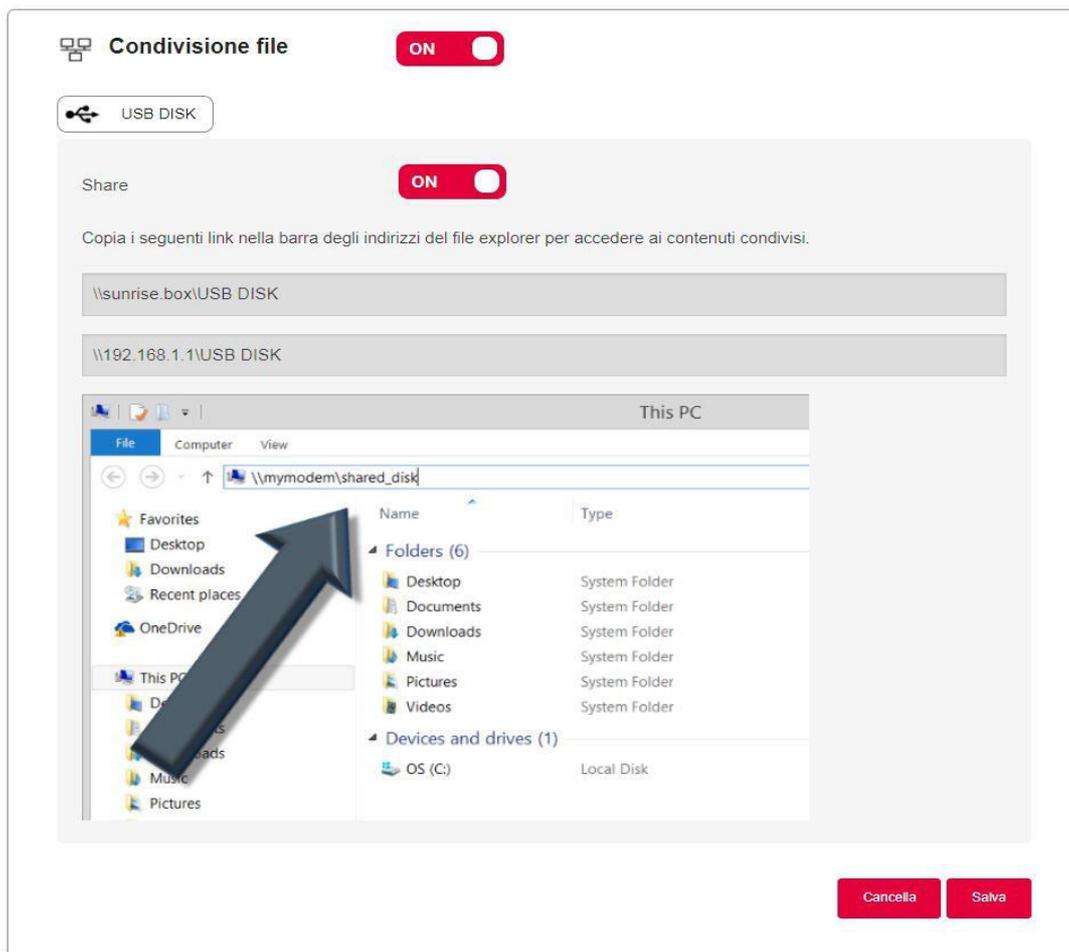
- Nel menu **La mia Sunrise Internet Box**, selezionare **Media. Configurazione DLNA**

Usare il DLNA per condividere contenuti multimediali da un dispositivo di archiviazione di massa USB con tutti i dispositivi collegati sulla rete locale.

Campo	Azione	Valore predefinito
DLNA	Il pulsante ON/OFF consente di attivare o disattivare il servizio DLNA sulla Sunrise Internet Box.	OFF
Configurazione	Mostra/Nasconde le impostazioni avanzate del server DLNA. Dopo aver cliccato il simbolo ∨ , i seguenti elementi saranno accessibili: Nome: Nome del server multimediale. Aggregazione: Il pulsante ON/OFF consente di attivare o disattivare il protocollo UPnP. Porta del server multimediale UPnP: Numero della porta del server UPnP.	SUNRISE OFF 9000
Condivisione file	Abilita/disabilita condivisione file	OFF

Impostazioni di condivisione file

Questo servizio consente di condividere il contenuto di dispositivi di memoria USB (chiavetta, ...) con tutti gli utenti collegati alla Sunrise Internet Box. Per farlo, l'utente deve copiare il link indicato sullo schermo nella barra degli indirizzi del browser.



Campo	Azione	Valore predefinito
Condivisione file	Il pulsante ON/OFF consente di attivare o disattivare il servizio di Condivisione file sul proprio gateway.	OFF
Disco USB	Mostra/Nasconde maggiori informazioni sul contenuto condiviso.	
Condividi	Il pulsante ON/OFF consente di attivare o disattivare l'accesso alla memoria USB corrente.	OFF

Nota



- La capacità massima supportata del dispositivo di archiviazione di memoria USB dipende dal file system utilizzato nel dispositivo.
- Diversi dispositivi di memoria USB possono essere collegati al Sunrise Internet Box e azionati contemporaneamente.
- I file system supportati sono: FAT32 e NTFS.

3.3.8 I miei media

Oggetto: questo menu consente di accedere ai contenuti multimediali condivisi (audio, video, immagini) come definito nella sezione precedente **Media**.

- Per accedere ai contenuti condivisi, cliccare su **I miei media** dalla schermata di benvenuto. Si apre la maschera seguente:



Per impostazione predefinita vengono selezionati i contenuti video. Nel menu in alto è possibile selezionare il tipo di contenuti che si desidera riprodurre.

Campo	Significato/Azione
VIDEO	Accesso ai contenuti video condivisi sul drive USB
MUSICA	Accesso ai contenuti audio condivisi sul drive USB
FOTO	Accesso ai contenuti immagine condivisi sul drive USB

Con il menu a sinistra è possibile sfogliare la libreria condivisa in base a differenti criteri (Data, Cartella, Album, Artista, Genere, ...).

Per riprodurre¹ il contenuto multimediale selezionato, cliccare sul nome del relativo file nel riquadro principale.



Nota



Si prega notare che la necessaria indicizzazione del contenuto del dispositivo di archiviazione di massa USB è limitata a un totale di 3000 voci (file audio/video e immagini).

Per le collezioni più grandi, si consiglia di utilizzare un dispositivo di archiviazione dedicato nella home network (ad es. NAS).

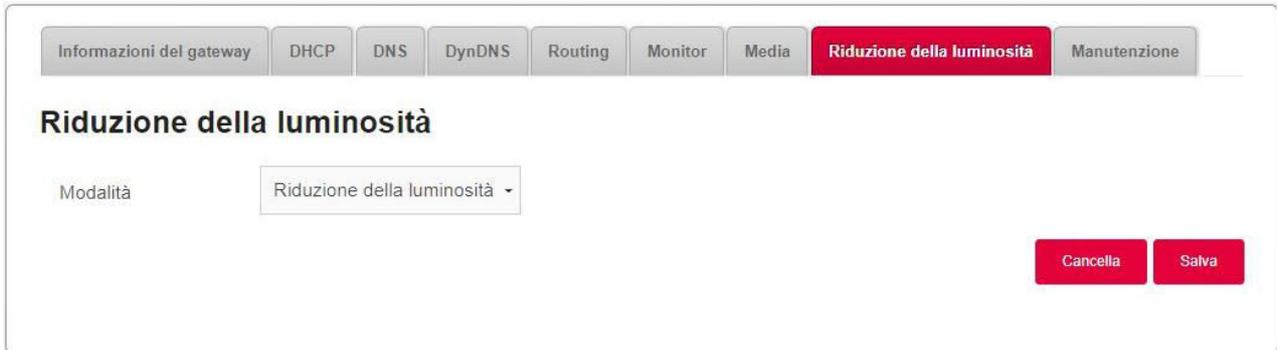
¹: A seconda del browser web utilizzato, la riproduzione potrebbe richiedere l'ulteriore configurazione del browser.

3.3.9 Riduzione della luminosità

Oggetto: questo menu consente di regolare la luminosità dei LED sul pannello frontale.

Modalità Riduzione della luminosità: in questa modalità, la luminosità dei LED è controllata e regolata automaticamente in base agli orari di alba e tramonto.

- Nel menu **La mia Sunrise Internet Box**, selezionare **Riduzione della luminosità**.



Campo	Significato/Azione
Modalità	Selezionare dal relativo elenco a discesa: <ul style="list-style-type: none">• Riduzione della luminosità• Manuale
Luminosità^a	Selezionare dal relativo elenco a discesa: <ul style="list-style-type: none">• OFF: tutti i LED sono spenti.• Variabile• 100%: la luminosità è impostata al livello massimo.

a. Questo campo appare solo selezionando «Manuale» nel campo Modalità. Nella modalità manuale la regolazione della luminosità è disabilitata ed è possibile impostare la luminosità desiderata.

Nota



È possibile regolare la luminosità dei LED anche con i pulsanti Wi-Fi e DECT presenti sulla parte superiore della Sunrise Internet Box. Premendo contemporaneamente questi due pulsanti si disabiliterà la funzione di regolazione della luminosità. Premendoli consecutivamente si passerà da uno stato di luminosità dei LED all'altro tra i tre possibili in modalità manuale.

3.3.10 Manutenzione

3.3.10.1 Reinizializzazione

Oggetto: Questo menu viene usato per:

- tornare alla configurazione di fabbrica.

Importante



La configurazione esistente verrà completamente sovrascritta.

- Salvare tutte le modifiche apportate alla configurazione corrente e riavviare la Sunrise Internet Box con i suoi nuovi parametri.
- Nel menu **La mia Sunrise Internet Box**, selezionare **Manutenzione > Reinizializzazione**. Si apre la maschera seguente:

Per riavviare la Sunrise Internet Box:

- Cliccare sul pulsante **Riavvia**.

Nota

Il processo richiede circa due minuti.

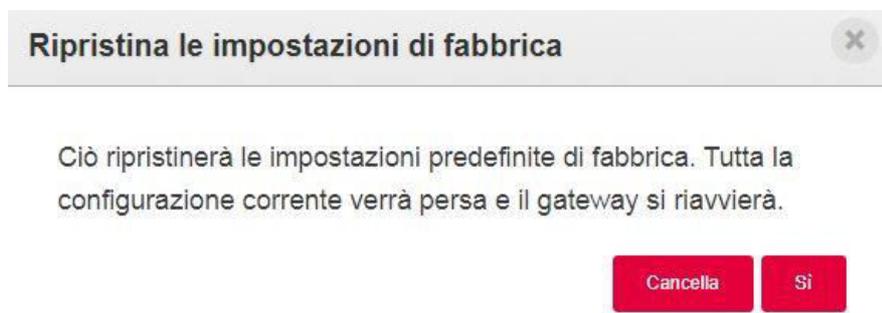


Durante il riavvio viene visualizzata una rotellina di attesa.

La pagina di login apparirà automaticamente una volta disponibile.

Per ripristinare i parametri predefiniti (impostazioni di fabbrica):

- Cliccare sul pulsante **Ripristina**; verrà visualizzata la maschera seguente:



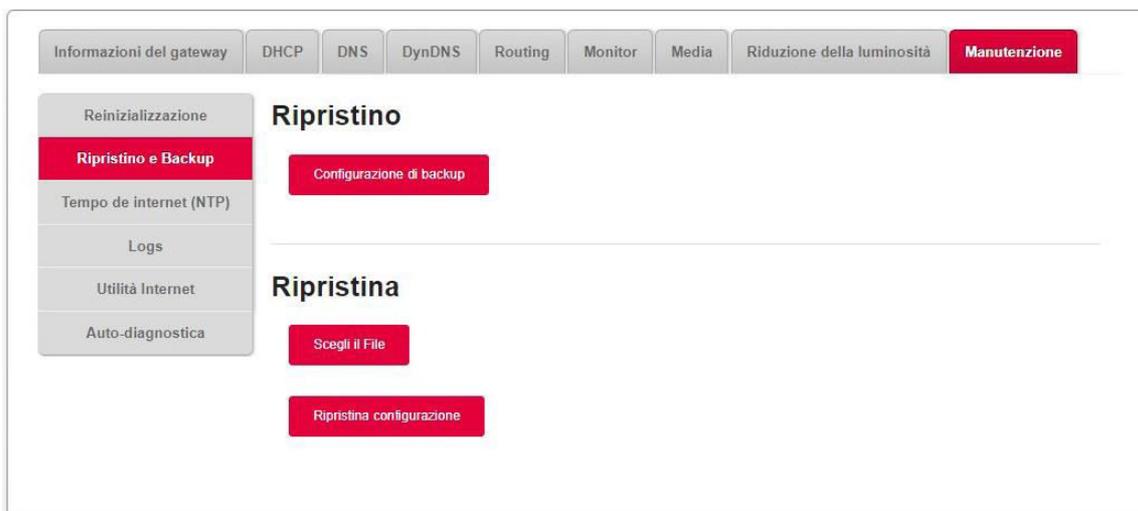
- Cliccare su **Sì** se si desidera realmente tornare alla configurazione di fabbrica.

Una volta eseguito il ripristino, apparirà il menu **Connessione a Internet**.

3.3.10.2 Ripristino e Backup

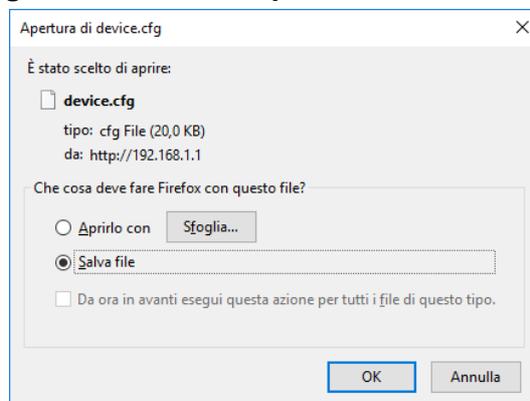
Oggetto: Questo menu viene usato per:

- effettuare il backup della configurazione corrente in un file
 - ripristinare una configurazione salvata.
- Nel menu **La mia Sunrise Internet Box**, selezionare **Manutenzione > Ripristino e Backup**. Si apre la maschera seguente:



Per effettuare il backup della configurazione corrente:

- Cliccare sul pulsante **Configurazione di backup**; viene visualizzata la maschera seguente:



- Cliccare su **Salva** se si desidera salvare la configurazione corrente ad esempio sul computer.
- Selezionare la cartella dove si intende salvare il file di configurazione «device.cfg».



Per ripristinare una configurazione salvata:

- Cliccare sul pulsante **Scegli il File...** e quindi selezionare il file desiderato.
- Cliccare sul pulsante **Ripristina configurazione**. La Sunrise Internet Box si riavvia automaticamente.



Le seguenti impostazioni non vengono salvate: Controllo parentale (Filtro indirizzo privato), File di saluto personalizzati, Matrice telefonica, Inoltro chiamate, Blocco chiamate, Timer WLAN/DECT, Impostazioni trigger porta e configurazioni IP statiche. Le restanti impostazioni devono essere nuovamente configurate manualmente dopo il reset.

3.3.10.3 Internet Time (NTP)

Oggetto: Questo menu consente di visualizzare la data e l'ora utilizzate dalla Sunrise Internet Box e fornite automaticamente da un server NTP (Internet Time) dopo il collegamento a Internet.

- Nel menu **La mia Sunrise Internet Box**, selezionare **Manutenzione > Internet Time (NTP)**.

Si apre la maschera seguente:

The screenshot shows the 'Tempo de internet (NTP)' configuration page. The navigation menu on the left includes: Reinizializzazione, Ripristino e Backup, **Tempo de internet (NTP)**, Logs, Utilità Internet, and Auto-diagnostica. The main content area displays the following information:

- Stato del Link:** Sincronizzato
- Orario Gateway:** 06/10/2017 - 18:41:42 (UTC +02:00)
- Primo server:** time.sunrise.net
- Secondo server:** ntp2.cmc.ec.gc.ca
- Fuso Orario:** (UTC+01:00) Europe/Paris

At the bottom right, there are two buttons: 'Cancella' and 'Salva'.

Campo	Significato/Azione	Valore predefinito
Stato	Informazioni in merito alla corretta sincronizzazione dell'Orario con un server NTP	
Orario Gateway	Data e ora fornite alla Sunrise Internet Box.	
Primo server	Inserire in questo campo un server NTP.	time.sunrise.net
Secondo server	Inserire in questo campo un server NTP.	ntp2.cmc.ec.gc.ca
Fuso Orario	Nell'elenco a discesa, selezionare la correzione appropriata (ad esempio GMT+1 Parigi) per impostare l'orario GMT su quello del paese in cui si risiede con la correzione stagionale (ora legale o ora solare).	(UTC+01:00) Europe/Paris

3.3.10.4 Logs

Oggetto: Questo menu viene utilizzato per visualizzare e/o configurare gli eventi che si susseguono sulla Sunrise Internet Box.

- Nel menu **La mia Sunrise Internet Box**, selezionare **Manutenzione > Logs**.

Si apre la maschera seguente:

Data/Ora	Gravità	Modulo	Messaggio
01.01.2013 00:00:17	Info	SYS	A Factory Default reset has been performed
01.01.2013 00:00:17	Info	SYS	The Modem underwent a warm reset
01.01.2013 00:00:21	Info	SYS	The Modem has successfully powered up
01.01.2013 00:00:22	Info	WIFI	Channel: (0/1) Channel Hopping initiated/Manually initiated

Campo	Significato/Azione	Valore predefinito
Gravità	<p>Selezionare il livello di gravità appropriato dall'elenco a discesa.</p> <p>Tutti gli eventi con un livello di gravità pari o superiore a questo saranno salvati nella memoria (flash) non volatile della Sunrise Internet Box.</p> <p>I livelli di gravità sono classificati in ordine di importanza crescente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Debug o superiore • Info o superiore • Notifica o superiore • Avvertenza o superiore • Errore o superiore • Critico o superiore • Allarme o superiore • Emergenza o superiore 	Debug o superiore

3.3.10.5 Utilità Internet

Oggetto: questo menu viene utilizzato per verificare il comportamento della Sunrise Internet Box mediante numerosi strumenti.

- Nel menu **La mia Sunrise Internet Box**, selezionare **Manutenzione > Utilità Internet**. **Ping**

Lo strumento di ping mostra il tempo impiegato dai pacchetti per raggiungere l'host.

- Selezionare **Ping** dall'elenco.

The screenshot shows the 'Utilità Internet' configuration page. At the top, there is a navigation bar with tabs: 'Informazioni del gateway', 'DHCP', 'DNS', 'DynDNS', 'Routing', 'Monitor', 'Media', 'Riduzione della luminosità', and 'Manutenzione'. Below this, a sidebar menu contains: 'Reinicializzazione', 'Ripristino e Backup', 'Tempo de internet (NTP)', 'Logs', 'Utilità Internet' (highlighted), and 'Auto-diagnostica'. The main content area is titled 'Utilità Internet' and contains three input fields: 'Utilità' (a dropdown menu set to 'Ping'), 'Destinazione' (a text box containing '192.168.1.200'), and 'Numero di Ping' (a text box containing '5'). A red 'Prova' button is located at the bottom right of the form.

- Inserire l'indirizzo IP di destinazione.
- Definire il numero di ping.
- Cliccare sul pulsante **Prova**.

Traceroute

Lo strumento di traceroute visivo mostra il percorso compiuto dai pacchetti Internet per raggiungere una destinazione specificata.

- Selezionare **Traceroute** dall'elenco.

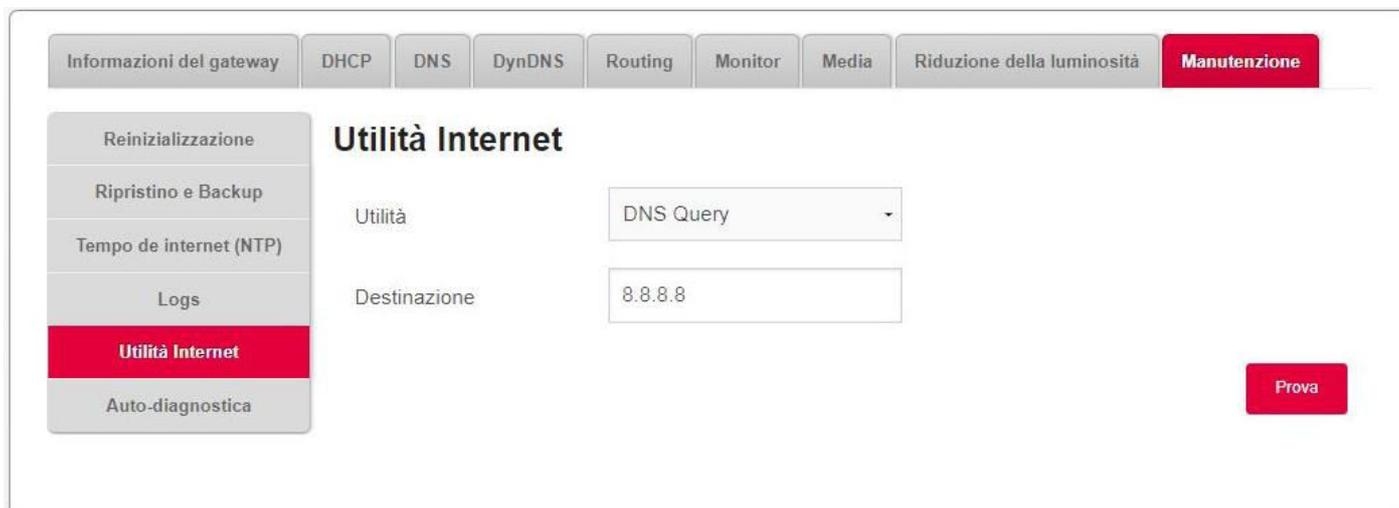
The screenshot shows the 'Utilità Internet' configuration page. At the top, there is a navigation bar with tabs: 'Informazioni del gateway', 'DHCP', 'DNS', 'DynDNS', 'Routing', 'Monitor', 'Media', 'Riduzione della luminosità', and 'Manutenzione'. Below this, a sidebar menu contains: 'Reinicializzazione', 'Ripristino e Backup', 'Tempo de internet (NTP)', 'Logs', 'Utilità Internet' (highlighted), and 'Auto-diagnostica'. The main content area is titled 'Utilità Internet' and contains three input fields: 'Utilità' (a dropdown menu set to 'Traceroute'), 'Destinazione' (a text box containing '8.8.8.8'), and 'Numero max di Hop' (a text box containing '30'). A red 'Prova' button is located at the bottom right of the form.

- Inserire l'indirizzo IP di destinazione.
- Definire il numero massimo di hop.
- Cliccare sul pulsante **Prova**.

Query DNS

Questo strumento consente di verificare lo stato corrente di propagazione DNS dopo aver apportato modifiche ai record di dominio.

- Selezionare **DNS Query** dall'elenco.



The screenshot shows the 'Manutenzione' (Maintenance) section of the Sunrise Internet Box interface. Under the 'Utilità Internet' (Internet Utilities) sub-tab, the 'Utilità' (Utility) dropdown menu is set to 'DNS Query'. The 'Destinazione' (Destination) field is filled with the IP address '8.8.8.8'. A red 'Prova' (Test) button is located at the bottom right of the utility configuration area.

- Inserire l'indirizzo IP di destinazione.
- Cliccare sul pulsante **Prova**.

3.3.10.6 Auto-diagnostica

Oggetto: Questo menu è uno strumento di diagnostica per verificare lo «stato di salute» della Sunrise Internet Box.

- Nel menu **La mia Sunrise Internet Box**, selezionare **Manutenzione > Auto-diagnostica**.



The screenshot shows the 'Auto-diagnostica' (Auto-Diagnostic) section of the Sunrise Internet Box interface. The 'Manutenzione' (Maintenance) tab is selected. Under the 'Auto-diagnostica' sub-tab, there are three test sections, each with a red 'Avvio' (Start) button:

- Inizia tutti i test** (Start all tests)
- Test per la presenza di molteplici server DHCP** (Test for the presence of multiple DHCP servers)
- Test per la presenza di conflitti di indirizzi IP** (Test for the presence of IP address conflicts)
- Test dei cavi ethernet** (Test Ethernet cables)

Campo	Azione
Auto-diagnostica	Lanciare tutti i test
Test per la presenza di molteplici server DHCP	Verifica la presenza di più servizi DHCP lato LAN. Potrebbe accadere collegando più gateway l'uno all'altro.
Test per la presenza di conflitti di indirizzi IP	Verifica se più dispositivi presentano lo stesso indirizzo IP. Ciò può accadere se si è configurato un dispositivo con un indirizzo statico che rientra anche in un intervallo dinamico.
Test dei cavi Ethernet	Test della presenza di guasti sui cavi Ethernet

3.4 Controllo degli accessi

- Le impostazioni per il controllo degli accessi sono accessibili dalla schermata di benvenuto cliccando sul simbolo della ruota dentata  nella sezione **Controllo d'accesso**.



Questa sezione contiene i menu seguenti:

- Controllo parentale (vedere sottosezione 3.4.1)
- Port mapping (vedere sottosezione 3.4.2)
- Attivazione porta (vedere sottosezione 3.4.3)
- Firewall (vedere sottosezione 3.4.4)
- IPv6 pinhole (vedere sottosezione 3.4.5)
- DMZ (vedere sottosezione 3.4.6)
- IPv6 DMZ (vedere sottosezione 3.4.7)
- Utente (vedere sottosezione 3.4.8)
- Accesso remoto (vedere sottosezione 3.4.9)
- VPN (vedere sottosezione 3.4.10)

3.4.1 Controllo parentale

Oggetto: Questo menu viene utilizzato per creare e gestire tempo di accesso e restrizioni URL per i dispositivi LAN collegati alla Sunrise Internet Box via LAN o WLAN.

Questa sezione contiene i menu seguenti:

- Pianificazione controllo accesso a Internet (vedere sottosezione 3.4.3.1)
- Filtro URL (vedere sottosezione 3.4.3.2)

3.4.1.1 Pianificazione controllo accesso a Internet

Oggetto: Questo menu viene utilizzato per creare e gestire i tempi di accesso per tutti gli dispositivi LAN collegati alla Sunrise Internet Box via LAN o WLAN. Per impostazione predefinita, tutti i dispositivi possono sempre accedere a Internet, ma è possibile definire giorni e fasce orarie in cui i dispositivi dovrebbero essere in grado di accedere o meno selezionandoli nella tabella in basso.

- Nel menu **Controllo d'accesso**, selezionare **Controllo parentale > Pianificazione controllo accesso a Internet**.

Si apre la maschera seguente:

Per definire un limite di tempo, procedere come segue:

- Selezionare il dispositivo desiderato dall'elenco (indirizzo IP, nome host, ...).

Nota



Selezionando **Tutti i dispositivi**, il limite temporale verrà applicato a tutti i dispositivi collegati.

- Configurare i limiti temporali per ogni giorno della settimana.

Nota



Autorizza tutti: l'accesso a Internet è sempre consentito.

Nega tutto: l'accesso a Internet non è consentito.

- Cliccare su **Salva** per salvare la configurazione.

3.4.1.2 Filtro URL

Oggetto: Questo menu viene utilizzato per creare e gestire le restrizioni di accesso agli URL per tutti i dispositivi LAN collegati alla Sunrise Internet Box via LAN o WLAN.

- Nel menu **Controllo d'accesso**, selezionare **Controllo parentale > Filtro URL**. Si apre la seguente schermata (sono state aggiunte due voci a scopo illustrativo):

The screenshot shows the 'Filtro URL' configuration page. At the top, there is a navigation bar with tabs: 'Controllo parentale' (highlighted), 'Port mapping', 'Attivazione porta', 'Firewall', 'DMZ', 'Utente', and 'Accesso Remoto'. Below this, there is a sub-menu with 'Planificazione controllo accesso Internet' and 'Filtro URL' (highlighted). The main heading is 'Filtro URL'. An orange information banner states: 'La restrizione del sito si applicherà a tutti i dispositivi collegati.' Below this is a red button labeled 'Aggiungi Indirizzo'. The main content area is a table with columns 'Blocca', 'Collegamento Internet', and 'Elimina'. The 'Blocca' column contains a red 'ON' button with a white toggle switch. The 'Collegamento Internet' column contains a text input field with 'youtube.com'. The 'Elimina' column contains a black 'X' button. At the bottom right, there are two red buttons: 'Cancella' and 'Salva'.

Per configurare una restrizione di accesso, procedere come segue:

- Inserire l'indirizzo URL il cui accesso deve essere limitato.
- Cliccare sul pulsante **Salva**.

Dall'elenco è possibile eseguire le seguenti azioni:



- attivare o disattivare una restrizione di accesso tramite il pulsante **ON/OFF**;
- cancellare una restrizione di accesso cliccando sul pulsante  .

Importante



Il filtro degli indirizzi privati funziona solo se i valori (predefiniti) per la configurazione DNS rimangono invariati (vedere sottosezione 3.3.3).

3.4.2 Port mapping

Oggetto: questo menu viene utilizzato per indirizzare i dati in ingresso da un server di servizio direttamente sulle porte esterne (come ad esempio server FTP, SNMP, TFTP, ecc.) della rete remota (WAN) a computer sulla rete locale (LAN) attraverso le porte interne.

Questa sezione contiene i menu seguenti:

- Aggiungi regola
- Giochi e applicazioni

3.4.2.1 Aggiungi regola

- Nel menu **Controllo d'accesso**, selezionare **Port mapping > Aggiungi regola**.

Si apre la maschera seguente:

Controllo d'accesso Internet: Connesso

Controllo parentale **Port mapping** Attivazione porta Firewall DMZ Utente Accesso Remoto

Aggiungi regola Giochi e applicazioni

Port mapping

Attiva UPnP IGD OFF

Advertisement Period

Advertisement TTL

i UPnP IGD consente giochi, peer-to-peer, assistenza remota o altre applicazioni per creare automaticamente le regole di invio porta. Questa opzione può comportare rischi per la sicurezza della tua rete locale; controllare la lista di regole nella tabella seguente.

Salva

Aggiungere regole manualmente

i Usa il carattere **^** per inserire un intervallo di port: XXX-XXX

Nome del servizio personalizzato

Servizio Protocollo

Host esterno Porta esterna

Host interno Porta interna

Cancella Aggiungi

Campo	Significato
Attiva UPnP IGD	Premere il pulsante ON/OFF per attivare o disattivare il protocollo UPnP. La funzione UPnP IGD consente ai dispositivi LAN di aprire le porte in modo dinamico.
Periodo di annuncio	Il periodo di annuncio corrisponde alla frequenza con cui il router annuncia (trasmette) le proprie informazioni UPnP.
Annuncio TTL	L'annuncio «time to live» corrisponde al tempo di vita relativo a un annuncio. Viene misurato in salti (step) per ogni pacchetto UPnP inviato.
Nome del servizio personalizzato	Nome che si desidera assegnare al servizio quando si seleziona Altro nel campo Servizio .
Service	Selezionare un servizio: servizio disponibile su Internet (come ad esempio FTP, HTTP, SMTP, ecc.). È possibile selezionare Altro per definire un servizio personalizzato. In tal caso tutti i campi devono essere compilati manualmente.
Protocollo	Protocollo di trasporto (TCP, UDP, TCP/UDP, ...).
Host esterno	Questo campo può restare vuoto oppure è possibile inserire 0.0.0.0 o l'indirizzo IP WAN.
Porta esterna	Inserire un valore per la porta compreso tra 2 e 65535.
Host interno	Inserire l'indirizzo IP del dispositivo LAN (l'indirizzo IP nella sottorete DHCP configurata) verso cui sarà trasmessa la porta.
Porta interna	Inserire un valore per la porta compreso tra 2 e 65535.

Procedere come segue:

- Selezionare il servizio desiderato dall'elenco a discesa, ad esempio «SNMP». I campi **Porta esterna**, **Porta interna** e **Protocollo** (protocollo di trasporto associato al servizio) vengono compilati automaticamente. I campi **Host esterno** e **Host interno** devono essere compilati manualmente.

oppure

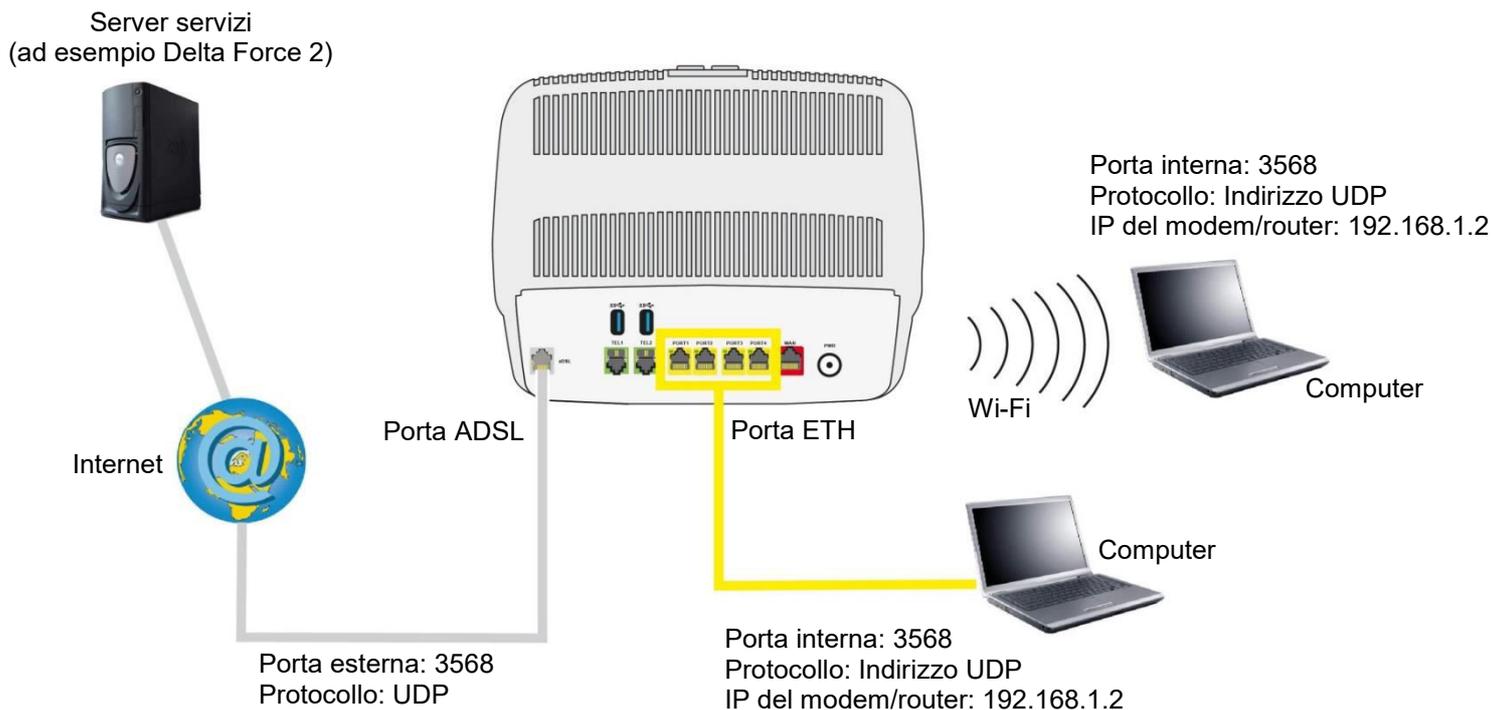
- Selezionare **Altro**, inserire nel campo il nome del server cui si desidera collegarsi, quindi:
 - Completare l'Host ID dell'indirizzo IP del proprio computer (viene attribuito dal server DHCP della Sunrise Internet Box).
 - Compilare i campi **Porta esterna**, **Porta interna**, **Host interno** e **Protocollo**.

Nota



L'operazione con 50 Port Mapping è stata testata con successo.

Lo schema seguente raffigura un esempio:



Il servizio «Delta Force 2» è disponibile sul computer tramite la porta esterna 3568 (lato WAN) e la porta interna 3568 (lato LAN).

3.4.2.2 Giochi e applicazioni

- Nel menu **Controllo d'accesso**, selezionare **Port mapping > Giochi e applicazioni**.

Si apre la maschera seguente:

Controllo parentale **Port mapping** Attivazione porta Firewall DMZ Utente Accesso Remoto

Aggiungi regola **Giochi e applicazioni**

Giochi e applicazioni

Gioco o applicazione: Age of Empires Indirizzo IP:

Cancella Aggiungi

Consenti	Gioco / Applicazioni	Indirizzo IP	Opzioni
ON <input type="checkbox"/>	Battlefield 3	192.168.1.200	✕

Cancella Salva

Campo	Significato
Gioco o applicazione	Selezionare il gioco o l'applicazione dall'elenco a discesa.
Indirizzo IP gateway	Inserire l'indirizzo IP del PC su cui gira il gioco/applicazione

- Cliccare sul pulsante **Aggiungi**.
Il gioco o l'applicazione viene aggiunto/a all'elenco.

Nota

Dall'elenco è possibile eseguire le seguenti azioni:



- attivare o disattivare la regola tramite il pulsante **ON/OFF**;
- cancellare la regola cliccando sul pulsante **✕**.

3.4.3 Attivazione porta

Oggetto: l'obiettivo di questo menu è aprire le porte firewall (apri porte) in modo dinamico tramite «porte di attivazione» quando un'applicazione (come giochi o video) apre un collegamento attraverso il livello di trasporto (TCP o UDP).

- Nel menu **Controllo d'accesso**, selezionare **Attivazione porta**.

Si apre la maschera seguente:

Campo	Significato
Nome del servizio	Nome dell'applicazione.
Attivazione protocollo	<ul style="list-style-type: none"> • Protocollo: protocollo di trasporto (TCP o UDP). • Intervallo di porte: un intervallo di porte contiene una Porta di inizio (Da) e una Porta di fine (A). <p>Nota: una singola porta è caratterizzata da una porta di inizio e una porta di fine identiche.</p>
Protocollo aperto	<ul style="list-style-type: none"> • Protocollo: protocollo di trasporto (TCP o UDP) • Intervallo di porte: un intervallo di porte contiene una Porta di inizio (Da) e una Porta di fine (A). <p>Nota: una singola porta è caratterizzata da una porta di inizio e una porta di fine identiche.</p>

Per configurare l'attivazione (**Attivazione porta**) e l'apertura (**Porta aperta**) della porta, procedere come segue:

- Inserire il nome dell'applicazione usata.
- Selezionare il protocollo da attivare (**Attivazione protocollo**) e quello da aprire (**Protocollo aperto**) dall'elenco a discesa.
- Compilare i campi **Attivazione dalla porta**, **Attivazione verso la porta**, **Aperto da porta** e **Aperto verso la porta**.
- Cliccare sul pulsante **Aggiungi**.
Il servizio viene aggiunto/a all'elenco.

Nota



Dall'elenco è possibile eseguire le seguenti azioni:

- attivare o disattivare la regola tramite il pulsante **ON/OFF**;
- modificare la regola cliccando sul pulsante ;
- cancellare la regola cliccando sul pulsante .

Nota

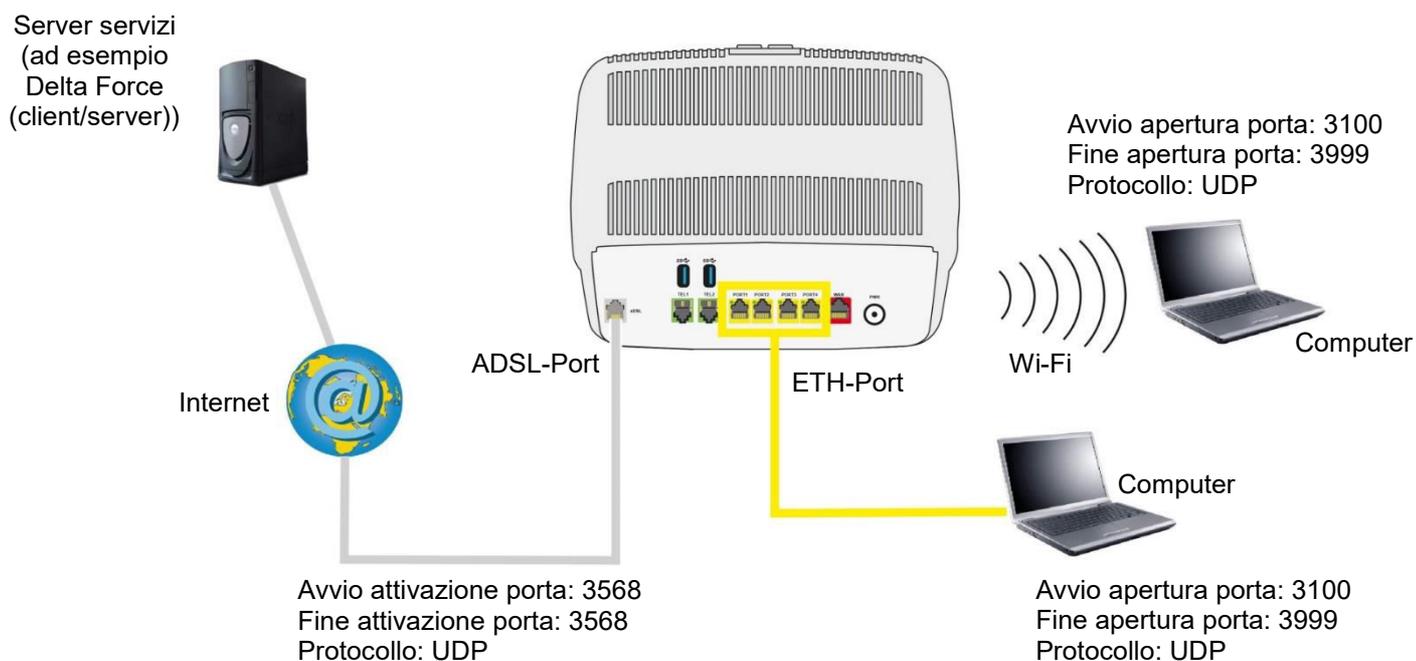


Il numero massimo di Port Triggering's attivati contemporaneamente è impostato su 50.

Qualche regola per l'inserimento dei valori:

- Se si desidera selezionare una singola porta, la porta di inizio (**Attivazione dalla porta** o **Aperto da porta**) e la porta di fine (**Attivazione verso la porta** o **Aperto verso la porta**) devono essere identiche.
- Se si desidera selezionare un intervallo di porte, il numero di porte di inizio deve essere inferiore al numero di porte di fine.

Lo schema seguente raffigura un esempio:



«Attivando» la porta 3568 (lato WAN), il server del servizio «Delta Force» attiva l'apertura dell'intervallo di porte dalla 3100 alla 3999 per permettere al computer di accedere al servizio.

3.4.4 Firewall

Oggetto: la Sunrise Internet Box è dotata di un firewall integrato che aiuta a proteggere i dispositivi sulla rete locale da attacchi di hacking e da altre minacce per la sicurezza.

- Nel menu **Controllo d'accesso**, selezionare **Firewall**. Si apre la maschera seguente:

Campo	Significato
Basso	Livello di sicurezza minimo. Il firewall non applica alcun filtro. Attenzione, questo livello è riservato a utenti esperti per i quali la sicurezza non rappresenta una priorità.
Medio	Livello di sicurezza standard (valore predefinito). Il firewall blocca tutti i collegamenti in entrata. Il traffico in uscita è consentito tranne i servizi NetBIOS. Si raccomanda questa modalità.
Alto	Livello di sicurezza massimo. Il firewall consente il traffico in uscita dei servizi standard (www, FTP, e-mail, notizie, ...) e blocca i collegamenti in entrata imprevisti. Questa è la configurazione raccomandata per ottenere il massimo livello di sicurezza. Attenzione: non compatibile con numerosi servizi.
Personalizza	Questo profilo consente di personalizzare il firewall. È dunque possibile definire alcune regole di filtro specifiche. (Riservato a utenti esperti).

- Selezionare il livello di sicurezza desiderato dalle opzioni seguenti.

Campo	Significato
Basso	Livello di sicurezza minimo. Il firewall non applica alcun filtro. Attenzione, questo livello è riservato a utenti esperti per i quali la sicurezza non rappresenta una priorità.
Medio	Livello di sicurezza standard (valore predefinito). Il firewall blocca tutti i collegamenti in entrata. Il traffico in uscita è consentito tranne i servizi NetBIOS. Si raccomanda questa modalità.
Alto	Livello di sicurezza massimo. Il firewall consente il traffico in uscita dei servizi standard (www, FTP, e-mail, notizie, ...) e blocca i collegamenti in entrata imprevisti. Questa è la configurazione raccomandata per ottenere il massimo livello di sicurezza. Attenzione: non compatibile con numerosi servizi.
Personalizza	Questo profilo consente di personalizzare il firewall. È dunque possibile definire alcune regole di filtro specifiche. (Riservato a utenti esperti).

Per configurare il firewall con regole personalizzate, procedere come segue:

Nota



In questa pagina è possibile aggiungere regole di filtro personalizzate. Per i nuovi utenti si consiglia di utilizzare uno dei livelli di sicurezza predefiniti riportati alla pagina precedente. Un'errata configurazione del firewall potrebbe impedire l'accesso al servizio Internet.

- Cliccare sul pulsante **Personalizza**.

Controllo parentale
Port mapping
Attivazione porta
Firewall
DMZ
Utente
Accesso Remoto

Firewall

Livello **Basso** Medio Alto Personalizza

Cancella
Salva

Nome personalizzato

Nome del servizio Protocollo

IP locale IP remoto

Porta locale Porta remota

Azione

Cancella
Aggiungi

i Seleziona e sposta per cambiare l'ordine delle regole

Attiva	Servizio	Protocollo	IP locale	Porta locale	Azione	IP remoto	Porta remota	Opzioni
ON <input type="checkbox"/>	HTTP	TCP	*	0	 →	*	80	↻ ⊕
ON <input type="checkbox"/>	HTTPS	TCP	*	0	 →	*	443	↻ ⊕

Campo	Significato
Nome personalizzato	Nome che si desidera assegnare al servizio quando si seleziona Altro nel campo Service .
Nome del servizio	Selezionare un servizio: servizio disponibile su Internet (come ad esempio FTP, HTTP, SMTP, ecc.). È possibile selezionare Altro per definire un servizio personalizzato. In tal caso tutti i campi devono essere compilati manualmente.
Protocollo	Selezionare il protocollo di trasporto (TCP, UDP, ...).
IP locale	Indirizzo IP del dispositivo sulla rete locale.
IP remoto	Indirizzo IP del dispositivo remoto sulla rete pubblica.
Porta locale	Porta di comunicazione del dispositivo sulla rete locale.
Porta remota	Porta di comunicazione del dispositivo remoto sulla rete pubblica.
Azione	<p>Selezionare l'azione per il servizio corrente dall'elenco a tendina:</p> <ul style="list-style-type: none">  Rifiuta da locale: blocca tutti i servizi in uscita.  Rifiuta da remoto: blocca tutti i servizi in ingresso.  Rifiuta da entrambi: blocca tutti i servizi in ingresso e in uscita.  Accetta da locale: consente tutti i servizi in uscita.  Accetta da remoto: consente tutti i servizi in ingresso.  Accetta da entrambi: consente tutti i servizi in ingresso e in uscita.

Nota

Dall'elenco è possibile eseguire le seguenti azioni:



- attivare o disattivare la regola tramite il pulsante **ON/OFF**;
- modificare la regola cliccando sul pulsante ;
- cancellare la regola cliccando sul pulsante .

Nota



L'operazione con 50 regole di filtro attivate simultaneamente all'interno del firewall è stata testata con successo.

3.4.5 IPv6 pinholing

Oggetto: Il pinhole del firewall è una porta non protetta dal firewall. Consente quindi ad una specifica applicazione di avere pieno accesso ad un servizio su un dispositivo della rete normalmente protetto dal firewall.

Importante



Attenzione: questa funzione comporta il rischio di possibili intrusioni. È quindi essenziale prendere precauzioni per evitare che vengano avviati collegamenti indesiderati alla rete locale.

- Nel menu del **Controllo d'accesso**, selezionare **IPv6 Pin-holing**. Si apre la maschera seguente:

Campo	Azione
Nome	Nome che si vuole assegnare al servizio
Protocollo	Selezionare il protocollo di trasporto (TCP/UDP/BOTH).
Porta	Porta di comunicazione del dispositivo su cui il traffico dati non sarà filtrato.
Dispositivo	Selezionare uno dei terminali collegati dall'elenco
Indirizzo IP(v6)	Indirizzo IPv6 permanente del dispositivo su cui è attivo il pinhole

Nota



Si prega di controllare regolarmente se sono ancora necessari i pinholes IPv6 e di cancellarli/disattivarli di nuovo.

3.4.6 DMZ

Oggetto: la «DMZ» (**DeMilitarized Zone**) consente di accedere al server selezionato direttamente tramite Internet, senza passare attraverso il firewall.

Importante



Attenzione, questo processo presenta un rischio di intrusione. È pertanto fondamentale adottare precauzioni per impedire che possano essere stabiliti collegamenti alla rete privata.

- Nel menu **Controllo d'accesso**, selezionare **DMZ**. Si apre la maschera seguente:

Campo	Azione	Valore predefinito
Attiva	Cliccare sul pulsante ON/OFF per attivare o disattivare la DMZ.	OFF
Host locale	Inserire l'indirizzo IP di un server per attivare la «DMZ» e dunque accedervi direttamente da Internet. Nota: cliccare sul pulsante Salva per rendere effettiva la regola in relazione all'indirizzo inserito (DMZ ON/OFF).	-

Nota



La funzione **DMZ** è disattivata per impostazione predefinita.

3.4.7 IPv6 DMZ

Oggetto: Come descritto nella sezione precedente, "IPv6 DMZ" (DeMilitarized Zone) consente di accedere ad un server selezionato direttamente via Internet, bypassando il firewall. Tuttavia, la funzione qui supporta i server a cui si accede tramite un indirizzo IPv6.



- Nel menu del **Controllo d'accesso**, selezionare **IPv6 DMZ**. Si apre la maschera seguente:

The screenshot shows the configuration interface for IPv6 DMZ. At the top, there is a navigation bar with tabs: Controllo parentale, Port mapping, Attivazione porta, Firewall, IPv6 Pin-holing, DMZ, **IPv6 DMZ** (highlighted in red), Utente, and Accesso Remoto. Below the navigation bar, the title "IPv6 DMZ" is displayed. An orange information box contains the text: "i Activate DMZ on a device to make it reachable from Internet." Below this, the "Attiva" (Active) toggle switch is in the "OFF" position. At the bottom right, there are two buttons: "Cancella" (Cancel) and "Salva" (Save).



La funzione **IPv6 DMZ** è disattivata per impostazione predefinita.

The screenshot shows the configuration interface for IPv6 DMZ with the feature enabled. The navigation bar is the same as in the previous screenshot, with "IPv6 DMZ" highlighted in red. Below the navigation bar, the title "IPv6 DMZ" is displayed. An orange information box contains the text: "i Activate DMZ on a device to make it reachable from Internet." Below this, the "Attiva" (Active) toggle switch is in the "ON" position. Below the toggle, there are three fields: "Host locale" with a dropdown menu showing "Altro", "Indirizzo IP" with an empty text input field, and "Cancella" (Cancel) and "Salva" (Save) buttons at the bottom right.

Campo	Significato/Azione	Valore predefinito
Attiva	Cliccare il pulsante ON/OFF per attivare o disattivare la DMZ per i server IPv6.	OFF
Host locale	Selezionare uno dei dispositivi collegati dall'elenco per attivare la DMZ IPv6. Questo dispositivo è quindi accessibile direttamente da Internet come server.	
Indirizzo IP(v6)	Inserire l'indirizzo IPv6 di un server per attivare la DMZ e quindi consentire l'accesso al server direttamente da Internet. Nota: cliccare sul pulsante Salva per salvare o cancellare l'indirizzo.	

3.4.8 Utente

Oggetto: Questo menu permette di modificare la propria password.

Nel menu **Controllo d'accesso**, selezionare **Utente**. Si apre la maschera seguente:

Controllo d'accesso

Internet: Connesso

Controllo parentale Port mapping Attivazione porta Firewall DMZ **Utente** Accesso Remoto

Utente

Nome utente	<input type="text" value="admin"/>	Password	<input type="password"/>
Vecchia password	<input type="password"/>	Conferma password	<input type="password"/>

Mostra la chiave

Cancella Salva

Campo	Azione
Nome utente	Inserire il nome utente
Vecchia password	Inserire la vecchia password
Password	Inserire la nuova password
Confermare la password	Confermare la nuova password

Nota



La password deve essere composta da almeno sei caratteri e contenere una combinazione minima di due lettere e due numeri.

Importante



Si prega di notare che dopo aver modificato con successo la password, l'accesso all'interfaccia utente è possibile solo con la **nuova** password.

Se si è dimenticata la nuova password, è possibile accedere nuovamente all'interfaccia utente del Sunrise Internet Box solo dopo averlo resettato alla configurazione di fabbrica (vedi capitolo A.7).

3.4.9 Accesso remoto

Oggetto: Utilizzare questa funzione quando si desidera autorizzare l'accesso ai servizi da remoto per i dispositivi remoti.

- Nel menu **Controllo d'accesso**, selezionare

Accesso Remoto. Si apre la maschera seguente:

Controllo d'accesso

Internet: Connesso

Controllo parentale Port mapping Attivazione porta Firewall DMZ Utente **Accesso Remoto**

Gestione remota di Sunrise Internet Box

Utente: admin

HTTP: 80 **ON** Wi-Fi

HTTPS: 443 **ON** Wi-Fi WAN

Indirizzo di gestione remota (IPv4): 192.168.20.50

Cancel **Salva**

IP fidato per admin

Quando l'opzione WAN è stata selezionata in precedenza, solo i computer con i seguenti indirizzi o da seguenti reti avranno accesso ai servizi remoti. Se non è stato specificato nessun indirizzo, qualsiasi computer su Internet può accedere ai servizi remoti abilitati, mettendo gravemente a rischio la sicurezza.

Consentire l'accesso remoto da ovunque: **ON**

Usa il formato del seguente esempio per gli indirizzi di rete: 200.123.56.0/24

Aggiungi l'indirizzo IP o la rete

Campo	Significato/Azione
HTTP	Definire il numero della porta.
HTTPS	Premere il pulsante ON/OFF per attivare/disattivare il protocollo desiderato. Definire i collegamenti autorizzati (Wi-Fi o WAN) per ciascun protocollo.
Aggiungi indirizzo IP o Rete^a	Consente di definire gli apparecchi autorizzati. È possibile configurare un indirizzo IP o la rete che contiene il dispositivo autorizzato.

a. Utilizzare questa opzione quando si autorizza l'accesso remoto tramite WAN.

3.4.10 Rete privata virtuale (VPN, Virtual Private Network)

Obiettivo: una rete privata virtuale (VPN) estende la rete domestica su una rete pubblica e consente di inviare e ricevere dati attraverso reti pubbliche come se i propri dispositivi fossero direttamente connessi alla rete domestica. Tali dispositivi (chiamati anche "client VPN") possono quindi beneficiare dei vantaggi in termini di funzionalità, sicurezza e gestione della rete domestica. La Sunrise Internet Box può stabilire una connessione VPN protetta e crittografata a un altro dispositivo ("RoadWarrior", vedere le sottosezioni 3.4.10.1 e 3.4.10.2) o a un'altra rete domestica ("Net-to-Net", vedere le sottosezioni da 3.4.10.3 a 3.4.10.5). La sottosezione 3.4.10.6 comprende una parte dedicata alla risoluzione dei problemi con le domande sulla configurazione VPN più frequenti.

3.4.10.1 Configurazione di RoadWarrior sulla Internet Box

Obiettivo: in questa sezione vengono descritti i passaggi necessari per preparare e abilitare la funzionalità VPN sulla Sunrise Internet Box al fine di collegare client (cosiddetti RoadWarrior) in un momento successivo.

- Nel menu **Access Control**, selezionare **VPN**. Viene visualizzata la seguente schermata:

Controllo parentale Port mapping Firewall Utente **VPN**

RoadWarrior Net-to-Net

RoadWarrior

Attiva OFF

Stato **Disabled**

Wan IP 8.154.5.8

Chiave condivisa in precedenza

! Chiave condivisa in precedenza necessita una chiave di cifratura tra 8 e 32 caratteri. Solamente i seguenti caratteri possono essere utilizzati: a-z, A-Z, 0-9 and + * % & = - _ !

RoadWarrior Users

Aggiungi utente

Avviso: almeno un utente deve essere aggiunto per abilitare la VPN

Attiva	Nome utente	Password	Opzioni
Non ci sono utenti			

Cancella Salva

- Fare clic su "Aggiungi utente". Viene visualizzata la seguente tabella:

RoadWarrior Users

Aggiungi utente

Attiva	Nome utente	Password	Opzioni
ON <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="password"/>	<input type="checkbox"/> Mostrare ✕

Cancella
Salva

Campo	Significato/Azione
Attiva	L'impostazione predefinita è ON. Impostare OFF solo se si desidera impedire all'utente di utilizzare la funzionalità VPN.
Nome utente	Immettere un nome utente
Password	Immettere una password Nota: la password deve contenere almeno 8 caratteri. Per motivi di sicurezza, si consiglia di utilizzare una password efficace che contenga una combinazione casuale di lettere, numeri e caratteri speciali.
Mostrare	Consente di visualizzare la password immessa in testo in chiaro
Opzioni	Facendo clic sulla l'utente verrà eliminato dall'elenco

Nota



È necessario ricordare il nome utente e la password immessi per il successivo utilizzo nel software del client VPN (ad esempio, smartphone, tablet o PC)

- Una volta definito almeno un utente attivo, immettere una "chiave condivisa in precedenza" e abilitare il server VPN della propria Sunrise Internet Box facendo clic sul pulsante "OFF".

Controllo parentale
Port mapping
Firewall
Utente
VPN

RoadWarrior
Net-to-Net

RoadWarrior

Attiva OFF

Stato Disabled

Wan IP 8.154.5.8

Chiave condivisa in precedenza

i Chiave condivisa in precedenza necessita una chiave di cifratura tra 8 e 32 caratteri. Solamente i seguenti caratteri possono essere utilizzati: a-z, A-Z, 0-9 and + * % & = - _ !

Campo	Significato/Azione	Impostazione predefinita
Attiva	Dopo aver definito una chiave condivisa in precedenza e almeno un utente, il server VPN della Internet Box può essere impostato su ON.	OFF
Stato	Mostra lo stato del server VPN della Internet Box Nota: quando lo stato è Enabled, è possibile visualizzare il numero di client connessi tramite VPN alla propria Internet Box.	Disabled
WAN IP	Indirizzo IP assegnato alla Internet Box di Sunrise	n.d.
Chiave condivisa in precedenza	Immettere una chiave condivisa in precedenza Note: La chiave condivisa in precedenza deve contenere almeno 8 caratteri. Per motivi di sicurezza, si consiglia di utilizzare una password efficace che contenga una combinazione casuale di lettere, numeri e caratteri speciali. È fortemente consigliato definire una chiave condivisa in precedenza diversa dalla password dell'utente.	-

- A scopo illustrativo, lo stato di una Internet Box con il server VPN abilitato è simile al seguente:

The screenshot shows the VPN configuration interface. At the top, there are tabs for 'Controllo parentale', 'Port mapping', 'Firewall', 'Utente', and 'VPN'. Below these, there are two sub-tabs: 'RoadWarrior' (selected) and 'Net-to-Net'. Under the 'RoadWarrior' section, the following settings are visible:

- Attiva:** A red toggle switch is turned ON.
- Stato:** The status is 'Enabled' in green text, with '1 client connessi' displayed next to it.
- Wan IP:** The IP address is '8.154.5.8'.
- Chiave condivisa in precedenza:** A text input field contains 'Test1234'.

An orange information box on the right side of the interface contains the following text: 'Chiave condivisa in precedenza necessita una chiave di cifratura tra 8 e 32 caratteri. Solamente i seguenti caratteri possono esser utilizzati: a-z, A-Z, 0-9 and + * % & = - _ !'.

3.4.10.2 Configurazione di RoadWarrior sul proprio dispositivo

Obiettivo: in questa sezione vengono descritti i passaggi necessari per preparare e collegare client (ad esempio, smartphone, tablet o PC) alla VPN della propria Sunrise Internet Box.

❖ Android

➤ Configurazione della VPN

1. Aprire l'app **Impostazioni** sul proprio dispositivo.
2. In "**Rete e Internet**", scorrere fino a **Impostazioni avanzate** e toccare "**VPN**".
Nota: se non si riesce a trovare l'opzione, digitare "VPN" nella barra di ricerca delle impostazioni.
3. In alto a destra, toccare Aggiungi "+".
4. In Nome, immettere il nome di una connessione VPN (ad esempio, "Connessione VPN SIB1").
5. In Tipo, selezionare **IPSec Xauth PSK**.
6. In "**Indirizzo server**", immettere l'indirizzo IP pubblico della Sunrise Internet Box o il proprio nome di dominio se si sceglie un servizio DynDNS.
Nota: l'indirizzo IP pubblico è il "WAN IP" visualizzato nel menu RoadWarrior
7. In "**Chiave precondivisa IPSec**", immettere la chiave condivisa in precedenza visualizzata nel menu RoadWarrior.
8. In **Nome utente**, immettere il nome utente RoadWarrior che si desidera utilizzare per questa connessione VPN
Nota: è possibile utilizzare un nome utente per connettersi simultaneamente alla propria Sunrise Internet Box da diversi dispositivi.
9. In **Password**, immettere la password impostata per il rispettivo utente RoadWarrior.
10. Toccare "**Salva**".

➤ Connessione alla VPN

1. Aprire l'app **Impostazioni** sul proprio dispositivo.
2. Toccare "**Rete e internet**", scorrere fino a **Impostazioni avanzate** e toccare **VPN**.
Nota: se non si riesce a trovare l'opzione, digitare "VPN" nella barra di ricerca delle impostazioni.
3. Toccare la connessione VPN che si desidera utilizzare (ad esempio "Connessione VPN SIB1").
4. Toccare Connetti

❖ iPhone

➤ Configurazione della VPN

1. Aprire l'app **Impostazioni** sul proprio dispositivo.
2. Toccare **Generali > VPN > Aggiungi configurazione VPN...**
3. In Tipo, selezionare **IPSec**
4. In Descrizione, immettere un nome per la connessione VPN (ad esempio, "Connessione VPN SIB1")
5. In **Server**, immettere l'indirizzo IP pubblico della Sunrise Internet Box o il nome di dominio se si sceglie un servizio DynDNS.
Nota: l'indirizzo IP pubblico è il "WAN IP" visualizzato nel menu RoadWarrior
6. In **Account**, immettere il nome utente RoadWarrior che si desidera utilizzare per questa connessione VPN
Nota: è possibile utilizzare un nome utente per connettersi simultaneamente alla propria Sunrise Internet Box da diversi dispositivi.
7. In **Password**, immettere la password impostata per il rispettivo utente RoadWarrior.
8. In **Segreto**, immettere la chiave condivisa in precedenza visualizzata nel menu RoadWarrior
9. In alto a destra, toccare "**Fine**".

➤ Connessione VPN

1. Aprire l'app **Impostazioni** sul proprio dispositivo.
2. Toccare **Generali > VPN > Attivare l'interruttore VPN -> Stato: Connesso**.

❖ MacOS

➤ Configurazione della VPN

1. Aprire il menu Mela > **Preferenze di sistema**, quindi fare clic su **"Rete"**
2. Fare clic sul pulsante Aggiungi "+"
3. Nella finestra a comparsa, selezionare **VPN** dall'elenco a discesa **Interfaccia**
4. Dall'elenco a discesa **"Tipo di VPN"**, selezionare **"Cisco IPSec"**
5. In **"Nome servizio"**, immettere il nome della connessione VPN (ad esempio, "Connessione VPN SIB1")
6. Fare clic su **"Crea"**
7. In **"Indirizzo server"**, immettere l'indirizzo IP pubblico della Sunrise Internet Box o il proprio nome di dominio se si sceglie un servizio DynDNS.
Nota: l'indirizzo IP pubblico è il "WAN IP" visualizzato nel menu RoadWarrior
8. In **"Nome account"**, immettere il nome utente RoadWarrior che si desidera utilizzare per questa connessione VPN
Nota: è possibile utilizzare un nome utente per connettersi simultaneamente alla propria Sunrise Internet Box da diversi dispositivi.
9. In **Password**, immettere la password impostata per il rispettivo utente RoadWarrior
Nota: a seconda della versione MacOS, la password potrebbe essere anche in "Impostazioni di autenticazione"
10. Fare clic su **"Impostazioni di autenticazione"**
11. Nel gruppo **"Autenticazione macchina"** della finestra a comparsa visualizzata, selezionare il pulsante di opzione **"Segreto condiviso"**.
12. Immettere la chiave condivisa in precedenza visualizzata nel menu RoadWarrior nel campo **"Segreto condiviso"**.
13. Fare clic su **"OK"**.

➤ Connessione VPN

1. Aprire il menu Apple > **Preferenze di sistema**, quindi fare clic su **"Rete"**
2. Dal pannello sinistro, fare clic sulla **connessione VPN** che si desidera utilizzare (ad esempio, "Connessione VPN SIB1").
3. Fare clic su **"Connetti"**.

❖ Windows

➤ Configurazione della VPN

1. Aprire il proprio browser Internet.
2. Se non è già installata, scaricare l'ultima versione stabile di "Shrew VPN Client" da <https://www.shrew.net/download/vpn>
3. Installare Shrew VPN Client, assicurarsi di selezionare Standard Edition
Importante: per poter completare l'installazione è necessario disporre dei diritti di amministrazione.
4. Avviare **"VPN Access Manager"**
5. Fare clic sul pulsante Add (Aggiungi) "+".
6. Nella finestra di dialogo **"VPN Site Configuration"** (Configurazione sito VPN), fare clic sulla scheda **"General"** (Generale)
7. In "Host Name or IP Address" (Nome host o indirizzo IP), immettere l'IP pubblico del gateway o il proprio nome di dominio se si sceglie il servizio DynDNS.
8. Fare clic sulla scheda Authentication (Autenticazione).
9. Dall'elenco a discesa "Authentication Method" (Metodo di autenticazione), selezionare "Mutual PSK + Xauth"
10. In Credentials > Pre Shared Key (Credenziali > Chiave condivisa in precedenza), immettere la chiave VPN condivisa in precedenza disponibile nella pagina della configurazione VPN del gateway.
11. Fare clic sulla scheda **"Phase 1"** (Fase 1).
12. Nel gruppo "Proposal Parameters" (Parametri proposti), impostare i seguenti parametri:

Campo	Parametro
Exchange Type (Tipo di scambio)	Main (Principale)
Gruppo DH Exchange (Scambio DH)	2
Cipher Algorithm (Algoritmo di crittografia)	aes
Cipher Key Length (Lunghezza chiave di crittografia)	256
Hash Algorithm (Algoritmo hash)	sha1

13. Fare clic sulla scheda **"Phase 2"** (Fase 2).
14. Nel gruppo **"Proposal parameters"** (Parametri proposti), impostare i seguenti parametri:

Campo	Parametro
Transform Algorithm (Algoritmo di trasformazione)	esp-aes
Transform Key Length (Lunghezza chiave di trasformazione)	256
HMAC Algorithm (Algoritmo HMAC)	sha1
Gruppo PFS Exchange (Scambio PFS)	2

15. Fare clic su **"Save"** (Salva)
16. È possibile nominare il proprio **profilo VPN** in modo che possa essere recuperato facilmente per un utilizzo successivo (ad esempio, "Connessione VPN SIB1").

➤ **Connessione VPN**

1. Avviare **"VPN Access Manager"**
2. Fare clic sulla **connessione VPN** che si desidera utilizzare (ad esempio "Connessione VPN SIB1").
3. Fare clic su **"Connect"** (Connetti).
4. Nella finestra di dialogo **"VPN Connect"** (Connessione VPN), immettere i seguenti parametri nel gruppo **Credentials** (Credenziali):

Campo	Parametro
Nome utente	Immettere il nome utente RoadWarrior che si desidera utilizzare per questa connessione VPN
Password	Immettere la password impostata per il rispettivo utente RoadWarrior

3.4.10.3 Configurazione di una connessione per la VPN Net-to-Net

Obiettivo: in questa sezione vengono descritti i passaggi necessari per preparare e stabilire un tunnel per VPN tra 2 Sunrise Internet Box che utilizzano la rete VPN Net-to-Net Questa funzionalità potrebbe essere interessante per le aziende che operano da 2 sedi e desiderano condividere le risorse dell'ufficio come se stessero lavorando virtualmente da una sola posizione.

Precondizioni:

- a) Due sedi/posizioni diverse
 - Sede 1: Teststrasse 1, Zurigo
 - Sede 2: Teststrasse 2, Zurigo
- b) In entrambe le sedi è necessario collegare a Internet una Sunrise Internet Box
 - Sede 1 => SIB1S1
 - Sede 2 => SIB1S2
- c) La sottorete locale e quella remota non devono sovrapporsi per far funzionare la VPN Net2Net

Fasi della configurazione per configurare e stabilire una connessione VPN Net-to-Net

1. Configurare SIB1S1 come descritto nella sezione 3.4.10.4
2. Modificare la configurazione DHCP della connessione SIB1S1 o SIB1S2 come descritto nella sezione 3.3.2
3. Esempio di configurazione della connessione SIB1S1 nel capitolo 3.4.10.5
4. Configurare la connessione SIB1S2 come descritto nel capitolo 3.4.10.4
5. Esempio di configurazione della connessione SIB1S2 nel capitolo 3.4.10.5
6. Una volta configurate correttamente le connessioni SIB1S1 e SIB1S2 e che il server VPN è attivo su entrambi i dispositivi, viene stabilita la connessione VPN.

3.4.10.4 Configurazione nella GUI della Sunrise Internet Box

Obiettivo: per utilizzare la funzionalità VPN Net-to-Net è necessario configurare entrambe le Internet Box (SIB1S1 e SIB1S2), come descritto di seguito:

- Dal menu **Access Control**, selezionare **VPN** e quindi **Net-to-net**. Viene visualizzata la seguente schermata:

- Compilare la sezione **Net-to-Net VPN** per impostare i parametri principali per SIB1S1 nel primo passaggio (sarà necessario immettere le rispettive informazioni in un passaggio successivo anche sulla SIB1S2).

Campo	Significato/Azione	Impostazione predefinita
Nome host/WAN IP remoto	Nome host dell'IP WAN/DynDNS della SIB remota Nota: immettere l'IP WAN di SIB1S2 nell'interfaccia utente di SIB1S1 e viceversa	-
LAN IP remoto	IP LAN della SIB remota Nota: la sottorete locale e quella remota non devono sovrapporsi per far funzionare la VPN Net2Net	-
Maschera di sottorete remota	Maschera di sottorete della SIB remota	-

- Una volta immesse le informazioni sulla Internet Box remota, fare clic su "**Salva**".
 - Immettere la **Chiave condivisa in precedenza** per la connessione VPN
- Nota:** la chiave condivisa in precedenza deve essere la stessa per la Internet Box locale e remota (SIB1S e SIB1S2)

- Fare clic su "**OFF**" per attivare la connessione VPN Net-to-Net

Campo	Significato/Azione	Impostazione predefinita
Attiva	Una volta immesse tutte le informazioni nella sezione VPN Net-to-Net e la chiave condivisa in precedenza, questo campo può essere impostato su ON.	OFF
Stato	Mostra lo stato della connessione del tunnel per VPN tra la Internet Box locale e remota Nota: <ul style="list-style-type: none"> • Il tunnel per VPN viene stabilito solo se Net-to-Net è attivata su entrambe le Internet Box (SIB1S1 e SIB1S2) • Se è appena stata completata la configurazione, è necessario aggiornare la pagina per visualizzare lo stato corrente. 	Disabled
WAN IP	Indirizzo IP assegnato alla Internet Box di Sunrise	n.d.
Chiave condivisa in precedenza	Immettere una chiave condivisa in precedenza Nota: <ul style="list-style-type: none"> • La chiave condivisa in precedenza deve contenere almeno 8 caratteri. Per motivi di sicurezza, si consiglia di utilizzare una password efficace che contenga una combinazione casuale di lettere, numeri e caratteri speciali. • È fortemente consigliato definire una chiave condivisa in precedenza diversa dalla password dell'utente. • La chiave condivisa in precedenza deve essere uguale per SIB1S1 e SIB1S2 	-

- Una volta configurata la Sunrise Internet Box (SIB1S1), le impostazioni indicate sopra devono essere immesse anche per la Internet Box remota (SIB1S2).
- Al termine della configurazione di SIB1S1 e SIB1S2 e dell'attivazione di Net-to-Net su entrambi i gateway, lo stato diventa "Enabled" (aggiornare la pagina nel browser per vedere lo stato modificato):



3.4.10.5 Esempio di configurazione per connessione VPN Net-to-Net per SIB locale e remota

Obiettivo: poiché la sottorete remota e quella locale non possono sovrapporsi, è necessario modificare la configurazione DHCP di una delle SIB (modificare la configurazione locale o remota). Per la procedura, consultare la sezione 3.3.2.

Internet Box locale (SIB1S1)		Internet Box remota (SIB1S2)	
IP WAN (fornito da Sunrise)	ad es. 31.1.2.3	IP WAN (fornito da Sunrise)	ad es. 31.2.3.4
DynDNS (opzionale)	ad es. site1.ddns.net	DynDNS (opzionale)	ad es. site2.ddns.net
Configurazione DHCP		Configurazione DHCP	
Intervallo di rete	192.168.0.0/16	Intervallo di rete	192.168.0.0/16
Indirizzo IP	192.168.1.1	Indirizzo IP	192.168.0.1
Maschera di sottorete	255.255.255.0	Maschera di sottorete	255.255.255.0
IPv4 Pool Start (Inizio pool IPv4)	192.168.1.20	IPv4 Pool Start (Inizio pool IPv4)	192.168.0.20
IPv4 Pool End (Fine pool IPv4)	192.168.1.254	IPv4 Pool End (Fine pool IPv4)	192.168.0.254
IPv4 Lease Time (Durata lease IPv4)	3 giorni	IPv4 Lease Time (Durata lease IPv4)	3 giorni
Configurazione VPN		Configurazione VPN	
Chiave condivisa in precedenza (deve essere uguale per entrambe SIB1)	ad es. <i>si4_1!ikrLo9*</i>	Chiave condivisa in precedenza (deve essere uguale per entrambe SIB1)	ad es. <i>si4_1!ikrLo9</i>
Nome host/WAN IP remoto	31.2.3.4 o site2.ddns.net	Nome host/WAN IP remoto	31.1.2.3 o site1.ddns.net
LAN IP remoto	192.168.0.1	LAN IP remoto	192.168.1.1
Maschera di sottorete remota	255.255.255.0	Maschera di sottorete remota	255.255.255.0



Le impostazioni di cui sopra sono fornite esclusivamente a scopo illustrativo ed elementi quali la password, in particolare, non devono essere riutilizzati in installazioni reali.

3.4.10.6 Esempi di risoluzione dei problemi per VPN

Domanda	Risposta
È possibile stabilire una connessione VPN Net-to-Net se le maschere di sottorete della rete locale e remota non sono uguali?	Maschere differenti possono funzionare, ma la subnet1+mask non deve sovrapporsi alla subnet2+mask e viceversa
Quante sessioni VPN è possibile gestire con la Sunrise Internet Box?	Il numero è limitato dalle risorse della CPU disponibili e dalle dimensioni dei pool di indirizzi IP configurati (IP attuali 192.168.5.2 - 192.168.5.10) => 9 client/sessioni
Quanti utenti è possibile configurare per RoadWarrior?	Un valore almeno pari al numero massimo di sessioni. (Testato con 10 utenti)
Esiste una limitazione in termini di sessioni attive per utente o equivale al numero massimo complessivo di sessioni?	La limitazione è data dal numero massimo di sessioni. Nota: considerato che si conteggiano anche le sessioni inattive da client non disconnessi, disconnettere sempre manualmente i client VPN dalla Sunrise Internet Box.
È possibile utilizzare contemporaneamente le VPN Net-to-Net e RoadWarrior?	È sconsigliata l'attivazione simultanea delle VPN Net-to-Net e RoadWarrior poiché potrebbe causare problemi di routing
La connessione RoadWarrior è instaurata, ma non posso accedere ai dispositivi locali/remoti (ad es. NAS, media server, interfaccia utente del Sunrise Internet Box).	Si prega di configurare RoadWarrior VPN in modo che le sottoreti locale e remota non si sovrappongano. Questo perché se il vostro terminale (ad es. laptop, cellulare) è collegato a un router che utilizza la stessa sottorete del Sunrise Internet Box a cui volete stabilire una connessione VPN, potete accedere solo agli indirizzi IP locali o remoti utilizzati in entrambe le reti.

3.5 Connessione a Internet

Le impostazioni per il collegamento a Internet sono accessibili dalla schermata di benvenuto cliccando su **Connessione a Internet**.

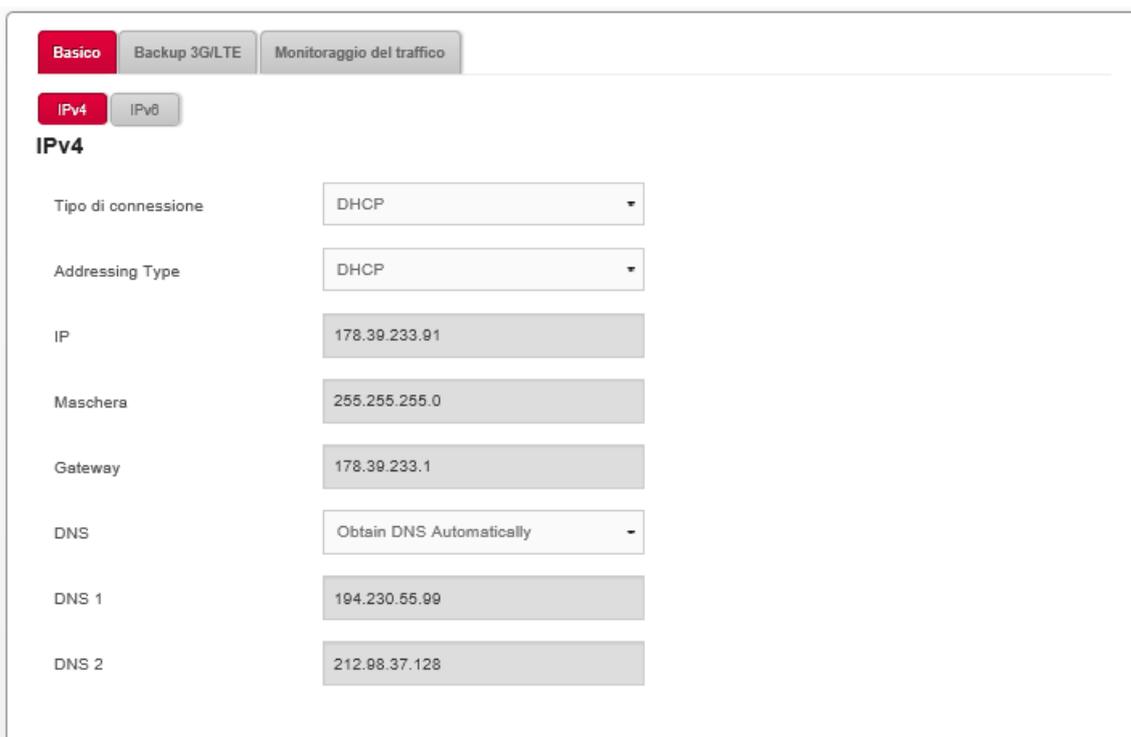
Questa sezione contiene i menu seguenti:

- Basico (vedere sottosezione 3.5.1)
- Backup 3G/LTE (vedere sottosezione 3.5.2)
- Monitoraggio del traffico (vedere sottosezione 3.5.3)

3.5.1 Basico

Oggetto: utilizzare questo menu per verificare le impostazioni IP (indirizzo IP, DNS) della Sunrise Internet Box ricevute dalla rete.

- Nel menu **Connessione a Internet**, selezionare **Basico** e poi **IPv4**. Si apre la maschera seguente:



The screenshot shows the IPv4 configuration screen. At the top, there are three tabs: 'Basico' (selected), 'Backup 3G/LTE', and 'Monitoraggio del traffico'. Below these, there are two sub-tabs: 'IPv4' (selected) and 'IPv6'. The main configuration area is titled 'IPv4' and contains the following fields:

Field	Value
Tipo di connessione	DHCP
Addressing Type	DHCP
IP	178.39.233.91
Maschera	255.255.255.0
Gateway	178.39.233.1
DNS	Obtain DNS Automatically
DNS 1	194.230.55.99
DNS 2	212.98.37.128

Campo	Significato
Tipo di connessione	Qui il tipo di collegamento DHCP è su sola lettura
Tipo di indirizzamento	Il tipo di indirizzamento utilizzato. « Statico » (Sunrise Internet Box utilizza sempre lo stesso indirizzo IP per connettersi al provider internet) o « DHCP » (una gamma IP di indirizzi verrà utilizzata per connettersi al provider internet)
IP	Qui potete vedere l'indirizzo IPv4.
Maschera	Qui potete vedere la maschera dell'indirizzo IPv4.
Gateway	Qui potete vedere l'indirizzo IPv4 del gateway
DNS	Qui potete vedere la modalità DNS.

Nota



Le impostazioni di cui sopra sono solo a titolo informativo e non possono essere modificate in questa pagina.

- Nel menu **Connessione a Internet**, selezionare **Basico** e poi **IPv6**. Si apre la maschera seguente:

Campo	Significato/Azione
Attiva	Attivare o disattivare la funzione. Nota: La modifica ha effetto solo dopo un ritardo fino ad un'ora.
Delegato Prefisso	L'intervallo di indirizzi IPv6 riservato agli apparecchi collegati al Sunrise Internet Box (non può essere modificato)
Indirizzo IPv6 LAN	Qui potete vedere l'indirizzo Ipv6 del Sunrise Internet Box nella rete locale (non può essere modificato)
Indirizzo IPv6 WAN	A causa dell'implementazione tecnica dell'IPv6 RD questo campo è vuoto di default e non può essere modificato.

3.5.2 3G/LTE Backup

Oggetto: usare questo menu per controllare lo stato della funzionalità di back up del vostro 3G/LTE.

Backup 3G/LTE: Si apre la maschera seguente:

Tab	Attiva	Stato	Stato della rete mobile	Livello del segnale	Connessione alla rete mobile	Costruttore della chiavetta Internet	Modello della chiavetta Internet	Codice Pin
Basico								
Backup 3G/LTE	ON	Pause	Not available	Not available	Not available	Not available	Not available	
Monitoraggio del traffico								

1. Collegare la chiavetta USB 3G/LTE a una delle porte USB della Sunrise Internet Box.
2. La funzionalità backup 3G/LTE si abilita per impostazione predefinita, una volta connessa la chiavetta USB. Non occorre fare altro.

Nota

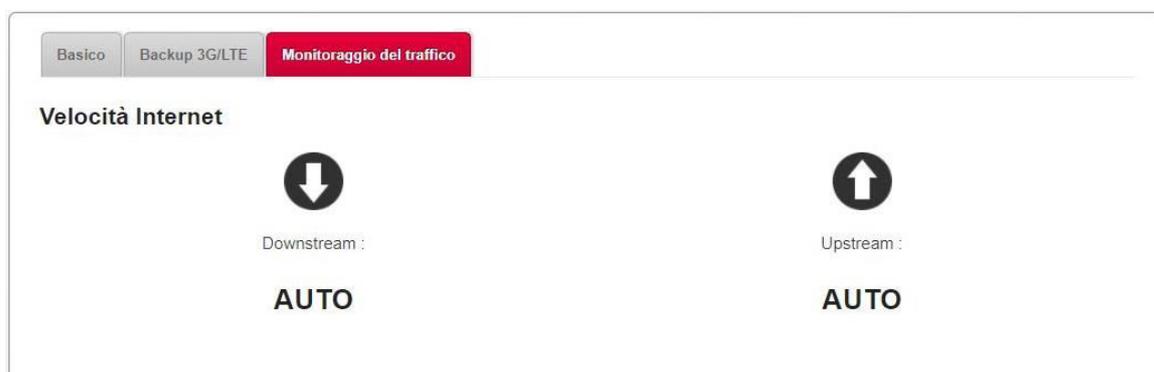


L'apparecchio suggerito da Sunrise per la funzionalità Backup 3G/LTE è la chiavetta USB Huawei E3372 4G LTE Cat4.

3.5.3 Monitoraggio del traffico

Oggetto: questo menu viene utilizzato per indicare la velocità di sincronizzazione tra la Sunrise Internet Box e la rete del provider.

- Nel menu **Connessione a Internet**, selezionare **Monitoraggio del traffico**. Si apre la maschera seguente:



3.6 Servizio Ethernet

3.6.1 Configurazione dei parametri di rete

L'obiettivo di questa sezione è:

1. configurare il computer per essere in grado di comunicare con la Sunrise Internet Box;
2. visualizzare i parametri di rete della Sunrise Internet Box.

La Sunrise Internet Box svolge le funzioni di server, relay e client DHCP (**D**ynamic **H**ost **C**onfiguration **P**rotocol) conformemente agli standard RFC 2131 e RFC 3132, mentre il computer collegato alla Sunrise Internet Box direttamente o tramite una rete mediante l'interfaccia LAN svolge solo la funzione di client DHCP.

Al ricevimento di una richiesta DHCP dal computer (vedere ) , sia esso collegato o meno alla Sunrise Internet Box, quest'ultima risponde indicando:

- un indirizzo dall'intervallo definito nella configurazione;
- la maschera di sottorete;
- il gateway predefinito (indirizzo della Sunrise Internet Box);
- l'indirizzo del gateway come server DNS. La funzione «DNS Relay» è attivata automaticamente.



L'intervallo di indirizzi IP configurato deve essere lo stesso nella sottorete e nell'interfaccia LAN.

Importante



È fondamentale che il computer sia configurato come client DHCP o che abbia un indirizzo IP fisso nell'intervallo di configurazione definito dal server DHCP.

La configurazione come client DHCP è la soluzione più comunemente usata.

3.6.1.1 Stato del server DHCP

Per ottenere lo stato del server DHCP:

1. Aprire il browser.
2. Inserire l'indirizzo IP della Sunrise Internet Box (per impostazione predefinita <http://192.168.1.1> o <http://sunrise.box>).
3. Nella maschera di login che appare, inserire la password.
Per impostazione predefinita, la password iniziale è indicata sull'etichetta del prodotto.
4. Cliccare sul pulsante **LOGIN** per accedere.
5. Seleziona modalità Esperto
6. Cliccare su **La mia Sunrise Internet Box**, quindi selezionare l'opzione **DHCP**.

Si apre la maschera seguente:

The screenshot shows the DHCP configuration page. At the top, there is a navigation bar with tabs: Informazioni del gateway, **DHCP**, DNS, DynDNS, Routing, Monitor, Media, Riduzione della luminosità, and Manutenzione. Below the navigation bar, the page is titled "LAN / DHCP".

The "LAN / DHCP" section contains the following fields:

- Nome host: sunrise
- Intervallo della rete: 192.168.0.0/16 (dropdown menu)
- Indirizzo IP gateway: 192.168.1.1
- Maschera di sottorete: 255.255.255.0

The "DHCP" section contains the following fields:

- Attiva: ON (toggle switch)
- IPv4 iniziale: 192.168.1.20
- IPv6 finale: 192.168.1.254
- Tempo di connessione IPv4: 3 giorni (dropdown menu)
- Ripristina configurazione iniziale del tempo di connessione DHCP: Ripristina (button)

At the bottom of the page, there is a red button labeled "Aggiungi un indirizzo IP pre-assegnato". Below this button, there is an orange information box with the following text:

i Il formato dell'indirizzo MAC è AA:BB:CC:DD:EE:FF
Il formato dell'indirizzo IP è x.x.x.x (X tra 0 e 255)

Elementi nella sezione **LAN/DHCP**

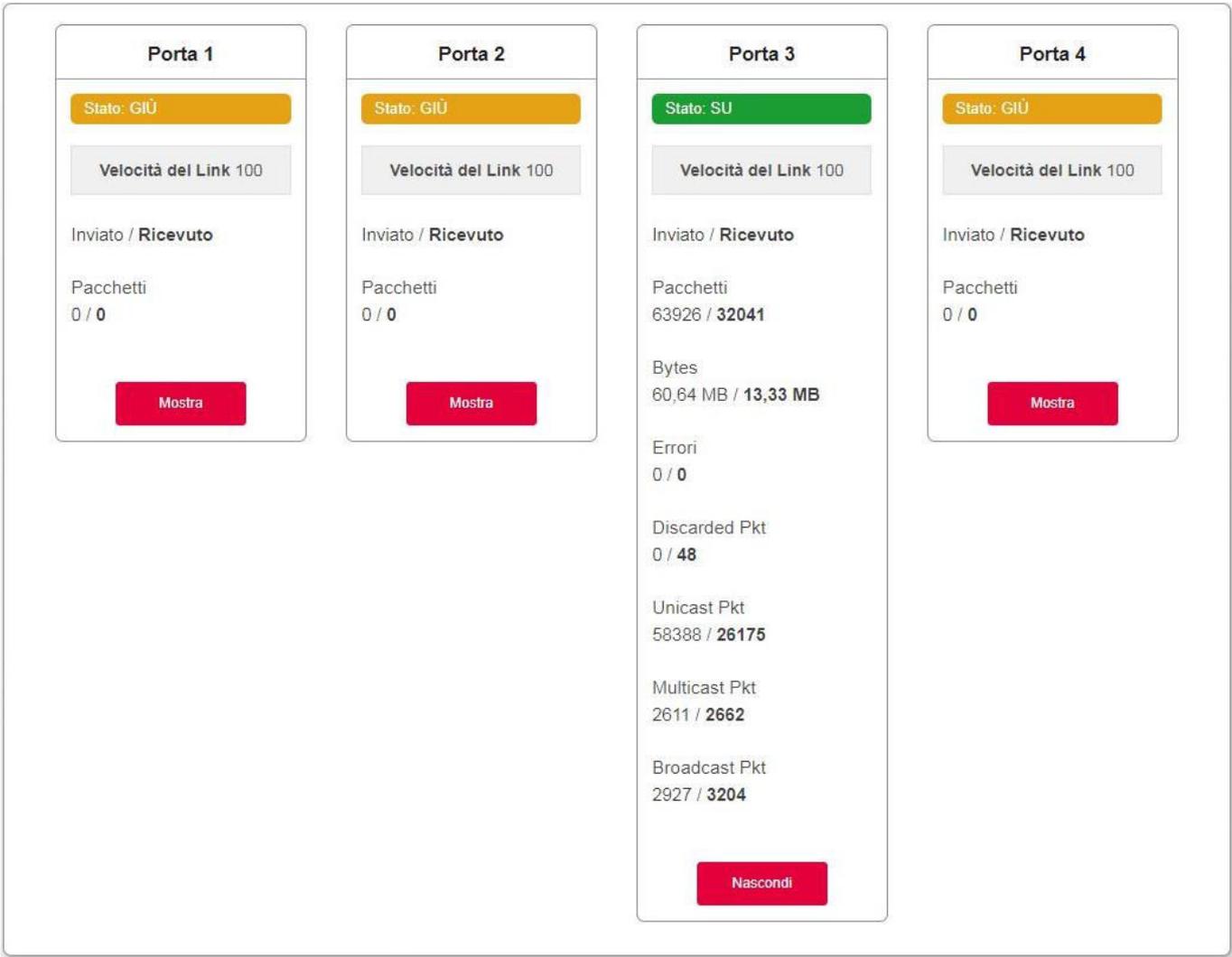
Campo	Significato/Azione	Valore predefinito
Nome host	Nome assegnato alla Sunrise Internet Box.	sunrise
Intervallo della rete	Selezionare dal relativo elenco a discesa: <ul style="list-style-type: none"> • 176.16.0.0/12 • 192.168.0.0/16 • 10.0.0.0/8 	
Indirizzo IP gateway	Inserire l'indirizzo della rete locale.	192.168.1.1
Maschera di sottorete	Inserire la maschera di sottorete della propria rete.	255.255.255.0

Elementi nella sezione **DHCP**

Campo	Significato/Azione	Valore predefinito
Attiva	<p>Premere il pulsante ON/OFF per attivare o disattivare il server DHCP della Sunrise Internet Box.</p> <p>Nota: in caso di server attivo, è necessario configurare il computer come client DHCP e client DNS (o inserire gli indirizzi primario e secondario del server DNS).</p> <p>Nota: in caso di server inattivo, è necessario configurare il computer con i parametri appropriati per la rete locale (indirizzo IP, maschera di sottorete e gateway predefinito) nonché inserire gli indirizzi primario e secondario del server DNS.</p>	ON
IPv4 iniziale	Inserire il primo indirizzo attribuito dal server DHCP della Sunrise Internet Box.	192.168.1.20
IPv4 finale	Inserire l'ultimo indirizzo attribuito dal server DHCP della Sunrise Internet Box.	192.168.1.254
Tempo di connessione IPv4	Selezionare un tempo di connessione (in secondi) dall'elenco a discesa per ciascun indirizzo attribuito.	3 giorni
Aggiungi un indirizzo IP pre-assegnato	Se necessario, inserire l'elenco del tempo di connessione IP statico.	-

3.6.2 Stato dei collegamenti Ethernet

Dal riquadro **Ethernet** nella maschera Home, cliccare sul tasto  per accedere allo stato delle porte Ethernet.



Porta 1	Porta 2	Porta 3	Porta 4
Stato: GIÙ	Stato: GIÙ	Stato: SU	Stato: GIÙ
Velocità del Link 100	Velocità del Link 100	Velocità del Link 100	Velocità del Link 100
Inviato / Ricevuto	Inviato / Ricevuto	Inviato / Ricevuto	Inviato / Ricevuto
Pacchetti 0 / 0	Pacchetti 0 / 0	Pacchetti 63926 / 32041	Pacchetti 0 / 0
Mostra	Mostra	Bytes 60,64 MB / 13,33 MB Errori 0 / 0 Discarded Pkt 0 / 48 Unicast Pkt 58388 / 26175 Multicast Pkt 2611 / 2662 Broadcast Pkt 2927 / 3204 Nascondi	Mostra

3.6.3 Informazioni e configurazione dei dispositivi collegati

3.6.3.1 Informazioni sul dispositivo

Oggetto: questo menu fornisce alcune informazioni sul dispositivo e consente di personalizzare numerose impostazioni (come il nome) al fine di individuarlo più facilmente. Compare facendo doppio click sul dispositivo scelto.

Informazioni del gateway Firewall Controllo parentale Port mapping DMZ

Informazioni del gateway

Nome

Icona 

Ubicazione

Nome host Not available

Indirizzo IP 192.168.1.200

Indirizzo MAC 00:0e:c6:cc:ef:db

Fabbricante ASIX ELECTRONICS CORP.

Campo	Significato/Azione
Nome descrittivo	È possibile rinominare il dispositivo per individuarlo più facilmente sulla rete. Qualora l'utente non definisca un nome descrittivo, questo campo mostra l'indirizzo MAC.
Icona	Selezionare un'icona dall'elenco per definire una categoria.
Posizione	Inserire le informazioni sulla posizione del dispositivo (opzionale).
Nome host	Nome del dispositivo collegato. Inserire un nome host per il dispositivo collegato.
Indirizzo IP	Indirizzo IP del dispositivo. Se necessario, è possibile trasformare l'indirizzo IP corrente in un indirizzo IP statico cliccando sul pulsante Riservare un indirizzo IP . Il server DHCP fornirà al dispositivo sempre lo stesso indirizzo IP.
Indirizzo MAC	Indirizzo MAC del dispositivo.
Produttore	Produttore del dispositivo collegato.

Cliccare su **Salva** per salvare la nuova configurazione.

3.6.3.2 Firewall

Oggetto: la Sunrise Internet Box è dotata di un firewall integrato che aiuta a proteggere i dispositivi sulla rete locale da attacchi di hacking e da altre minacce per la sicurezza.

Per maggiori informazioni sulla configurazione di questa funzione, fare riferimento alla descrizione del Firewall (si veda la sezione 3.4.4).

3.6.3.3 Controllo parentale

Oggetto: Questo menu viene utilizzato per definire il tempo di accesso a Internet per questo dispositivo in particolare. Questo servizio può anche essere configurato nel menu **Controllo d'accesso > Controllo parentale**.

Per ulteriori informazioni sulla configurazione di questa funzione, fare riferimento alla descrizione del Controllo parentale (vedere la sezione 3.4.1).

3.6.3.4 Port mapping

Oggetto: Questo menu viene utilizzato per indirizzare i dati in ingresso sulle porte esterne provenienti da un server di servizio (come ad esempio server FTP, SNMP, TFTP, ecc.) della rete remota (WAN) direttamente al computer sulla rete locale (LAN) attraverso le porte interne.

Per ulteriori informazioni sulla configurazione di questa funzione, fare riferimento alla descrizione di Port Mapping (vedi paragrafo 3.4.2).

3.6.3.5 DMZ (DeMilitarized Zone)

Oggetto: Questo menu permette di attivare la DMZ per il dispositivo selezionato. Quando attivata, la DMZ consente di accedere al dispositivo LAN direttamente tramite Internet senza passare attraverso il firewall.

Questo servizio può anche essere configurato nel menu **Controllo d'accesso > DMZ**.

Per ulteriori informazioni sulla configurazione di questa funzione, fare riferimento alla descrizione di DMZ (vedi paragrafo 3.4.5).

3.7 Servizio Wi-Fi

Oggetto: Questo menu permette di attivare una rete nonché di configurare tutti i parametri di base della rete wireless.

- Per accedere ai parametri Wi-Fi, cliccare sul pulsante  dalla schermata di benvenuto.



Questa sezione contiene i menu seguenti:

- Basico (vedere sottosezione 3.7.1)
- Sicurezza (vedere sottosezione 3.7.2)
- Accesso invitati Wi-Fi (vedere sottosezione 3.7.3)
- WPS (vedere sottosezione 3.7.3)
- Statistiche (vedere sottosezione 3.7.4)
- Filtro MAC (vedere sottosezione 3.7.5)
- Ambiente wireless (vedere sottosezione 3.7.6)
- Programmazione Wi-Fi (vedere sottosezione 3.7.7)

Nota



La Sunrise Internet Box include molte funzioni Wi-Fi avanzate che migliorano ulteriormente l'interazione tra il client Wi-Fi e la Internet Box:

DFS (Dynamic Frequency Selection)*: al fine di consentire l'accesso a più canali per la trasmissione di segnali Wi-Fi (ovvero i canali dal 52 al 64 e dal 100 al 140), la Internet Box scansiona periodicamente frequenze che vengono utilizzate anche per altre applicazioni, come i radar meteorologici. Questi canali sono generalmente meno affollati e permettono ai client Wi-Fi che supportano la stessa tecnologia di beneficiare di un throughput superiore e di una migliore copertura.

Beamforming*: per ridurre le interferenze nel segnale Wi-Fi (che si verificano ad es. quando più punti di accesso Wi-Fi inviano segnali radio in luoghi geograficamente vicini), la Internet Box «devierà» automaticamente il segnale verso il proprio client Wi-Fi non appena ne rileverà la posizione e amplificherà di conseguenza il segnale delle sue antenne integrate.

MU-MIMO (Multi-User- Multiple Input Multiple Output)*: consente ai client Wi-Fi che supportano questa funzione di essere serviti dal massimo numero di antenne (e larghezza di banda) disponibili.

* Funzione disponibile esclusivamente sulla banda 5 GHz (802.11ac) e non modificabile.

3.7.1 Basico

Oggetto: Questo menu viene utilizzato per configurare i parametri di base della rete wireless (WLAN) 802.11.

- Nel menu **Wi-Fi xGHz**, selezionare **Basico**. Si apre la maschera seguente:

Basico | Wi-Fi associazione automatica | Statistiche | Filtro MAC | Programmazione Wi-Fi | Ambiente Wireless

Basico

Attiva Wireless 2.4 GHz ON

Stato **SU**

SSID Visibile

Selezione del canale radio
 Canale corrente: 1



Clicca sull'immagine per stampare

Sicurezza

Sicurezza

Password Mostra la chiave

Conferma password

Campo	Azione
Stato	Lo stato può essere su o giù
Attiva Wireless xGHz	<p>Cliccare sul pulsante ON/OFF per attivare o disattivare la rete wireless. Dalla schermata di benvenuto, lo stato delle reti Wi-Fi è indicato con le due icone seguenti:</p> <p> : Wi-Fi attivo.</p> <p> : Wi-Fi non attivo.</p> <p>Nota: il LED «Wi-Fi» acceso sul lato anteriore della Sunrise Internet Box indica che la rete wireless (Wi-Fi) è attiva.</p>
SSID	Nome della rete wireless. Il SSID della Sunrise Internet Box può essere modificato.
Visibile	Quando questa casella è selezionata, la rete wireless è visibile da tutti i dispositivi.
Selezione del canale	Questo è il canale radio utilizzato dalla Sunrise Internet Box e dai suoi client Wi-Fi per comunicare tra loro. Deve essere lo stesso per la Sunrise Internet Box e tutti i suoi client Wi-Fi. Selezionare il canale desiderato dall'elenco a discesa. Nota: si raccomanda di lasciare questo parametro su Auto .
Codice QR	Utilizzando l'applicazione Codice QR per tablet o smartphone, è possibile leggere il codice QR per facilitare il collegamento tra il dispositivo e la rete wireless. Il codice QR contiene l'SSID e la password della rete wireless.

Oggetto: Il codice QR viene usato per permettere agli utenti di collegarsi facilmente alla rete wireless senza necessità di digitare una password. Gli utenti dovranno aver installato un lettore di codici a barre sui propri dispositivi.

Il codice QR può essere letto dall'interfaccia web o sull'etichetta posta sotto il gateway. Segue un esempio di codice QR: (solo a scopo illustrativo)



Per utilizzare questa funzione, basta aprire un lettore di codici QR (applicazione) sul proprio dispositivo (smartphone, tablet, ...) ed effettuare la scansione del codice con la fotocamera; il dispositivo eseguirà quindi la decodifica delle informazioni.

3.7.2 Sicurezza

Oggetto: Lo scopo di questo menu è quello di proteggere la rete wireless (Wi-Fi). Per combattere gli attacchi degli hacker sono state impiegate soluzioni ingegnose di ogni tipo. WPA2/WPA Personal è attivata di default per proteggere la rete wireless.

Campo	Azione
Sicurezza	Selezionare la modalità di sicurezza desiderata dall'elenco a tendina. <ul style="list-style-type: none">• APERTA^a• WPA Personal• WPA2 Personal• WPA2/WPA Personal
Password	Inserire la chiave di sicurezza. Seguire le indicazioni fornite sullo schermo per creare la password. Nota: È possibile visualizzare la chiave di sicurezza selezionando la casella Mostra password .

- a. Questa impostazione consente a tutti gli utenti della rete Wi-Fi di connettersi con Sunrise Internet Box. **Non** è consigliabile utilizzare una rete Wi-Fi senza alcuna crittografia

3.7.3 Accesso invitati Wi-Fi

Oggetto: Oltre alle due reti WLAN private (su 2,4 e 5GHz), il Sunrise Internet Box è in grado di fornire un'ulteriore rete radio ospite WLAN indipendente per banda di frequenza Wi-Fi. È possibile offrire questo Wi-Fi Accesso invitati ad esempio ai visitatori in modo che possano accedere a Internet con i propri dispositivi.



I dispositivi collegati tramite Wi-Fi Accesso invitati non hanno accesso alla rete locale e ad altri dispositivi collegati alla Sunrise Internet Box (ad es. stampante, NAS, ...) o ai servizi forniti (ad es. media server).

Non è possibile accedere all'interfaccia utente del Sunrise Internet Box tramite questo Wi-Fi Accesso invitati.

La funzione Wi-Fi Accesso invitati è disattivata di default (stato: OFF)

- Per aprire le impostazioni di accesso degli ospiti per ogni banda di frequenza Wi-Fi, fare clic sul pulsante



sotto la voce **Ospiti** nella schermata di benvenuto. Si apre la maschera seguente:

Wi-Fi 2.4GHz - Accesso invitati

Internet: Connesso

Basico | Statistiche | Filtro MAC | Programmazione Wi-Fi | Ambiente Wireless

Basico

Attiva Wireless 2.4 GHz **ON**

Stato **SU**

SSID: Sunrise_Guest_2.4GHz_BA1D28 **Visibile**

Selezione del canale radio: AUTO
Canale corrente: 1

Sicurezza

Sicurezza: WPA2 Personal

Password: **Mostra la chiave**

Conferma password:

Cancel **Salva**

Lo scheduling è attivo. L'accensione o lo spegnimento manuale disattiveranno lo scheduling

WPA2 necessita una chiave di cifratura tra 8 e 63 caratteri. Solamente i seguenti caratteri possono essere utilizzati: a-z, A-Z, 0-9 and + * % & = - _ ! \$



Clicca sull'immagine per stampare

Further information on the individual settings can be found in sections 3.7.1 and 3.7.2.

Il nome di default della rete radio Wi-Fi ("SSID") è lo stesso delle reti WLAN private, ma con l'aggiunta di "Guest" (ad es. *Sunrise_Guest_2.4GHz_A1B2C3*).



L'accesso Wi-Fi Guest Access deve essere attivato separatamente per la banda di frequenza Wi-Fi a 2,4 GHz e 5 GHz, se necessario.

Non esiste una funzione WPS (assegnazione automatica Wi-Fi) per l'accesso degli ospiti.



Di impostazione predefinita, la password stampata sul fondo del Sunrise Internet Box è anche quella di default per l'accesso invitati. Se volete fornire l'accesso per gli ospiti, dovete quindi modificare questa password!

3-7-4 WPS

Oggetto: Questo menu permette di accedere ai parametri WPS per facilitare l'accoppiamento con i client wireless.

- Nel menu **Wi-Fi xGHz**, selezionare **WPS**. Si apre la maschera seguente:

The screenshot shows the 'Wi-Fi associazione automatica' (Automatic Wi-Fi association) configuration page. At the top, there are navigation tabs: 'Basico', 'Wi-Fi associazione automatica' (selected), 'Statistiche', 'Filtro MAC', 'Programmazione Wi-Fi', and 'Ambiente Wireless'. Below the tabs, the title 'Wi-Fi associazione automatica' is displayed. A toggle switch for 'Attiva Wi-Fi associazione automatica' is currently set to 'ON'. To the right of the toggle is an orange information box with a white 'i' icon, containing the text: 'Se il Attiva Wi-Fi associazione è disabilitato qui, anche il pulsante fisico sul router sarà disabilitato.' Below the toggle and information box are two buttons: 'Cancella' and 'Salva'. Underneath, there is a section titled 'Utilizza uno dei metodi indicati per collegare il dispositivo tramite Wi-Fi associazione automatic.' followed by a box titled 'Premi il pulsante' containing two steps: 1. 'Clicca sul pulsante qui sotto.' with an image of a 'WI-FI PROTECTED SETUP' button, and 2. 'Attiva Wi-Fi associazione automatica sul client wireless entro 2 minuti dopo aver fatto clic sul pulsante.'

Campo	Azione
Attiva WPS	Cliccare sul pulsante ON/OFF per attivare o disattivare la funzione WPS. Nota: quando la funzione è disattivata, anche la funzione WPS potenziata dal pulsante Wi-Fi sulla Sunrise Internet Box è disabilitata.
Premi il pulsante	Per collegare un dispositivo usando il pulsante WPS. Premere il pulsante Wi-Fi-Protected setup sull'interfaccia (o tenere premuto (per più di 5 secondi) il pulsante Wi-Fi sulla sommità della Sunrise Internet Box) e quindi il pulsante WPS del dispositivo.

3.7.5 Statistiche

Oggetto: Questo menu viene utilizzato per mostrare tutte le statistiche Wi-Fi della rete wireless.

- Nel menu **Wi-Fi xGHz**, selezionare **Statistiche**. Si apre la seguente: maschera

The screenshot shows a web interface with a navigation bar at the top containing tabs: "Basico", "Wi-Fi associazione automatica", "Statistiche" (highlighted in red), "Filtro MAC", "Programmazione Wi-Fi", and "Ambiente Wireless". Below the navigation bar, the page title is "Statistiche Wi-Fi". A green bar indicates "Statistiche: SU". A grey bar shows "Velocità del Link 450Mbit/s". Under the heading "Inviato / Ricevuto", there is a table of statistics:

Pacchetti	Byte	Errori	Discarded Pkt
14084 / 3571	3,00 MB / 456,66 kB	0 / 0	3417 / 8
Unicast Pkt	Multicast Pkt	Broadcast Pkt	
0 / 0	0 / 38	0 / 0	

3.7.6 Filtro MAC

Oggetto: Questo menu viene utilizzato per abilitare o negare l'accesso di apparecchi alla rete wireless della Sunrise Internet Box sulla base dei rispettivi indirizzi MAC.

- Nel menu **Wi-Fi xGHz**, selezionare **Filtro Mac**. Si apre la maschera seguente:

WiFi 2.4GHz Internet: Connesso

Basico Wi-Fi associazione automatica Statistiche **Filtro MAC** Programmazione Wi-Fi Ambiente Wireless

Filtro Mac

Filtro MAC

Info **Autorizza tutti:** Senza filtro MAC
Autorizza: Autorizza accesso solo per i dispositivi indicati qui sotto
Blocca: Blocca l'accesso ai dispositivi indicati qui sotto

Cancella Salva

Selezionare la modalità di filtro MAC:

- Se si sceglie «Autorizza tutti»: non verrà applicato alcun filtro. Possono connettersi tutti gli apparecchi.
- Se si sceglie «Autorizza»: verrà consentito l'accesso solo ai dispositivi il cui indirizzo MAC è stato inserito nella tabella di questa sezione.
- Se si sceglie «Blocca»: verrà bloccato l'accesso ai dispositivi il cui indirizzo MAC è nella tabella di questa sezione.

Importante



Modificando questa funzione su «Autorizza» o «Blocca» si avrà un impatto immediato su tutti i dispositivi collegati via Wi-Fi in questa frequenza. Effettuare un doppio controllo degli apparecchi nella tabella MAC prima di compiere una selezione.

Nota



Il massimo di voci possibili per il Filtro MAC è 64.

3.7.7 Programmazione Wi-Fi

Oggetto: Questo menu viene utilizzato per gestire la programmazione Wi-Fi al fine di programmare la disattivazione e l'attivazione della radio Wi-Fi.

- Nel menu **Wi-Fi**, selezionare **Programmazione Wi-Fi**. Si apre la maschera seguente:

Basico Wi-Fi associazione automatica Statistiche Filtro MAC **Programmazione Wi-Fi** Ambiente Wireless

Wi-Fi Scheduling

Attiva ON

Premere e mantenere sulle barre qui sotto per selezionare le ore desiderate

Note: Be careful when changing to enable the schedule, using a wireless device as it may be disconnected if disable the entire schedule.

Fascia oraria settimanale

● Consentito ● Negato

	0h	4h	8h	12h	16h	20h	24h		
Domenica	Consentito	Negato	Negato	Negato	Negato	Negato	Consentito	ON	OFF
Lunedì	Consentito	Consentito	Consentito	Negato	Negato	Negato	Consentito	ON	OFF
Martedì	Consentito	Consentito	Consentito	Consentito	Negato	Negato	Consentito	ON	OFF
Mercoledì	Consentito	ON	OFF						
Giovedì	Consentito	ON	OFF						
Venerdì	Consentito	ON	OFF						
Sabato	Consentito	ON	OFF						

Cancella Salva

Per impostare un programma per il Wi-Fi, procedere come segue:

- **Attivare** la funzione di programmazione Wi-Fi premendo il pulsante su «ON».
- Configurare i limiti temporali per ogni giorno della settimana.
- Cliccare su **Salva** per salvare la configurazione.



Le impostazioni del timer WLAN influiscono su **tutte le frequenze Wi-Fi (2.4 e 5GHz)**.
Se la WLAN è disattivata, un **Sunrise TV Box UHD** collegato **tramite WLAN non funziona**.

Importante



La modifica manuale del Wi-Fi premendo il pulsante Wi-Fi sulla parte superiore dell'Internet Box o cambiando lo stato come da Paragrafo 3.7.1 disattiva la programmazione Wi-Fi.

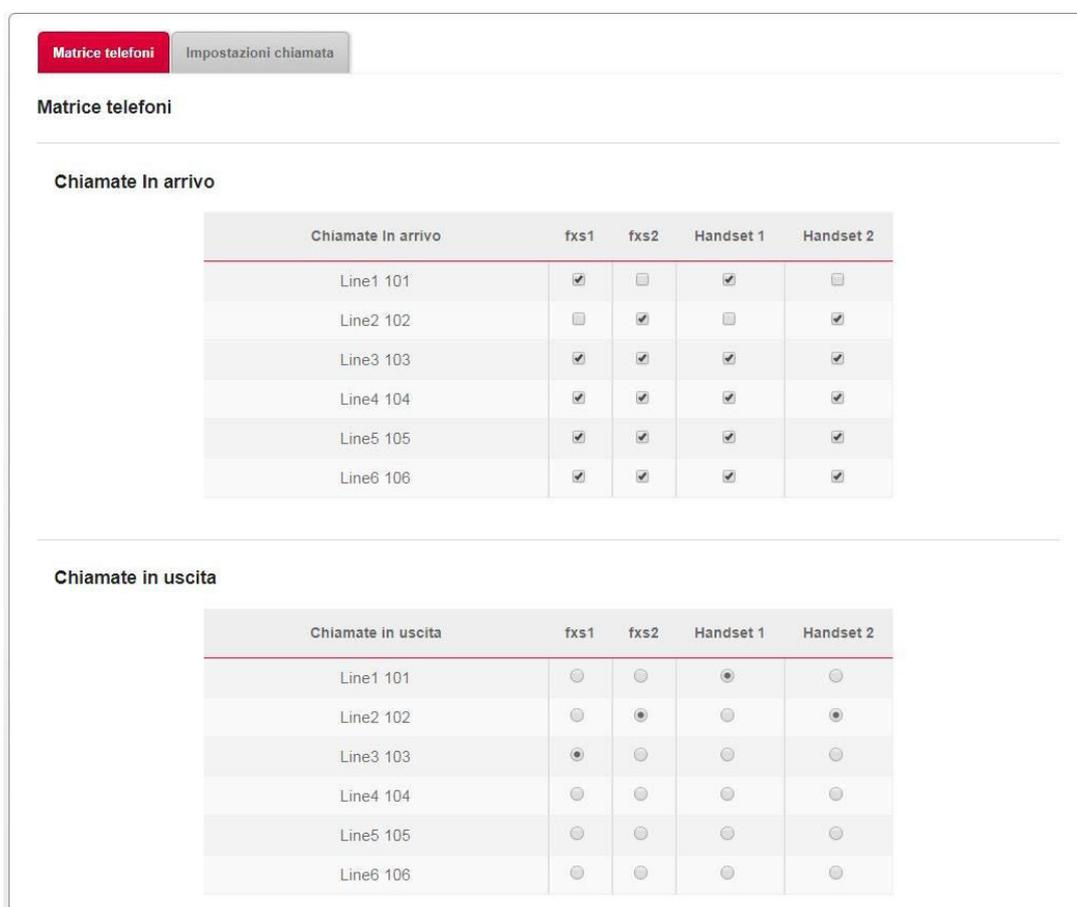
3.8 Servizio voce

3.8.1 «Impostazioni voce»

3.8.1.1 Matrice telefono

Oggetto: La Sunrise Internet Box può supportare fino a cinque linee telefoniche (cinque account SIP) fornite da Sunrise. Ogni apparecchio telefonico collegato alla Sunrise Internet Box (telefono DECT o apparecchio collegato al connettore TEL1 o TEL2) può essere associato a una o più linee telefoniche. Questo menu consente di selezionare gli apparecchi telefonici associati a ciascuna linea per le chiamate in entrata e in uscita.

- Cliccare su **Modalità esperto** nel menu in alto per attivare la Modalità esperto per la telefonia.
- Cliccare sul pulsante  per accedere alle impostazioni **Porte Voce**, quindi selezionare **Matrice telefoni**. Si apre la maschera seguente:



Chiamate In arrivo	fxs1	fxs2	Handset 1	Handset 2
Line1 101	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Line2 102	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Line3 103	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Line4 104	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Line5 105	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Line6 106	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Chiamate in uscita	fxs1	fxs2	Handset 1	Handset 2
Line1 101	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Line2 102	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Line3 103	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Line4 104	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Line5 105	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Line6 106	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Ogni apparecchio telefonico può essere associato a ogni linea. Cliccare su **Salva** per rendere effettiva la configurazione definita.

- FXS1 corrisponde all'apparecchio telefonico collegato al connettore TEL1 sulla Sunrise Internet Box.
- FXS2 corrisponde all'apparecchio telefonico collegato al connettore TEL2.
- Telefono1-5 corrisponde al rispettivo telefono DECT associato alla Sunrise Internet Box.
- Le Chiamate in arrivo sono le chiamate ricevute dalla Sunrise Internet Box.
- Le Chiamate in uscita sono le chiamate inviate dalla Sunrise Internet Box.

Nell'esempio qui sopra, la linea 1 sarà usata per le chiamate in arrivo e in uscita con il telefono DECT1.



Il Sunrise Internet Box è dotato di una stazione base DECT integrata che supporta fino a 5 portatili collegati contemporaneamente. Supporta fino a 5 chiamate simultanee: 3 chiamate sui portatili DECT e 2 chiamate aggiuntive sulle porte FXS.

3.8.1.2 Impostazioni chiamata

Inoltro chiamata

Oggetto: Questo menu viene usato per inoltrare le chiamate in arrivo verso altre linee telefoniche.

- Cliccare su **Modalità esperto** nel menu in alto per attivare la Modalità esperto per la telefonia.
- Cliccare sul pulsante  per accedere alle **Porte Voce**, quindi selezionare **Impostazioni chiamata** e cliccare su **Inoltro chiamata**.
Si apre la maschera seguente:

Matrice telefoni **Impostazioni chiamata**

Impostazioni chiamata

▲ Inoltro chiamata

Warning: creation of call forwarding rule to phone can make the mailbox management via remote phone unavailable for the line 1

Linea	Trasferimento ?	Tipo	Attiva	Azione	
Line1	Numero <input type="text" value="Inserire il nu"/>	Immediatan	Secondi	<input checked="" type="checkbox"/> ON	+
1	1234	Immediatamente	<input type="checkbox"/> OFF	✎ -	
1	voicemail	Occupato	<input type="checkbox"/> OFF	✎	
1	voicemail	Senza risposta per 25 secondi	<input type="checkbox"/> OFF	✎	

▼ Blocco chiamate

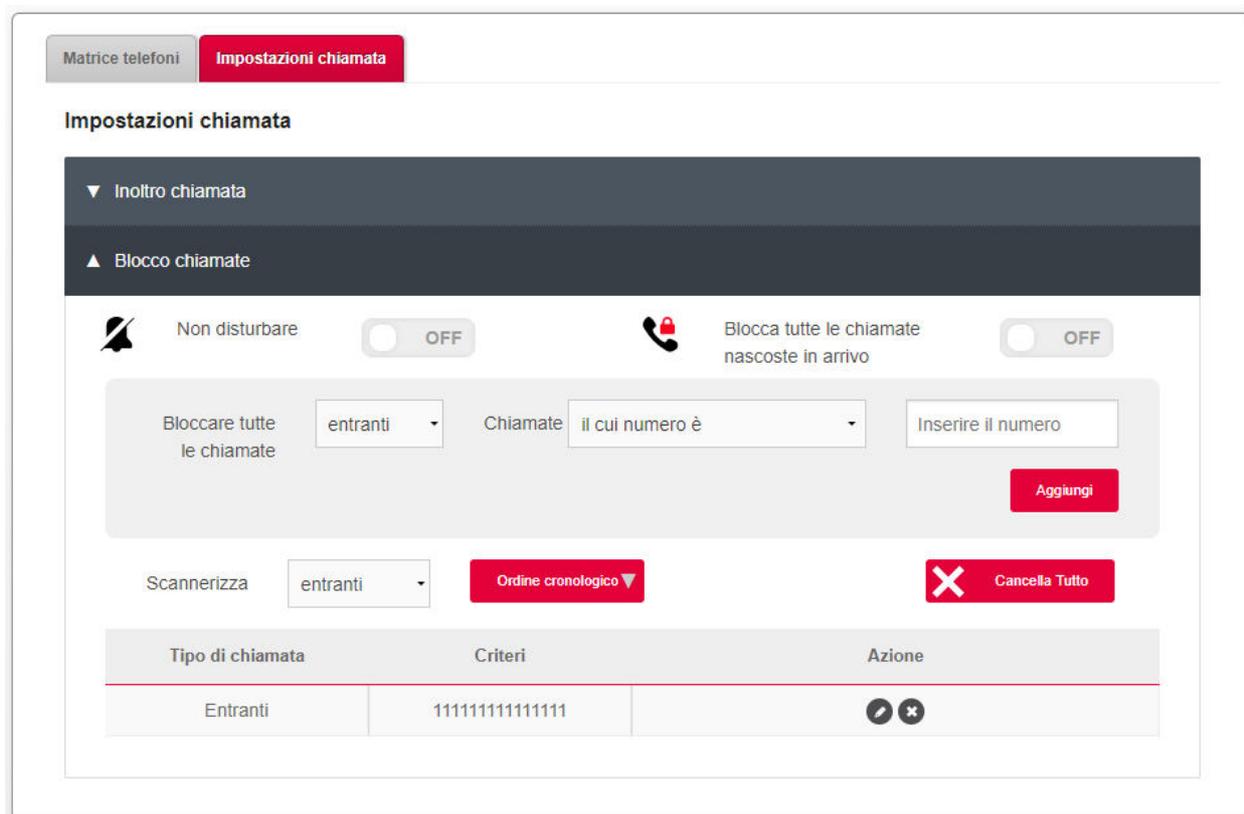
- Nel menu **Inoltro chiamata**, selezionare **Aggiungi** per impostare una regola per la deviazione di chiamata.

Campo	Azione/Significato
Linea	Selezionare la linea telefonica da inoltrare.
Trasferimento	Inserire il numero di telefono verso il quale trasferire la chiamata in arrivo sulla linea selezionata. Oppure inserire la parola chiave « segreteria » per inoltrare le chiamate alla casella vocale.
Tipo	Selezionare il tipo di Inoltro chiamata. <ul style="list-style-type: none"> • Immediatamente: tutte le chiamate in arrivo sulla linea selezionata vengono immediatamente inoltrate. • Occupato: le chiamate in arrivo vengono inoltrate quando la linea selezionata è occupata. <p>Nota: La inoltro chiamata su occupato funziona solo se le funzioni "Busy on Busy" e "Avviso di chiamata" sono disattivate per il rispettivo numero nella matrice telefonica (vedi capitolo precedente) e solo un apparecchio è configurato per le "chiamate in arrivo".</p> <ul style="list-style-type: none"> • Senza risposta: le chiamate in arrivo vengono inoltrate in assenza di risposta sulla linea selezionata dopo il numero di secondi impostato.
Secondi	Inserire il numero di secondi dopo il quale le chiamate in arrivo vengono inoltrate in assenza di risposta. Nota: inserire qui solo valori fino a 60 secondi.
Attiva	Cliccare su ON/OFF per abilitare/disabilitare la regola.
Azione	Aggiungi : per aggiungere una regola Nota: Attualmente, è possibile aggiungere solo un nuovo inoltro di chiamata di tipo " Immediatamente ".  : per eliminare una regola  : per modificare una regola Nota: La inoltro di chiamata esistente del tipo " Busy " o " Senza risposta " non può essere cancellato. Tuttavia, è possibile modificarle o disattivarle.

Blocco chiamate

Oggetto: Questo menu serve per bloccare le chiamate in arrivo sulla Sunrise Internet Box.

- Cliccare su **Modalità esperto** nel menu in alto per attivare la Modalità esperto per la telefonia.
- Cliccare sul pulsante  per accedere alle **Porte Voce**, quindi selezionare **Impostazioni chiamata** e cliccare su **Blocco chiamate**.
Si apre la maschera seguente:



Tipo di chiamata	Criteri	Azione
Entranti	1111111111111111	 

Campo	Azione/Significato	Valore predefinito
Non disturbare	Cliccare sul pulsante ON/OFF per attivare la funzione Non disturbare . Se attiva , tutte le chiamate in arrivo sono bloccate. I telefoni non suoneranno.	OFF
Blocca tutte le chiamate nascoste in arrivo	Cliccare sul pulsante ON/OFF per attivare la funzione Blocca tutte le chiamate nascoste in arrivo . Se attiva , tutte le chiamate in arrivo con ID del chiamante nascosto sono bloccate.	OFF

- Nel menu **Blocco chiamate**, selezionare **Aggiungi** per bloccare numeri specifici.

Campo	Azione/Significato
Blocca tutte	Selezionare la direzione delle chiamate (in arrivo/in uscita) da bloccare.
Numero	Selezionare la regola da applicare. Il cui numero è: bloccherà il numero inserito. Questo è utile se si desidera bloccare le chiamate da o verso un numero di telefono specifico. Il cui numero inizia con: bloccherà tutti i numeri che iniziano con il numero inserito. Utilizzare questa impostazione se si desidera bloccare le chiamate da o verso determinati prefissi (paese), ad esempio.
Inserire numero	Inserire il numero da bloccare.

Esempi di regole di blocco chiamate:

Bloccare tutte	Chiamate	Inserire il numero	Risultato
entranti	con il seguente numero	09876543210	Tutte le chiamate da questo numero telefonico sono bloccate.
uscente	cui numeri iniziano con	00	Tutte le chiamate internazionali sono bloccate
entranti	cui numeri iniziano	0049	Tutte le chiamate da linee tedesche sono bloccate
uscente	cui numeri iniziano	004179	Tutte le chiamate verso i cellulari svizzeri con il prefisso "079" sono bloccate

- Le regole per le chiamate bloccate possono essere filtrate. Selezionare la voce di menu "**entranti**" o "**uscente**" nella voce di menu "**Scan**" per visualizzare le regole corrispondenti. Le regole possono anche essere ordinate in base al tempo. Per fare ciò, cliccate su **Ordine cronologico**.
- Per eliminare tutte le regole di blocco delle chiamate, fare clic su **Cancella Tutto**.

Nota



La quantità di regole che possono essere bloccati dipende dalla lunghezza dei numeri. Ad esempio, è possibile bloccare fino a 23 numeri con 10 cifre ciascuno (mentre l'importo totale è limitato a 230 cifre).
 La lunghezza massima di ogni numero di telefono è di 15 cifre.

3.8.2 Impostazioni linea

Oggetto: questo menu fornisce informazioni sulla linea telefonica e mostra la Cronologia delle chiamate.

- Nel mappa **Porta Voce**, cliccare sulla linea telefonica da controllare.

Linea

Linea 1

Numero **044**

Busy on Busy OFF

Call waiting ON

Mailbox Mailbox1

Stato **SU**

Ragione stato **Registrato**

Chiama stato Libero

Tests TEL1/TEL2 Test chiamata

Cronologia delle chiamate

Tipo	Contatto	Data	Ora	Durata	Opzioni
	#99#	17/02/2020	17:44	00m00s	
	#26#	17/02/2020	17:44	00m00s	
	#61#	17/02/2020	17:44	00m00s	
	#67#	17/02/2020	17:44	00m00s	

Aggiorna
Cancella cronologia

Cancella
Salva

Campo	Significato/Azione
Linea	Numero della linea (da 1 a 5).
Numero	Numero di telefono associato a questa linea.
Stato	Stato della linea.
Ragione stato	Stato della registrazione.
Stato chiamata	Stato della linea in relazione all'uso corrente.
Test	Questo pulsante consente di effettuare un test della linea. Cliccandoci sopra, il telefono collegato a questa linea squillerà.
Cronologia delle chiamate	La Cronologia delle chiamate mostra tutti gli eventi avvenuti sulla linea corrente (chiamate in arrivo, chiamate perse, chiamate in uscita).
Aggiorna	Cliccare sul pulsante per aggiornare l'elenco.
Cancella cronologia	Cliccare sul pulsante per cancellare tutti gli eventi dall'elenco.

3.8.3 Configurazione DECT

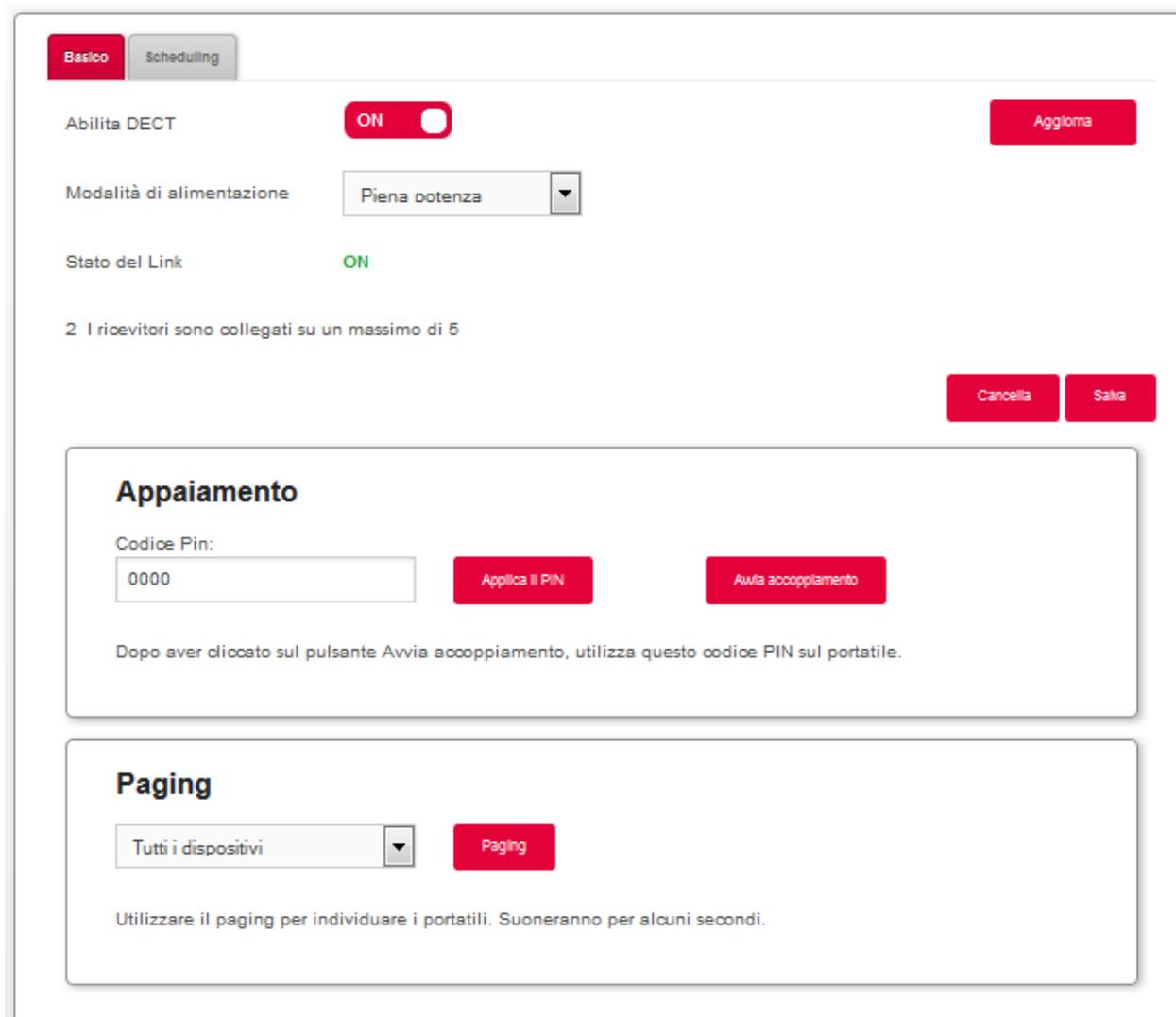
Oggetto: La Sunrise Internet Box è dotata di una base DECT integrata che consente di accoppiare fino a cinque telefoni.

3.8.3.1 Basico

Oggetto: Questo menu consente di visualizzare le funzioni di base della base DECT.

- Cliccare sul  pulsante per accedere alla Configurazione DECT, quindi selezionare **Basico**.

Si apre la maschera seguente:



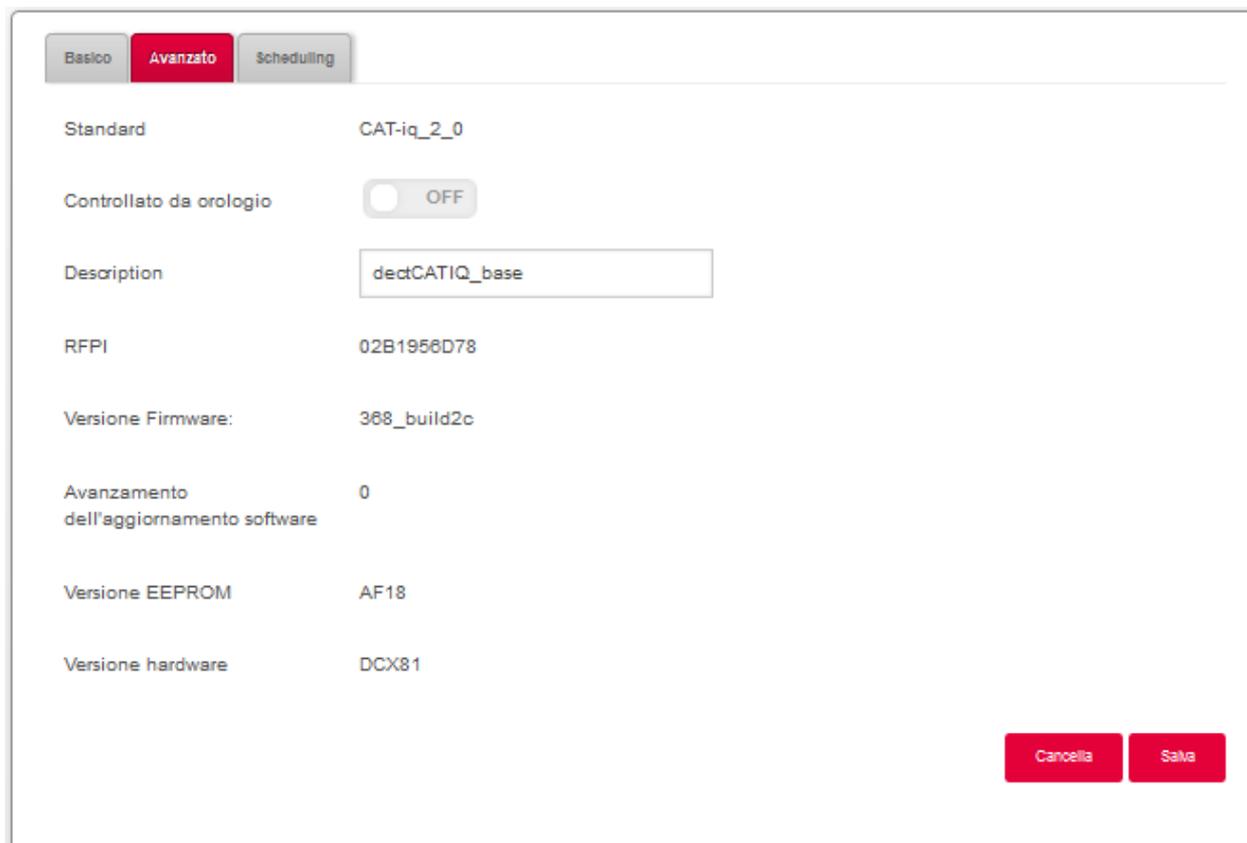
The screenshot displays the 'Basico' configuration page for DECT. At the top, there are two tabs: 'Basico' (selected) and 'Scheduling'. Below the tabs, the 'Abilita DECT' option is turned 'ON' with a red toggle switch, and an 'Aggiorna' button is to its right. The 'Modalità di alimentazione' is set to 'Piena potenza' in a dropdown menu. The 'Stato del Link' is 'ON' in green text. Below this, it states '2 I ricevitori sono collegati su un massimo di 5'. At the bottom right of this section are 'Cancella' and 'Salva' buttons. The 'Appaiamento' section contains a 'Codice Pin:' label, a text input field with '0000', an 'Applica il PIN' button, and an 'Avvia accoppiamento' button. A note below reads: 'Dopo aver cliccato sul pulsante Avvia accoppiamento, utilizza questo codice PIN sul portatile.' The 'Paging' section has a dropdown menu set to 'Tutti i dispositivi' and a 'Paging' button. A note below reads: 'Utilizzare il paging per individuare i portatili. Suoneranno per alcuni secondi.'

Campo	Azione
Abilita DECT	<p>Cliccare sul pulsante ON/OFF per attivare o disattivare la funzione DECT sulla Sunrise Internet Box.</p> <p>Dalla schermata di benvenuto, lo stato della DECT è indicato con le due icone seguenti:</p> <p> : DECT attiva.</p> <p> : DECT non attiva.</p> <p>Nota: il LED «DECT» acceso sul lato frontale della Sunrise Internet Box indica che la funzione DECT è attiva.</p>
Stato	<p>Stato del collegamento DECT.</p> <p>In basso viene visualizzato il numero di telefoni collegati.</p>
Appaiamento	<p>Il pulsante Avvia accoppiamento consente di mettere la base DECT in modalità di appaiamento.</p> <p>Nota: la modalità di accoppiamento può anche essere avviata tenendo premuto (più di due sec.) il pulsante DECT sul lato superiore della Sunrise Internet Box.</p>
Paging	<p>Il pulsante Paging consente di localizzare un telefono nel caso lo si abbia smarrito.</p> <p>Nota: la modalità paging può anche essere avviata premendo brevemente (meno di due sec.) il pulsante DECT sul lato superiore della Sunrise Internet Box.</p> <p>Tutti i telefoni collegati alla base DECT squillano in modalità paging.</p>

3.8.3.2 Avanzato

Oggetto: questo menu consente di visualizzare le informazioni di base sulla base DECT e di configurare le impostazioni avanzate.

- Cliccare su **Modalità esperto** nel menu in alto per visualizzare le impostazioni avanzate per la DECT.
- Cliccare sul pulsante  per accedere alla Configurazione DECT, quindi selezionare **Avanzato**. Si apre la maschera seguente:



Campo	Significato/Azione
Controllato da orologio	Attivando Controllato da orologio si consente al telefono DECT di controllare le impostazioni dell'orologio. Lasciandolo disattivato si lascia che la Sunrise Internet Box controlli l'orologio del telefono.
Descrizione	Nome della stazione base DECT integrata.
Versione Firmware	Versione del firmware della stazione base DECT.
Avanzamento dell'aggiornamento software	Stato dell'aggiornamento del software per la stazione base DECT.

3.8.3.3 Pianificazione / Pianificazione DECT

Oggetto: In questo menu è possibile impostare orari specifici per l'accensione e lo spegnimento della base DECT sul Sunrise Internet Box.

Ulteriori informazioni sulla configurazione di questa funzione si trovano nella descrizione della pianificazione DECT (vedere paragrafo 3.8.7).

3.8.4 Impostazione DECT

Questo capitolo descrive la funzione DECT (Digital Enhanced Cordless Telephone) High Definition Voice e la sua messa in servizio.

La Sunrise Internet Box integra una base DECT wireless digitale che consente di usufruire dei servizi di telefonia della Sunrise Internet Box. Il telefono DECT è compatibile con lo standard «Voice High Definition» CAT IQ 2.0 che garantisce una qualità voce superiore rispetto ai telefoni collegati su una linea tradizionale.

La funzione DECT della Sunrise Internet Box è utilizzabile solo con il SIP (Session Initiation Protocol).

3.8.4.1 Collegare la Sunrise Internet Box

A seconda della funzione ULL (parziale o totale), sono possibili i collegamenti seguenti:

ULL totale

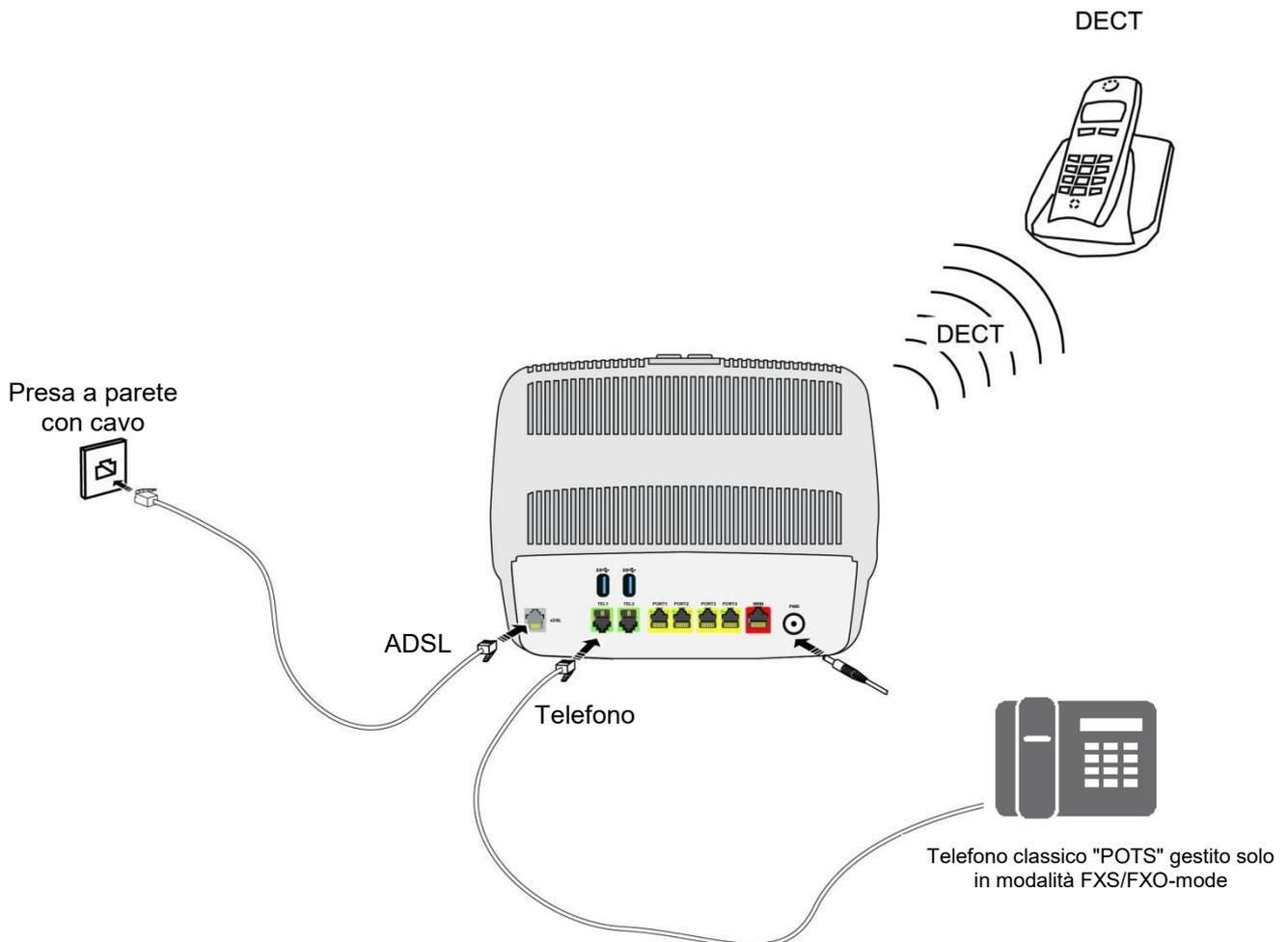


Figura 3.1 - Collegamento alla linea xDSL / all'apparecchio telefonico / alla rete elettrica (ULL totale)

ULL parziale

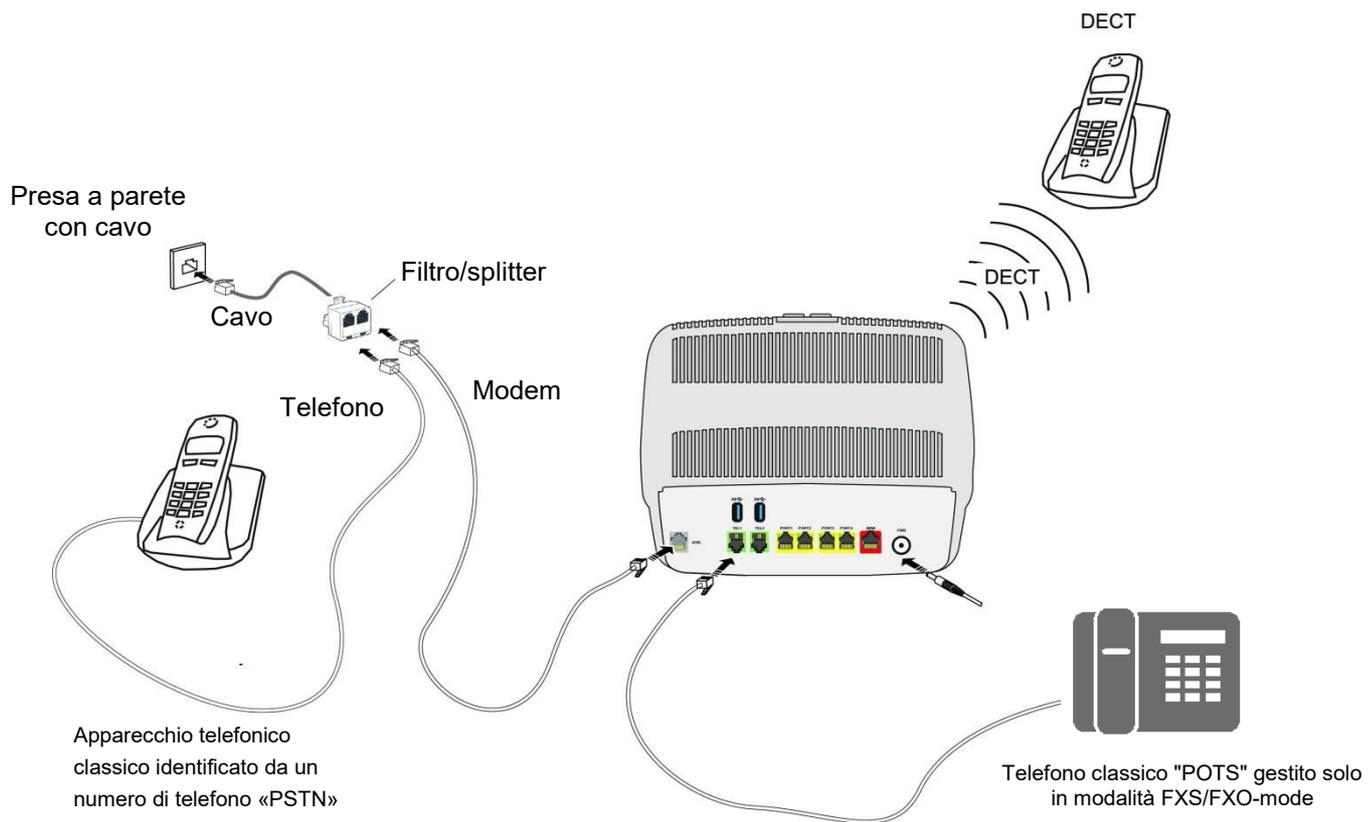
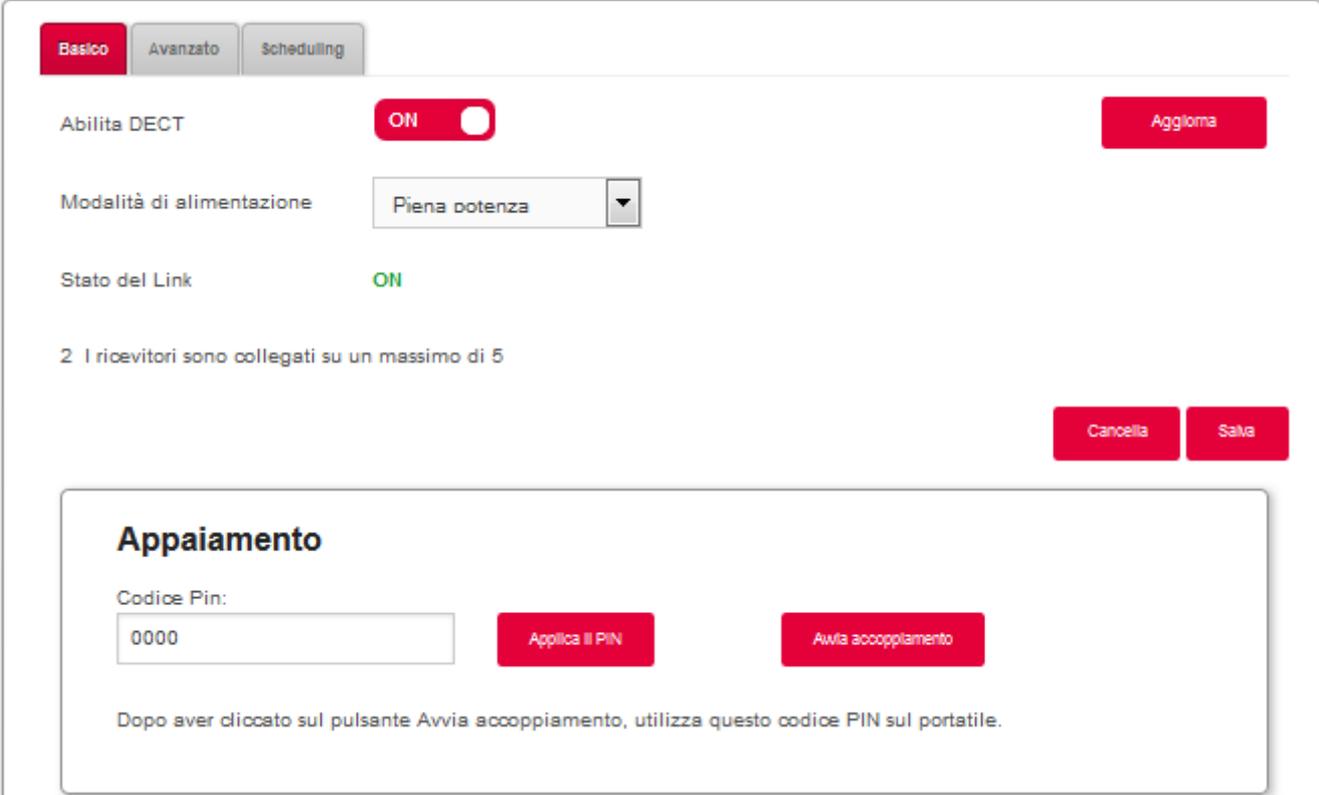


Figura 3.2 - Collegamento alla linea xDSL / all'apparecchio telefonico / alla rete elettrica (ULL parziale)

3.8.4.2 Accoppiamento del telefono DECT

Oggetto: questo menu consente di accoppiare fino a cinque telefoni DECT alla base DECT integrata della Sunrise Internet Box.

- Cliccare sul pulsante  per accedere alle impostazioni DECT, quindi selezionare **Basico**. Si apre la maschera seguente:



The screenshot shows the DECT settings interface. At the top, there are three tabs: 'Basico' (selected), 'Avanzato', and 'Scheduling'. Below the tabs, there are several settings:

- Abilita DECT:** A toggle switch set to 'ON'.
- Modalità di alimentazione:** A dropdown menu set to 'Piena potenza'.
- Stato del Link:** A status indicator set to 'ON'.

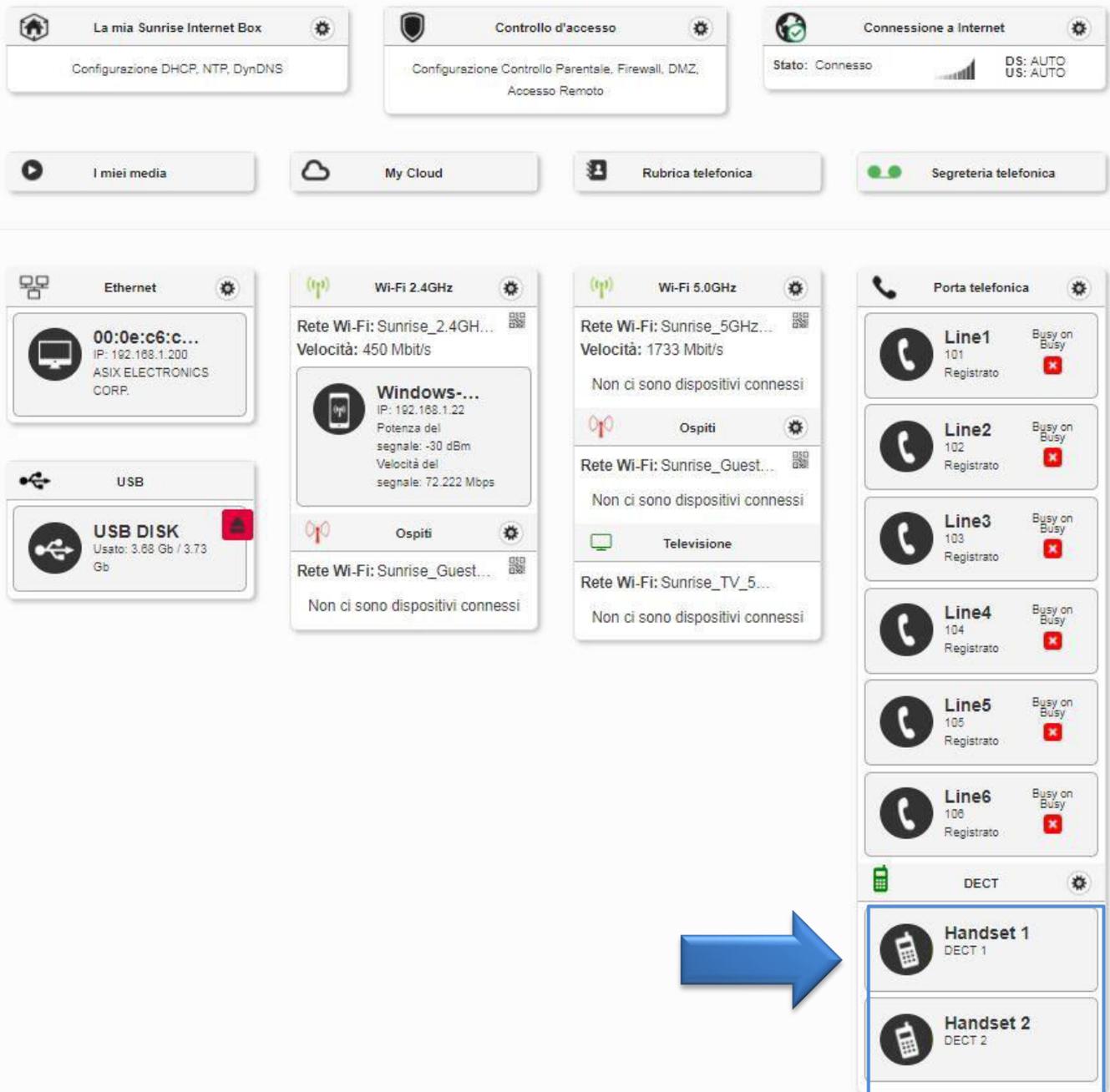
Below these settings, a message states: "2 ricevitori sono collegati su un massimo di 5". At the bottom right, there are two buttons: 'Cancella' and 'Salva'.

A modal window titled 'Appaiamento' is open, containing:

- A text input field for 'Codice Pin' with the value '0000'.
- Two buttons: 'Applica il PIN' and 'Avvia accoppiamento'.
- A note below the buttons: "Dopo aver cliccato sul pulsante Avvia accoppiamento, utilizza questo codice PIN sul portatile."

- Assicurarsi che il pulsante «**Abilita DECT**» sia impostato su «**ON**» e che lo stato sia «**ON**».
- Cliccare su «**Avvia accoppiamento**» per impostare la base DECT in modalità di accoppiamento.
- Cercare la Modalità accoppiamento nelle impostazioni del telefono DECT e abilitarla anche su quello.
Nota: la modalità di accoppiamento deve essere abilitata sulla Sunrise Internet Box e sul telefono DECT entro due minuti. Diversamente, l'accoppiamento non sarà effettuato e sarà necessario riavviarlo.
- Generalmente l'accoppiamento richiede solo qualche istante; al termine dell'accoppiamento sul telefono DECT comparirà un messaggio di operazione eseguita.
- Ora è possibile visualizzare il telefono DECT appena accoppiato nell'interfaccia utente.
- Una volta completato l'accoppiamento, sarà possibile visualizzare l'elenco dei telefoni DECT accoppiati con successo nella schermata di benvenuto della Sunrise Internet Box.

Benvenuto a Sunrise Internet Box

Premere per aggiornare 


The screenshot shows the Sunrise Internet Box management interface. The 'Porta telefonica' section is highlighted with a blue box and a blue arrow pointing to it. This section includes six lines (Line1 to Line6) and two DECT handsets (Handset 1 and Handset 2). Each line and handset is marked as 'Busy on Busy' and 'Registrato'.

3.8.4.3 Utilizzo

Il collegamento DECT è terminato.

Per configurare la telefonia SIP della Sunrise Internet Box con DECT integrato fare riferimento alla sezione seguente.

3.8.5 Configurazione del telefono DECT

3.8.5.1 Telefono DECT

Oggetto: questo menu consente di visualizzare le informazioni di base del telefono selezionato.

- Nella mappa **Porte Voce**, selezionare il telefono mappa rete **DECT** da configurare.
- Cliccare su **DECT**. Si apre la maschera seguente:

The screenshot shows a configuration window for a DECT phone. At the top left, there are two tabs: 'DECT' (highlighted in red) and 'Avanzato'. Below the tabs, there is a text label 'Disaccoppia questo dispositivo' followed by a red button labeled 'Disaccoppia'. Underneath, there is a text label 'Nome' followed by a text input field containing the text 'Handset 1'. At the bottom right, there are two red buttons: 'Cancella' and 'Salva'.

Campo	Significato/Azione
Disaccoppia questo dispositivo	Utilizzare questo pulsante per disaccoppiare il telefono dalla base.
Nome	Inserire il nome che si desidera assegnare a questo telefono. Il nome sarà visualizzato sull'interfaccia e sul display del telefono.

3.8.5.2 Avanzato

- Nella mappa **Porte Voce**, selezionare il telefono mappa rete **DECT** da configurare.
- Cliccare su **Avanzato**.
Si apre la maschera seguente:

The screenshot shows the 'Avanzato' configuration window for a DECT phone. At the top left, there are two tabs: 'DECT' and 'Avanzato' (highlighted in red). Below the tabs, there are four rows of configuration fields: 'IPEI' with the value '0165CBB51D', 'IPUI' (empty), 'Standard' with the value 'CAT-iq_2_0', and 'Tempo di iscrizione' (empty).

Campo	Significato/Azione
IPEI	International Portable Equipment Identity (IPEI). Il numero identificativo del telefono.
Standard	Nome dello standard utilizzato.

3.8.6 Operazioni di chiamata

Oggetto: Questa sezione descrive le funzioni di chiamata disponibili dal tastierino numerico dei telefoni FXS e DECT.

Nota



Le operazioni descritte in questa sezione possono anche essere eseguite dal menu del telefono.

3.8.6.1 Chiamate interne

Oggetto: È possibile effettuare comunicazioni interne tra i telefoni registrati sulla Sunrise Internet Box. Per effettuare una chiamata interna, fare riferimento alla tabella seguente:

Per chiamare	Azione
FXS2	Digitare **1
FXS2	Digitare **2
TELEFONO DECT 1	Digitare **51
TELEFONO DECT 2	Digitare **52
TELEFONO DECT 3	Digitare **53
TELEFONO DECT 4	Digitare **54
TELEFONO DECT 5	Digitare **55

3.8.6.2 Azioni durante una chiamata

Oggetto: questa sezione descrive le principali azioni eseguibili durante una chiamata.

Quando una chiamata è in corso

Azione	Conseguenza
Riagganciare il telefono	La chiamata in corso viene interrotta.
Premere il pulsante R	La chiamata in corso viene sospesa. È possibile comporre un secondo numero di telefono.

Quando una chiamata è in corso e una seconda chiamata in arrivo è in attesa

Azione	Conseguenza
Riagganciare il telefono	La chiamata in corso viene interrotta. Il telefono squilla di nuovo per la chiamata in arrivo in attesa.
Premere i tasti "R" + "0"	La chiamata in attesa viene rifiutata.
Premere i tasti "R" + "1"	La chiamata in corso viene interrotta. La chiamata in attesa viene accettata.
Premere i tasti "R" + "2"	La chiamata in corso viene sospesa. La chiamata in attesa viene accettata.

Quando viene stabilita una chiamata e una seconda chiamata in uscita è in corso

Azione	Conseguenza
Riagganciare il telefono	Blind transfer: la chiamata viene passata alla chiamata in corso.
Premere il tasto "R"	Annulla la seconda chiamata in uscita inviata. La chiamata sospesa viene recuperata.

Quando sono in corso due chiamate

Azione	Conseguenza
Riagganciare il telefono	La chiamata attiva viene interrotta. Il telefono squilla di nuovo per la chiamata sospesa.
Premere i tasti "R" + "0"	Rifiuta: la chiamata sospesa viene interrotta.
Premere i tasti "R" + "1"	La chiamata attiva viene interrotta. La chiamata sospesa viene recuperata.
Premere i tasti "R" + "2"	Gira (Toggle): la chiamata attiva viene sospesa, l'altra recuperata.
Premere i tasti "R" + "3"	Conferenza a tre: vengono collegati tre utenti.
Premere i tasti "R" + "4"	Trasferimento: la chiamata attiva viene trasferita a chiamata sospesa.

3.8.6.3 Attivazione della funzione CLIR (Calling Line Identification Restriction)

Oggetto: Questa operazione consente all'utente di nascondere o rendere visualizzabile il suo numero di telefono.

Per...	Azione
attivare la funzione CLIR	Digitare *31*<numero di destinazione># sulla tastiera.

3.8.6.4 Trasferimento di chiamata

Oggetto: Questa sezione descrive come attivare il trasferimento di chiamata con il tastierino numerico del telefono.

Azione	Conseguenza
21<numero di destinazione>#	Attivazione del trasferimento di chiamata per tutte le chiamate
#21#	Disattivazione del trasferimento di chiamata per tutte le chiamate
67<numero di destinazione>#	Attivazione del trasferimento di chiamata su occupato
#67#	Disattivazione del trasferimento di chiamata su occupato
61<numero di destinazione>#	Attivazione del trasferimento di chiamata in assenza di risposta
#61#	Disattivazione del trasferimento di chiamata in assenza di risposta

3.8.7 Scheduling DECT

Oggetto: questo menu viene utilizzato per gestire lo scheduling DECT al fine di programmare la disattivazione e l'attivazione dell'interfaccia DECT della Sunrise Internet Box.

- Nel menu **DECT**, selezionare **Scheduling**. Si apre la maschera seguente:

	0h	4h	8h	12h	16h	20h	24h	
Domenica	Consentito	Negato	Consentito	Consentito	Consentito	Consentito	Consentito	ON OFF
Lunedì	Consentito	Consentito	Negato	Negato	Consentito	Consentito	Consentito	ON OFF
Martedì	Consentito	Consentito	Negato	Negato	Consentito	Consentito	Consentito	ON OFF
Mercoledì	Consentito	ON OFF						
Giovedì	Consentito	ON OFF						
Venerdì	Consentito	ON OFF						
Sabato	Consentito	ON OFF						

Per impostare un programma per l'interfaccia DECT, procedere come segue:

- **Attivare** la funzione di scheduling DECT premendo il pulsante «**ON**».
- Configurare i limiti temporali per ogni giorno della settimana.
- Cliccare su **Salva** per salvare la configurazione.

Nota



Per impostazione predefinita la segreteria telefonica è disattivata. Se si programma l'interfaccia DECT per essere «off» per un determinato intervallo di tempo, è necessario attivare la mailbox su quella linea nella «Mailbox settings tab» in modo che i chiamanti siano in grado di lasciare un messaggio mentre l'interfaccia DECT è programmata per essere inattiva.

Il messaggio ricevuto e salvato nella segreteria telefonica andrà perduto in caso di ripristino delle impostazioni predefinite.

3.8.8 Modalità DECT Eco

Oggetto: Questo menu viene utilizzato per gestire il consumo energetico del DECT e le emissioni radio della Sunrise Internet Box. Selezionare la modalità Eco per i dispositivi DECT accoppiati alla Sunrise Internet Box e presenti nella matrice del telefono. In quel caso, il consumo energetico e le emissioni radio vengono ridotti.

- Nel menu **DECT**, selezionare **Basico**. Si apre la maschera seguente:



The screenshot shows a configuration interface with three tabs: 'Basico' (selected), 'Avanzato', and 'Scheduling'. Below the tabs, there are four settings:

- Abilita DECT:** A red toggle switch is in the 'ON' position.
- Modalità di alimentazione:** A dropdown menu is set to 'Ridotto'.
- Stato del Link:** A green 'ON' indicator is shown.
- Status:** A message reads '2 I ricevitori sono collegati su un massimo di 5'.

At the bottom right, there are three buttons: 'Aggiorna' (top right), 'Cancella' (bottom right), and 'Salva' (bottom right).

Per impostare l'interfaccia DECT sulla modalità Eco, procedere come segue:

- selezionare la modalità di alimentazione **Ridotto** dall'elenco a tendina.
- Cliccare su **Salva** per salvare la configurazione.

3.8.9 Busy on Busy

Oggetto: questa parte spiega come attivare la funzione Busy on Busy sulla linea telefonica Sunrise (conto SIP). L'utente finale può attivare la funzione Busy on Busy su ciascuna delle sue linee attive. Quando la funzione è abilitata, se su quella linea è già stata deviata una chiamata il chiamante sente un tono occupato invece dello squillo.

- Nel **Menu principale**, selezionare **Linea**. Si apre la maschera seguente:

Linea Internet: Connesso

Linea 1

Numero **044**

Busy on Busy OFF

Call waiting ON

Mailbox

Stato **SU**

Ragione stato **Registrato**

Chiama stato Libero

Testi TEL1/TEL2

Cronologia delle chiamate

Tipo	Contatto	Data	Ora	Durata	Opzioni
	#99#	17/02/2020	17:44	00m00s	<input type="checkbox"/>
	#26#	17/02/2020	17:44	00m00s	<input type="checkbox"/>
	#61#	17/02/2020	17:44	00m00s	<input type="checkbox"/>
	#67#	17/02/2020	17:44	00m00s	<input type="checkbox"/>

Per attivare la funzione Busy on Busy, procedere come segue:

- **Attivare** la funzione Busy on Busy premendo «ON».
- Cliccare su **Salva** per salvare la configurazione.

Nota



Per impostazione predefinita, ogni porta FXS è attivata sulla Matrice telefono. Nel caso in cui si voglia utilizzare la funzione "Busy on Busy" su una o tutte le linee telefoniche Sunrise (conti SIP), assicurarsi che la Matrice telefono sia aggiornata. Evitare di avere una casella abilitata se non c'è un telefono collegato. Potrebbe portare a un'esecuzione incompleta della funzione "Busy on Busy".

3.9 Servizio USB

Questo campo appare solo quando un drive USB è collegato alla Sunrise Internet Box.

3.9.1 Dispositivo USB

3.9.1.1 Informazioni del gateway

Oggetto: Questo menu fornisce alcune informazioni sugli apparecchi USB collegati alla Sunrise Internet Box.

- Nell'interfaccia utente, cliccare sul dispositivo USB per il quale si desidera visualizzare le informazioni.

The screenshot shows the 'Informazioni del gateway' menu with the following details:

- Stato:** Connesso
- Espelli dispositivo:** Espelli (with a checkbox for 'Dispositivo di espulsione')
- Porta:** Port 2
- Nome:** USB DISK
- Tipo di dispositivo:** STORAGE
- Fabbricante:** MEGAHERTZ CORPORATION
- Lista delle partizioni:**

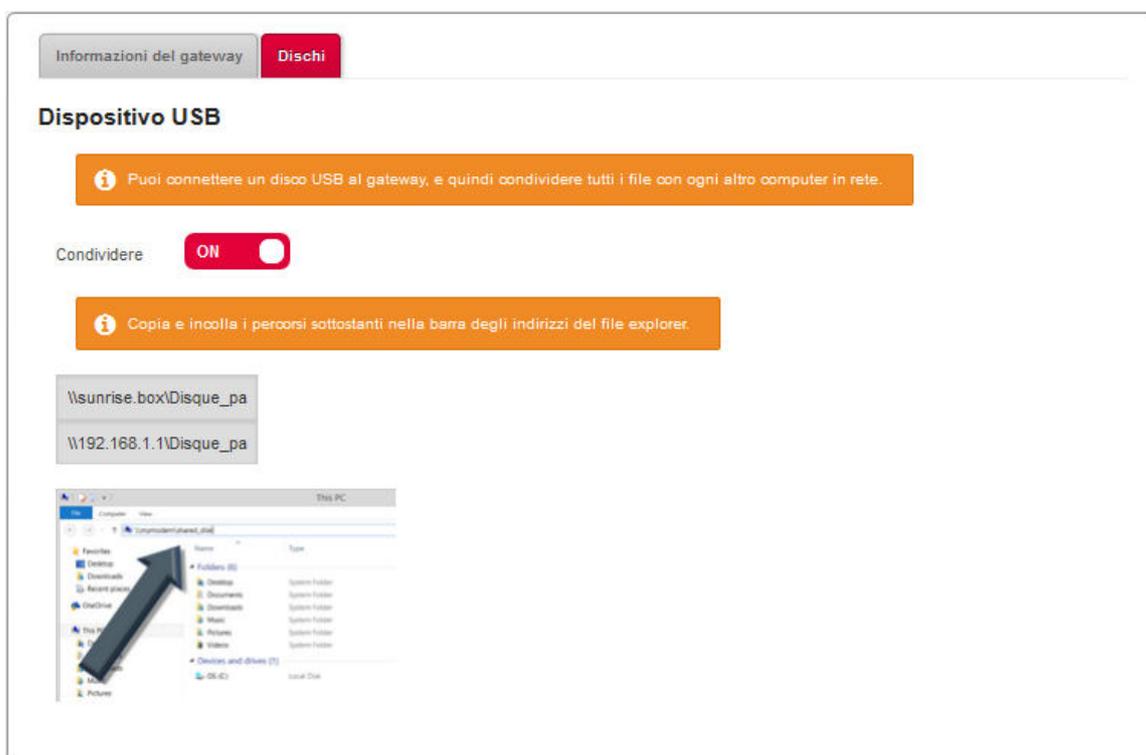
Partizione	File System	Dimensione	Usato
/dev/sda1	FAT32	3.73 Gb	3.68 Gb

Campo	Significato/Azione
Stato	Stato della porta USB.
Espelli dispositivo	Usare questo pulsante per rimuovere il drive USB dalla Sunrise Internet Box. Selezionare la casella Espulsione forzata nel caso in cui la normale procedura non funzioni.
Porta	La porta alla quale è collegato il drive USB.
Nome	Nome del drive USB.
Tipo di dispositivo	Tipo di dispositivo (storage, ...)
Produttore	Le informazioni sul produttore sono programmate all'interno dell'apparecchio
Lista delle partizioni	Fornisce informazioni sul drive USB collegato.

3.9.1.2 Dischi

Oggetto: È possibile condividere tutti i file contenuti sul drive USB collegato alla Sunrise Internet Box con gli altri computer sulla rete.

Usare il pulsante **ON/OFF** per attivare o disattivare la condivisione del drive USB corrente. Per consentire l'accesso a questa cartella condivisa, è necessario comunicare il percorso agli altri utenti.



Nota



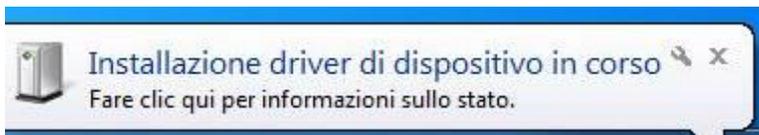
- La capacità massima di un dispositivo di archiviazione di massa USB supportato è collegata al file system utilizzato sul dispositivo.
- È possibile collegare e utilizzare più dispositivi di archiviazione di massa USB al Sunrise Internet Box contemporaneamente
- I file system supportati sono: FAT32 e NTFS.

3.9.2 Condivisione di stampanti

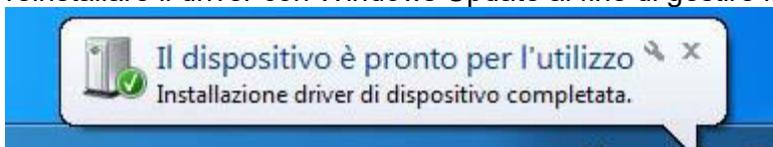
Oggetto: questa sezione descrive come usare da un LAN PC una stampante USB collegata alla Sunrise Internet Box.

Introduzione: sulla Sunrise Internet Box è disponibile la funzione Condivisione stampanti. La funzione è basata su protocollo IPPrint. Tutte le stampanti dovrebbero essere compatibili, purché i rispettivi driver siano disponibili e installati sul LAN PC.

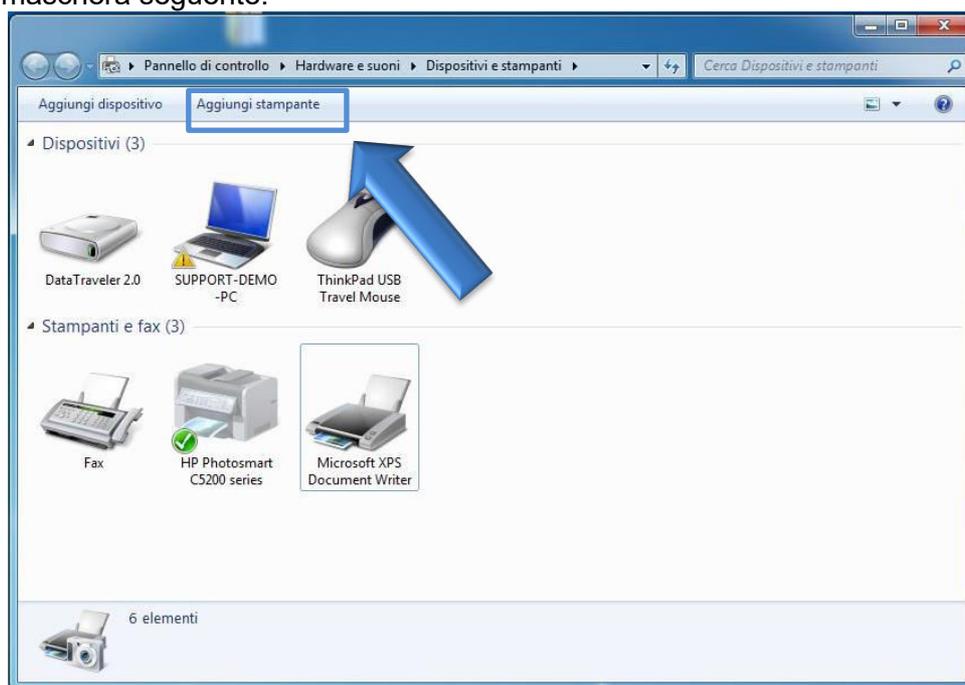
- Per prima cosa è necessario assicurarsi che il PC comunichi con la stampante.
- Collegare la stampante direttamente al PC tramite un cavo USB. Accendere la stampante.
- Con Windows 7 (o versioni successive), il driver della stampante si installerà automaticamente.



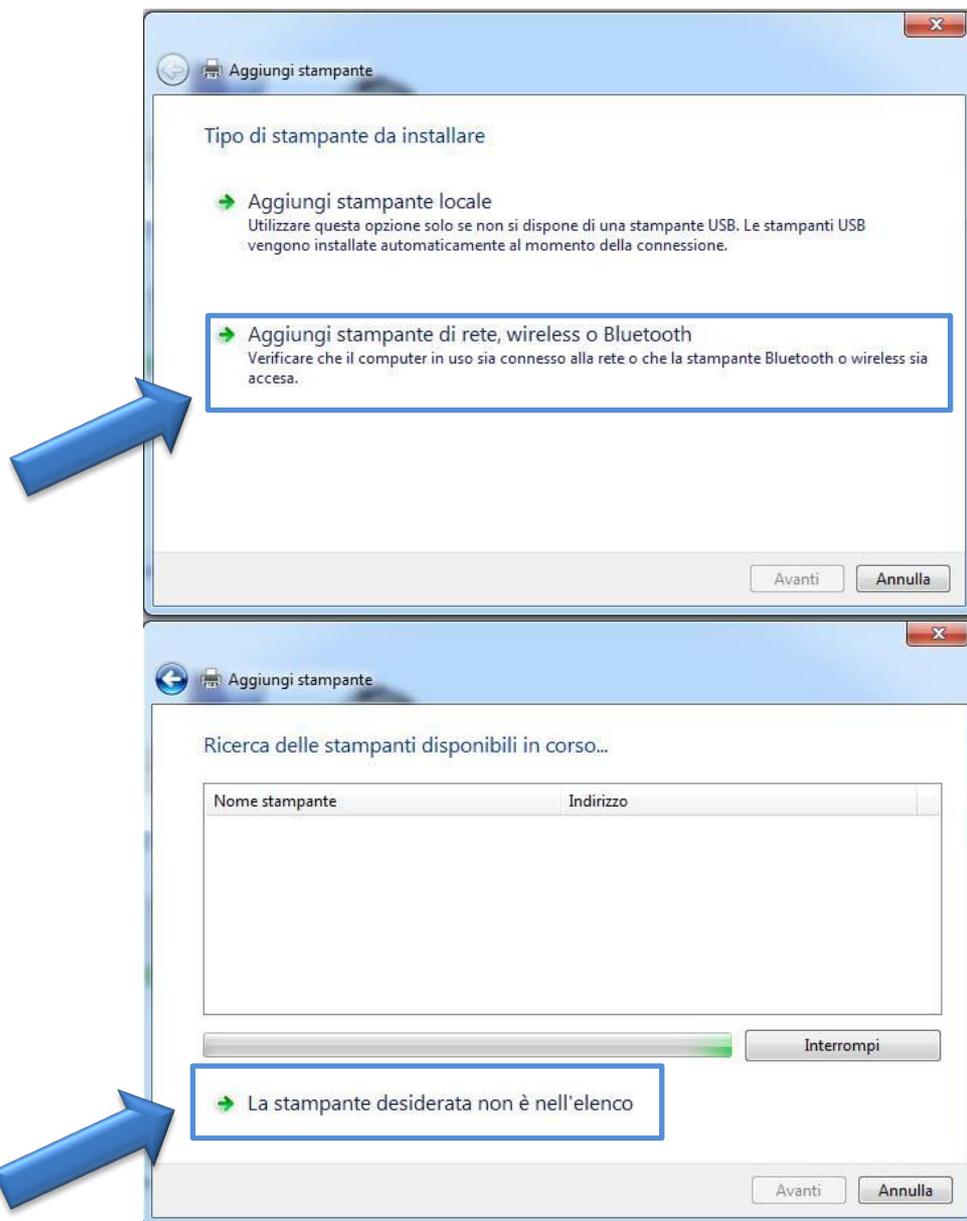
- Verificare che il driver della stampante sia stato installato sul PC. In caso di errori, è possibile provare a reinstallare il driver con Windows Update al fine di gestire la stampante dal PC.



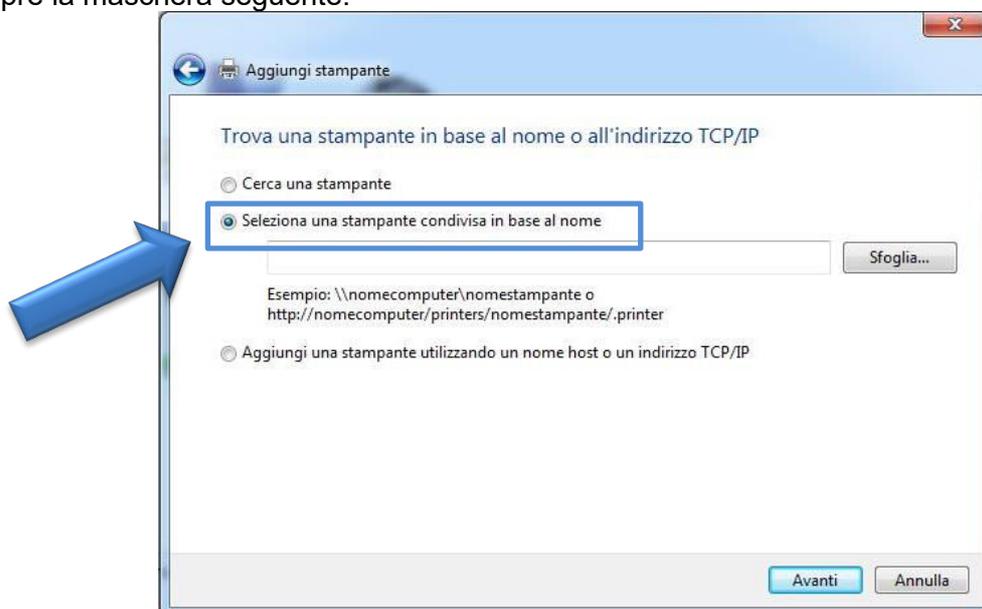
- Assicurarsi di poter stampare una Pagina di prova. Qualora la pagina venga stampata con successo, è possibile passare alla fase successiva. Diversamente, è necessario reinstallare la stampante sul PC fino a quando non si riuscirà a stampare una pagina di prova sulla stampante direttamente collegata al PC.
- Qualora si sia riusciti a stampare la pagina di prova, in questa seconda fase sarà possibile collegare la stampante alla Sunrise Internet Box.
- Collegare il cavo USB dalla stampante a una delle porte USB sulla Sunrise Internet Box.
- Assicurarsi che la stampante sia accesa.
- Assicurarsi che la Sunrise Internet Box sia accesa da qualche minuto.
- Collegare il PC alla Sunrise Internet Box via Ethernet o via wireless.
- Sul PC, andare su Impostazioni -> Dispositivi.
Si apre la maschera seguente:



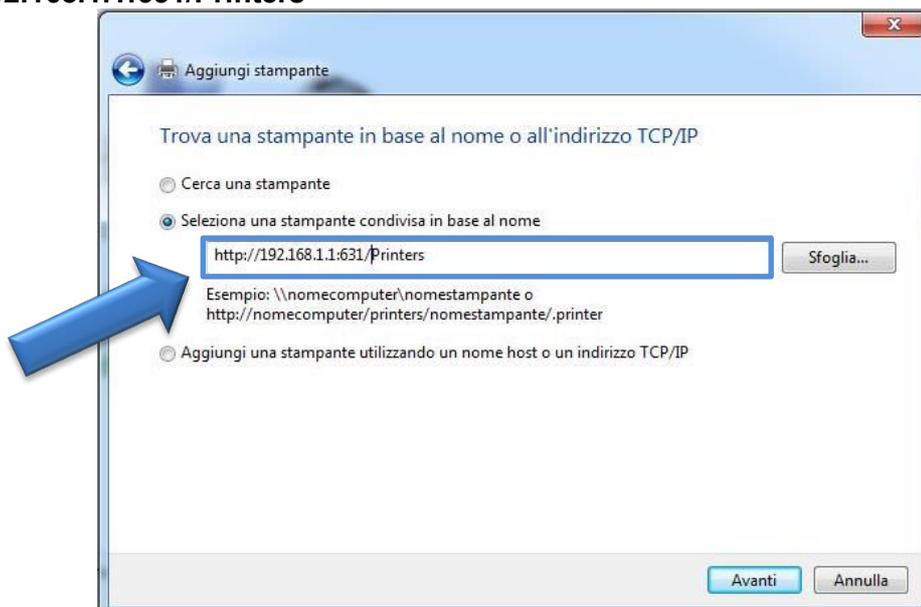
- Cliccare su «Aggiungi stampante».
Si apre la maschera seguente:



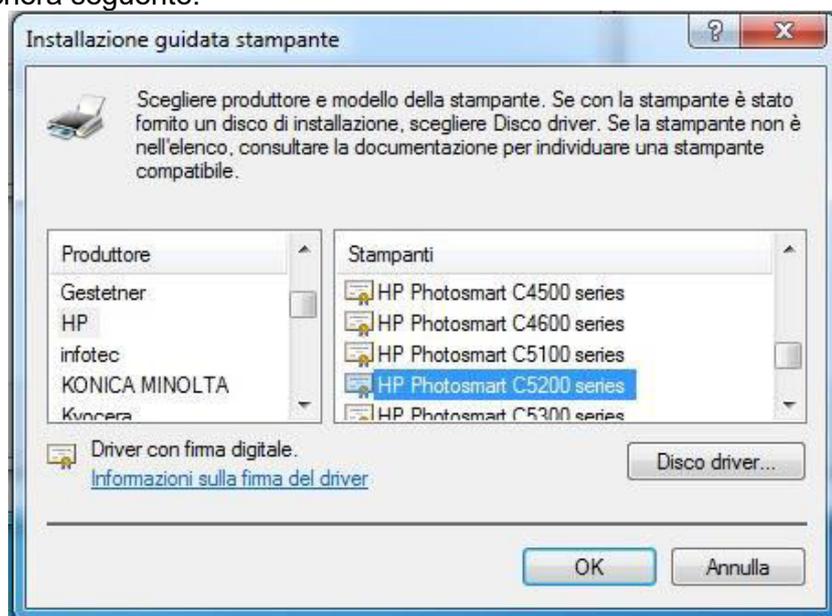
- Cliccare su «La stampante desiderata non è nell'elenco». Si apre la maschera seguente:



- Cliccare su «Seleziona una stampante condivisa in base al nome» e inserire il seguente valore.
http://192.168.1.1:631/Printers



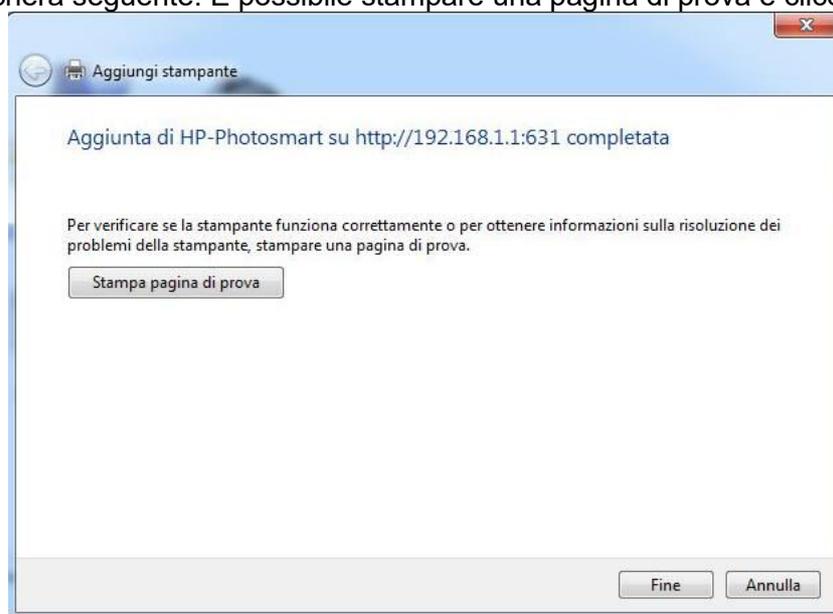
- Cliccare sul pulsante «Avanti».
Si apre la maschera seguente:



- Selezionare il produttore e il modello della stampante, quindi cliccare su «OK». Si apre la maschera seguente:



- Cliccare sul pulsante «Avanti». Appare la maschera seguente: È possibile stampare una pagina di prova e cliccare sul pulsante «Fine».



Ora è possibile usare la stampante.

3.10 Servizi

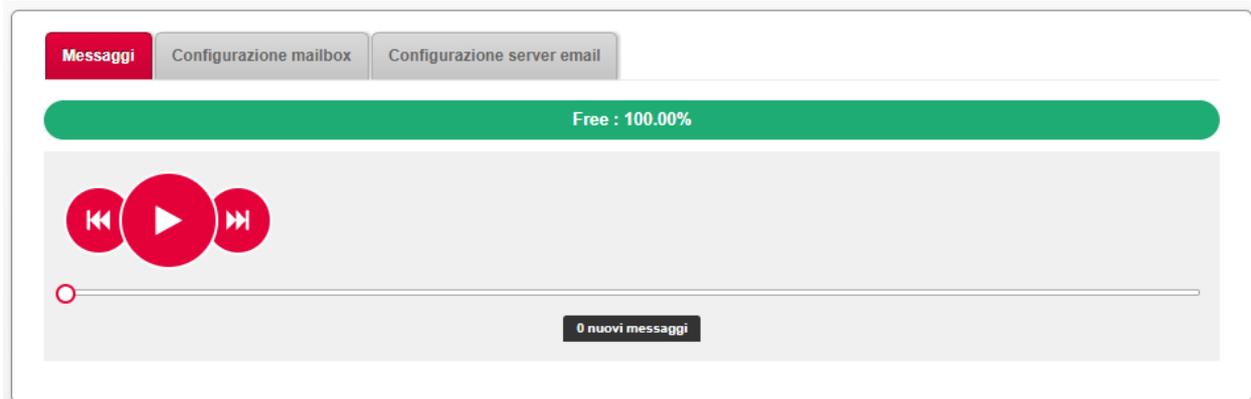
3.10.1 Segreteria telefonica

Oggetto: è possibile abilitare la funzionalità «segreteria telefonica» nella Sunrise Internet Box e condividerla con tutti i telefoni collegati. È possibile avere una segreteria telefonica per linea attiva (fino a cinque linee / segreterie telefoniche). La lingua della segreteria telefonica sarà la stessa scelta nella maschera di benvenuto della Sunrise Internet Box. Il principio è il seguente: quando una chiamata viene trasferita a una casella vocale della linea, il chiamante ascolterà il messaggio di saluto a seconda della situazione e della configurazione. Dopo un segnale acustico, potrà registrare un messaggio.

Nella pagina principale della Sunrise Internet Box, selezionare «Segreteria telefonica».



Si apre la maschera seguente:



Nota



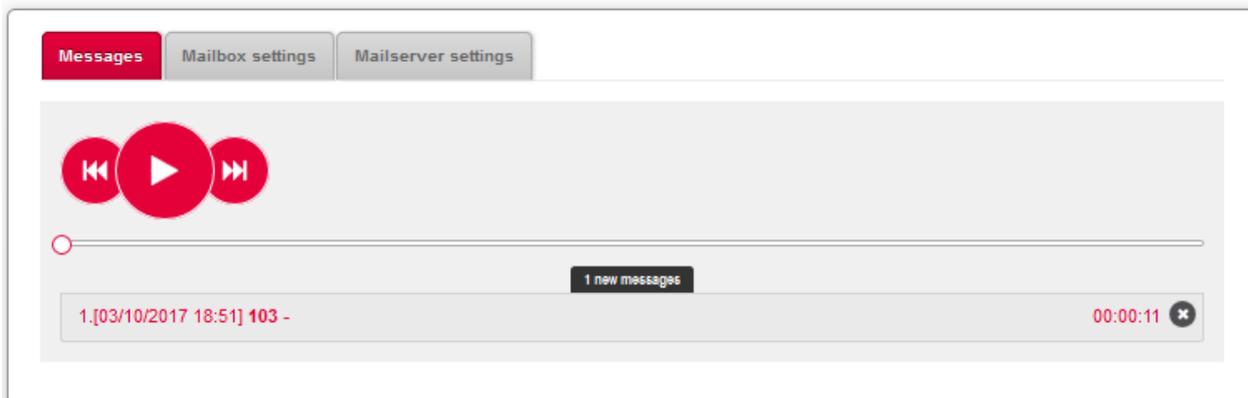
Per impostazione predefinita la segreteria telefonica è disattivata. Abilitarla nella scheda «Impostazioni casella di posta».

Il messaggio ricevuto e salvato nella segreteria telefonica andrà perduto in caso di ripristino delle impostazioni predefinite.

3.10.1.1 Messaggi

Oggetto: Questo menu viene usato per visualizzare tutti i messaggi ricevuti dalle segreterie telefoniche.

Selezionare il messaggio che si desidera ascoltare. Premere il pulsante . Se si ascolta il messaggio per intero, il contrassegno «nuovo» viene rimosso. È possibile eliminare il messaggio premendo il pulsante .



Il messaggio registrato si può anche ascoltare dal ricevitore (digitare **601 per la linea 1, **602 per la linea 2, **603 per la linea 3, **604 per la linea 4, **605 per la linea 5).

Se si è ancora al telefono e si desidera riascoltare il messaggio, premere 1, per passare al messaggio successivo, premere 2, per cancellare il messaggio, premere 3.



Quando viene registrato un nuovo messaggio, una notifica (messaggio visivo che attende un'indicazione) viene inviata agli endpoint (FXS o DECT) collegati alla linea interessata.

La capacità massima di registrazione della segreteria telefonica è di 30 minuti in totale (per tutte le caselle di posta configurate).

Una volta raggiunta la capacità di registrazione della segreteria telefonica, il messaggio "*Spiacente, la vostra casella di memoria è piena. Si prega di cancellare alcuni messaggi*" viene riprodotto.

Se non sono stati registrati messaggi, viene riprodotto il messaggio "*Non avete messaggi*". Questo messaggio viene riprodotto anche dopo aver cancellato l'ultimo messaggio salvato.

3.10.1.2 Impostazioni della casella di posta

Oggetto: questo menu si usa per configurare le impostazioni per ciascuna delle segreterie telefoniche.

The screenshot shows the 'Segreteria telefonica' configuration interface. At the top, there are tabs for 'Messaggi', 'Configurazione mailbox' (selected), and 'Configurazione server email'. Below the tabs, there's a red button 'Impostazioni chiamata' with a checkmark icon. The main configuration area is titled 'Configurazione' and includes the following fields and options:

- 1 Nome:** Mailbox 1 (**601)
- 2 Attiva:** A toggle switch currently set to 'OFF'.
- 3 modo di risposta:** Radio buttons for 'annuncio solo' and 'registrare i messaggi' (selected).
- 4 lingua predefinita:** A dropdown menu currently set to 'IT'.
- 5 durata del messaggio registrato:** An input field with a note 'Value should be between 3 and 90 seconds'.
- 6 Indirizzo email per la notifica:** An input field with a checkbox 'Imposta come email predefinita'.
- 7 Codice Pin:** An input field.
- 8 modo per registrare:** Radio buttons for 'Predefinito' and 'Personalizza' for three categories: 'annuncio immediato', 'annuncio di occupato', and 'annuncio di non disponibile'.

At the bottom right, there are 'Cancella' and 'Salva' buttons.

Campo	Significato/Azione
1. Nome	Nome della segreteria telefonica
2. Attiva	Usare questo pulsante per abilitare/disabilitare la funzionalità della segreteria telefonica per ogni linea. Nota: la rispettiva mailbox può essere accesa/spenta anche tramite un telefono collegato. A tale scopo componete la mailbox desiderata (p.es. mailbox 1 premendo **601), attendete che la segreteria telefonica risponda e poi premete in sequenza i tasti * 1 # del telefono per attivare la segreteria telefonica o i tasti * 2 # per disattivarla.
3. Modo di risposta	Selezionare «Solo saluto» se si desidera che il chiamante senta solo un saluto. Ci sono tre tipi di messaggi di saluto pre-registrati (Immediato, Occupato e Non disponibile) e il saluto è disponibile in quattro lingue: inglese, tedesco, francese e italiano. Selezionare «Registra messaggi» se si desidera che il chiamante ascolti un saluto, un segnale acustico e abbia la possibilità di registrare un messaggio di 90 secondi sulla segreteria telefonica.
4. Lingua predefinita	Le lingue disponibili sono inglese, tedesco, francese e italiano
5. Durata della messaggio registrato	Selezionare qui la durata del messaggio della casella vocale possibile (in secondi, massimo 90 secondi)

6. Indirizzo e-mail per la notifica	Inserire qui l'indirizzo e-mail da comunicare se si riceve un nuovo messaggio vocale. Nota: L'inoltro ad un indirizzo e-mail funziona solo dopo che la configurazione è stata eseguita nel menu "Impostazioni del server di posta" (vedi pagina seguente).
7. Codice PIN	Attualmente non attivo - riservato ai miglioramenti delle funzioni successive
8. Modo per registrare	Selezionare quale tipo di saluto si intende far ascoltare al chiamante quando si abilita la segreteria telefonica.



Per creare un saluto personalizzato tramite l'interfaccia Sunrise Internet Box: si può caricare un file audio facendo clic su «personalizza» nella modalità solo saluto (il formato ammesso è: Wav, Mono, 8 bit, frequenza di 8000/16000 kHz o MP3, 128 kbit/s (CBR), dimensione massima del file ciascuno: 1 MB).

Per creare un saluto personalizzato con il ricevitore (FXS o DECT) l'utente dovrebbe chiamare la propria casella vocale e premere il pulsante * entro 5 secondi. Quindi dopo il segnale acustico, è possibile registrare il nuovo saluto. È bene tenere presente che ciò si applica in tutti i casi, i tre saluti (Immediato, Occupato, Non disponibile) per le due modalità (Predefinita, Personalizzata) saranno sostituiti.

La durata massima di registrazione per un annuncio personalizzato è di 60 secondi.

3.10.1.3 Impostazioni del server di posta

Oggetto: questo menu viene usato per configurare l'indirizzo di posta elettronica al quale inviare le notifiche in caso di ricezione della casella vocale.

The screenshot shows a web interface for configuring an email server. At the top, there are three tabs: 'Messaggi', 'Configurazione mailbox', and 'Configurazione server email' (which is highlighted in red). Below the tabs, the title 'Configurazione server email' is displayed. The form contains the following fields and controls:

- 1**: 'Attiva' with a toggle switch currently set to 'OFF'.
- 2**: 'Server' text input field containing 'smtp2.sunrise.ch'.
- 3**: 'Porta' text input field containing '587'.
- 4**: 'Protocollo' dropdown menu with 'Cyphered' selected.
- 5**: 'Login' text input field.
- 6**: 'Password' text input field.
- 7**: 'Il mittenti' text input field.
- 8**: 'Destinatario del Test' text input field.

At the bottom of the form, there are three buttons: 'Prova' (red), 'Cancella' (red), and 'Salva' (red).

Campo	Significato/Azione
1. Attiva	Scegliere se attivare o disattivare la funzionalità
2. Server	Inserire qui il server SMTP di destinazione.
3. Porta	Selezionare la porta di destinazione.
4. Protocollo	Selezionare il protocollo che si desidera utilizzare (SSL / SMTP / Cyphered)
5. Login	Inserire l'indirizzo e-mail dell'account da cui si desidera inviare i messaggi vocali registrati.
6. Password	Inserire la password corrispondente all'account e-mail utilizzato
7. Il mittenti	Inserire nuovamente in questo campo l'indirizzo e-mail del punto 5.
8. Destinatario del Test	Inserire l'indirizzo e-mail a cui deve essere inviata la posta di prova. Nota: Una volta inviata, questa e-mail potrebbe finire nella cartella SPAM del vostro programma di posta elettronica. Si prega di controllare due volte questa cartella nel caso in cui non venga ricevuta nella vostra casella di posta in arrivo.

Nota



L'utente deve inserire il proprio indirizzo e-mail nel menu «Configurazione server email». I caratteri validi lo sono:

A-Z a-z 0-9 oltre .!#\$%&'*+/-=?^_`{|}~

3.10.2 Rubrica telefonica

3.10.2.1 Contatti

Oggetto: è possibile creare una rubrica telefonica nella Sunrise Internet Box e condividerla con tutti i telefoni collegati. È possibile creare i propri contatti oppure importarli da fonti esterne (file o server web).

- Per accedere alla rubrica telefonica, cliccare su **Rubrica telefonica** dalla schermata di benvenuto. Si apre la maschera seguente:



Campo	Significato/Azione
Aggiungi contatto	Consente di aggiungere manualmente contatti alla rubrica telefonica. Cliccare sul pulsante Aggiungi contatto . Viene visualizzata la maschera di compilazione, compilare i campi richiesti. Cliccare su Salva per terminare l'operazione.
Importa contatti da file	Consente di importare nuovi contatti da un file.
Esporta contatti	Consente di esportare la rubrica telefonica corrente in un file.
Importa da Google	Consente di importare i contatti già memorizzati nel tuo account Google. Puoi importare l'intera lista di contatti o effettuare una preselezione. Note: Per utilizzare questa funzione è necessario un account Google. Questa funzione è disponibile solo quando si effettua il login utilizzando l'indirizzo: https://sunrise.box (se si è effettuato il login utilizzando l'accesso alternativo tramite l'indirizzo IP 192.168.1.1, apparirà il seguente messaggio di errore:
Cerca	Per cercare un contatto nell'elenco, digitare le prime lettere del nome. Viene applicato un filtro che consente di visualizzare solo i nomi corrispondenti alla ricerca.
Cancella tutto	Questo pulsante consente di cancellare tutti i contatti della rubrica telefonica.

Nota



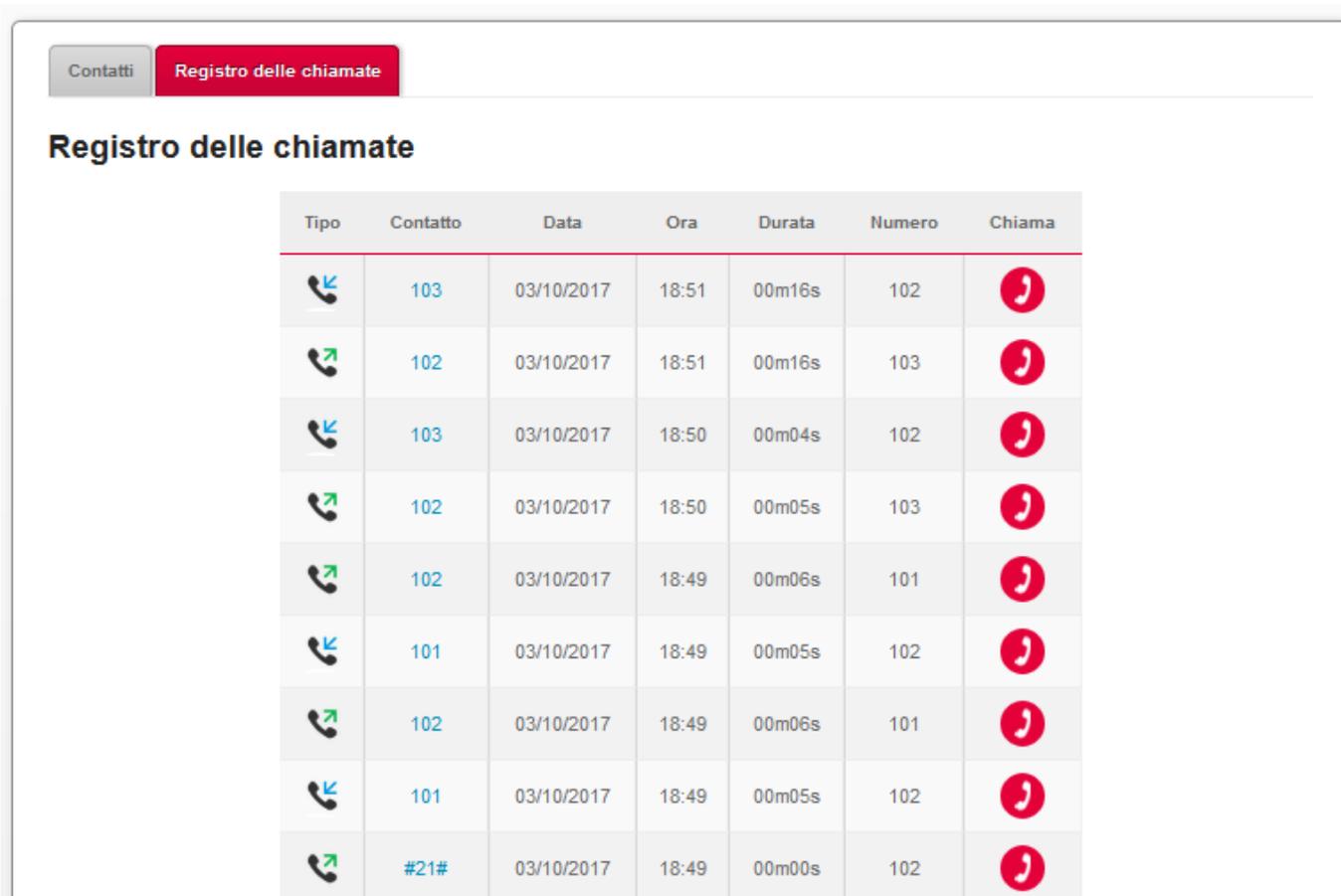
Il numero massimo memorizzabile nella rubrica telefonica è di 200 contatti (a seconda delle informazioni memorizzate per contatto).

3.10.2.2 Registro delle chiamate

Oggetto: Questo menu mostra l'elenco delle:

- chiamate perse
 - chiamate in arrivo
 - chiamate in uscita
- Per accedere al registro delle chiamate, cliccare su **Rubrica telefonica** dalla schermata di benvenuto e selezionare **Registro delle chiamate**.

Si apre la maschera seguente:



Tipo	Contatto	Data	Ora	Durata	Numero	Chiama
	103	03/10/2017	18:51	00m16s	102	
	102	03/10/2017	18:51	00m16s	103	
	103	03/10/2017	18:50	00m04s	102	
	102	03/10/2017	18:50	00m05s	103	
	102	03/10/2017	18:49	00m06s	101	
	101	03/10/2017	18:49	00m05s	102	
	102	03/10/2017	18:49	00m06s	101	
	101	03/10/2017	18:49	00m05s	102	
	#21#	03/10/2017	18:49	00m00s	102	

Campo	Significato/Azione
Tipo	<p>Mostra un'icona che identifica la categoria dell'evento:</p> <p> : Chiamata in arrivo</p> <p> : Chiamata in uscita</p> <p> : Chiamata persa</p>
Numero	Questo campo mostra il numero o il nome dei chiamanti a seconda dell'informazione fornita dalla rete.
Data	Data dell'evento.
Ora	Ora dell'evento.
Durata	Durata della chiamata.
Chiama	Premere  per richiamare.

Nota



Il numero massimo di voci in ogni registro chiamate è 10 per tipo di registro (in entrata e in uscita) e per numero di telefono.

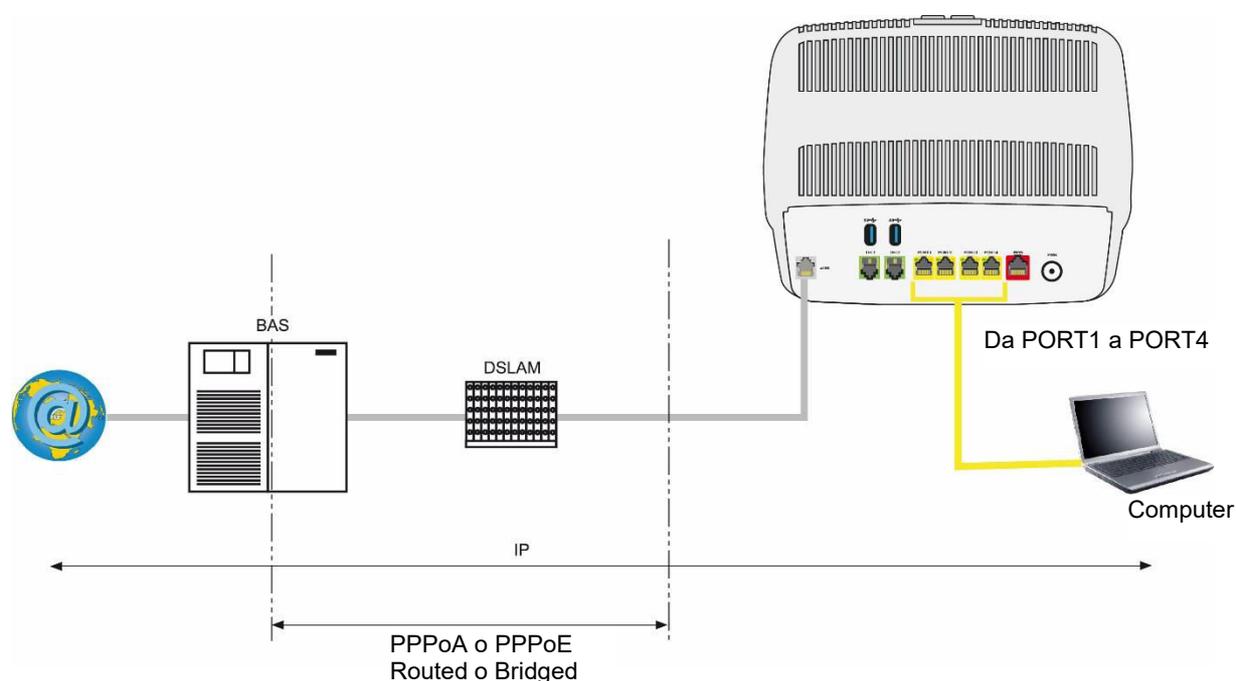
3.10.3 My Cloud

Oggetto: Questo menu consente di configurare l'accesso al servizio cloud Dropbox. Questa funzionalità è attualmente in fase di sviluppo e sarà fornita in una prossima release.

4 Servizio di accesso a Internet

La Sunrise Internet Box è stata progettata per consentire all'utente di accedere a Internet nel modo più semplice possibile. La maggior parte dei parametri della Sunrise Internet Box sono già impostati:

- È configurata per impostazione predefinita come un server DHCP.
- Trasmette le richieste DNS dalla rete locale a Internet.



A seconda del contratto stipulato con Sunrise, è anche possibile accedere al servizio TV.

I parametri di configurazione della Sunrise Internet Box sono inseriti in modo dinamico durante l'installazione (ID e password per il collegamento).

Nota

Se i dispositivi che state connettendo non sono client DHCP, la rete locale utilizzerà un piano di indirizzamento statico. Verificare che:

- la Sunrise Internet Box rientri in questo piano di indirizzamento;
- il gateway predefinito dell'apparecchio nella rete locale corrisponda all'indirizzo della Sunrise Internet Box;
- gli indirizzi DNS siano configurati correttamente in ogni terminale. La Sunrise Internet Box consente la trasmissione delle richieste DNS.

5 Modalità fibra

Importante

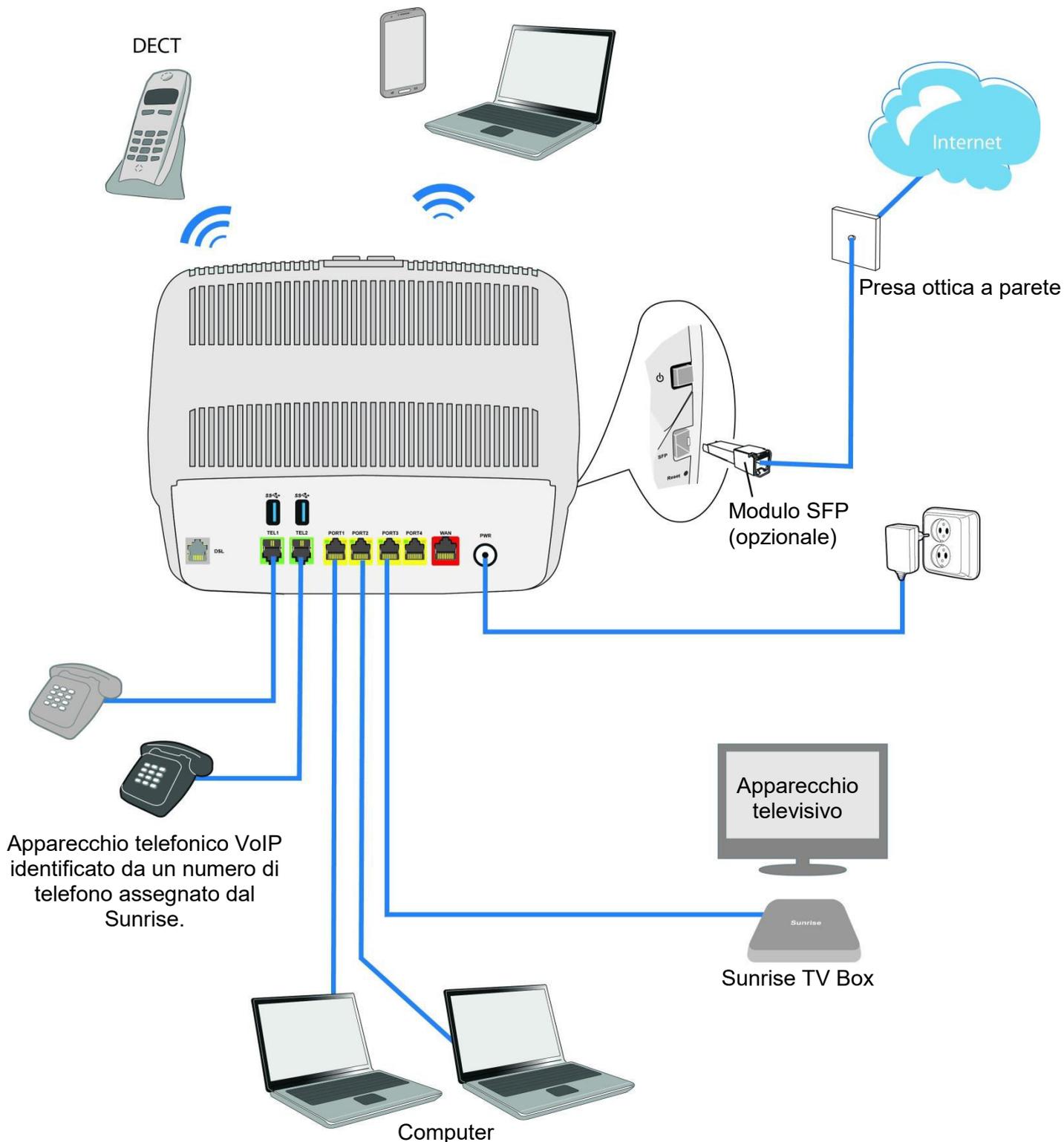


Tutte le specifiche relative alla modalità Fibra sono descritte in dettaglio in questo capitolo.

La Sunrise Internet Box viene collegata a una rete in fibra ottica esterna tramite la porta SFP. Per il collegamento, è necessario inserire un modulo SFP (non fornito con la Sunrise Internet Box) nella porta SFP della Sunrise Internet Box. Questa interfaccia ottica consente di condividere il collegamento a Internet tra tutti i computer della LAN (Local Area Network) o della WLAN (Wireless Local Area Network). Consente inoltre di accedere ai servizi di telefonia e TV.

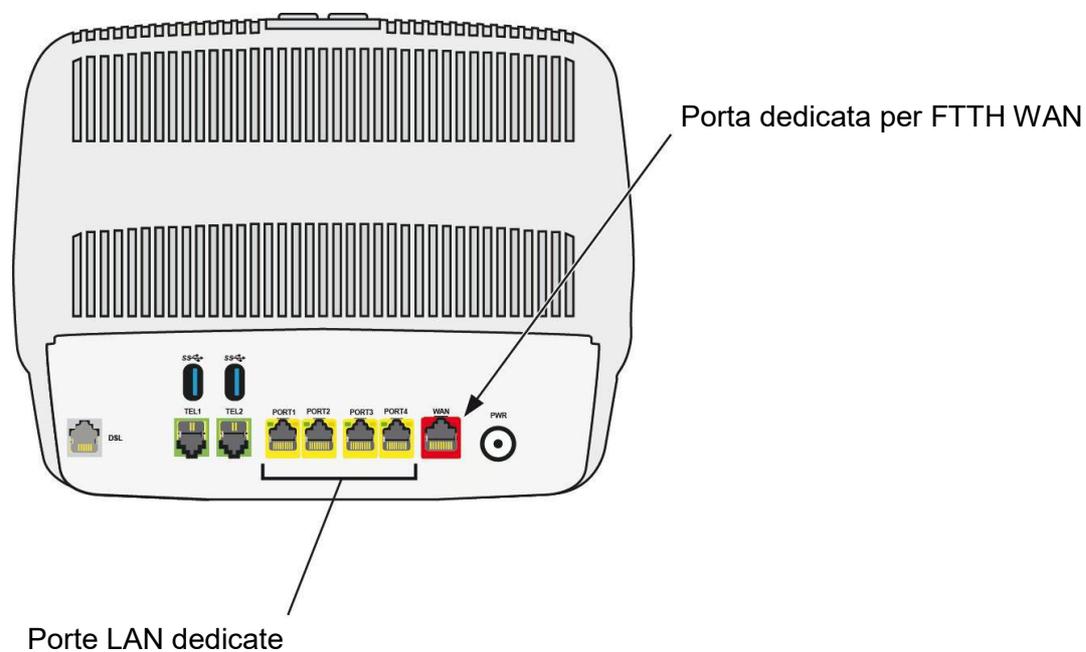
5.1 Collegamento della Sunrise Internet Box tramite la porta SFP (opzionale)

Inserire il modulo SFP nella porta SFP ed effettuare il collegamento come illustrato nella figura seguente.

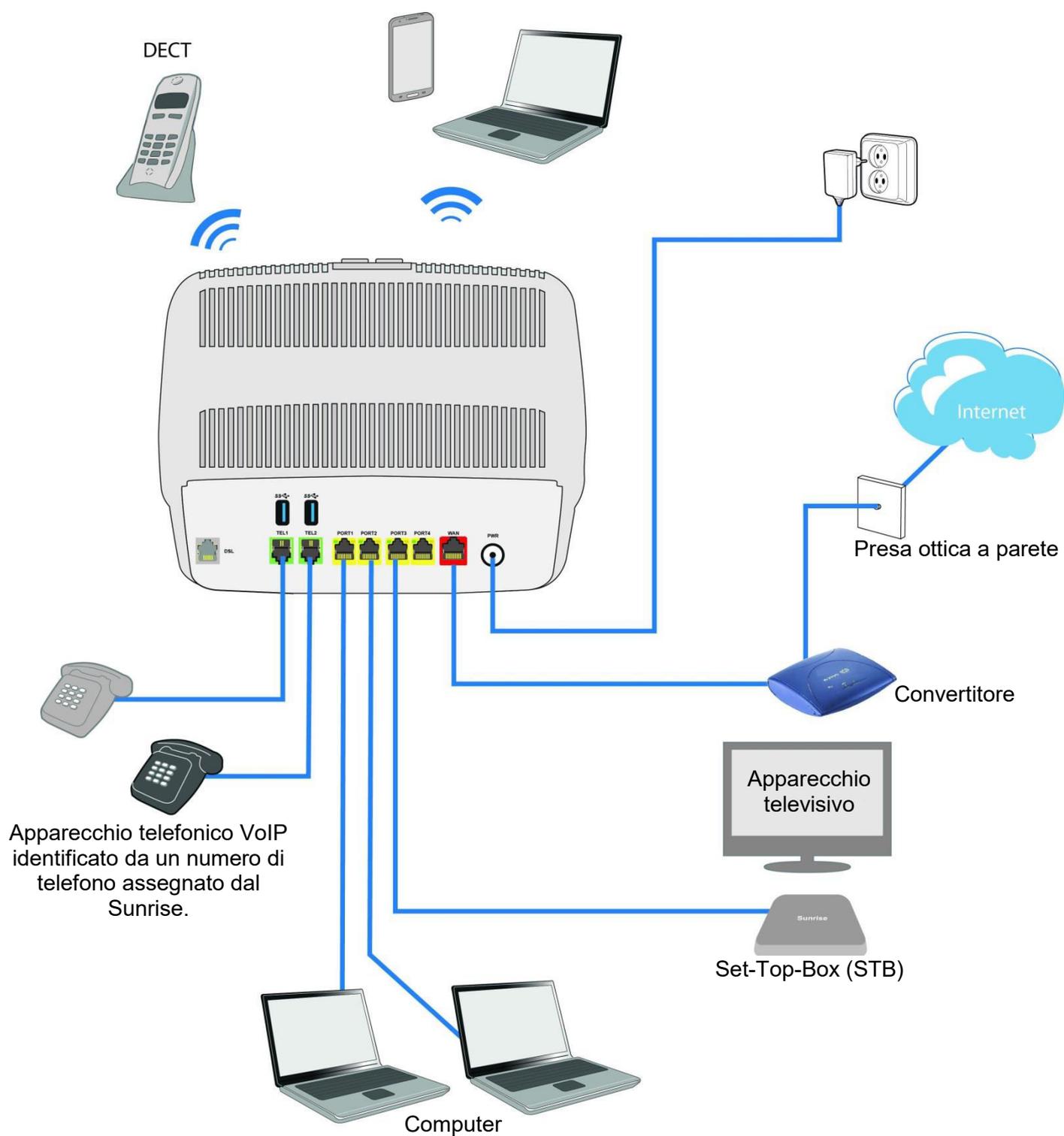


5.2 Descrizione e collegamento della Sunrise Internet Box tramite la porta WAN Ethernet.

Collegare l'apparecchiatura come indicato nelle figure seguenti.



Effettuare il collegamento come illustrato nella figura seguente.



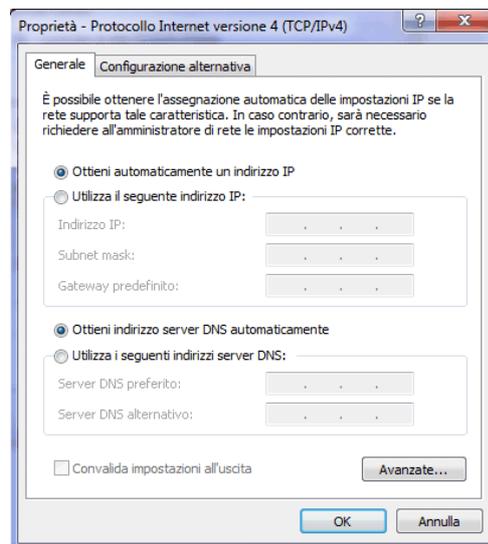
Allegato A - Risoluzione dei problemi

Argomenti trattati in questa sezione	• Verifica della configurazione DHCP sul proprio dispositivo	§ A.1
	• Verifica dell'assegnazione di un indirizzo IP	§ A.2
	• LED del pannello frontale	§ A.3
	• Strumento di «Diagnostica»	§ A.4
	• Interpretazione dei LED	§ A.5
	• Reinizializzare la Sunrise Internet Box	§ A.6
	• Ripristino della configurazione di fabbrica	§ A.7

A.1 Verifica della configurazione DHCP sul proprio dispositivo

In Windows®

1. Cliccare su **Start > Pannello di controllo > Centro connessioni di rete e condivisione**.
2. Fare click con il tasto destro sulla rete appropriata e quindi cliccare su **Proprietà**. Vengono visualizzate le Proprietà della Connessione alla rete locale.
3. Selezionare il protocollo TCP/IP della scheda di rete e quindi cliccare sul pulsante **Proprietà**. Viene visualizzata la schermata "Internet Protocol Version x (TCP/IPvx) Properties".
4. Selezionare la scheda **Generale**, quindi l'opzione «**Ottieni automaticamente un indirizzo IP**» e l'opzione «**Ottieni indirizzo server DNS automaticamente**».
5. Cliccare su **OK** per confermare la selezione.



In MAC OS X

1. Cliccare sull'icona **Ricerca Spotlight** in alto a sinistra sullo schermo
2. Digitare «**Preferenze di sistema**» e cliccare sul risultato della ricerca
3. Nella nuova finestra «**Preferenze di sistema**» cliccare sull'icona «**Rete**»:



A.2 Verifica dell'assegnazione di un indirizzo IP

In Windows®

1. Cliccare su **Start > Esegui**, inserire **cmd** e cliccare su **OK**. Appare la maschera del prompt dei comandi.
2. Inserire **ipconfig/all** e premere **Invio**.
3. Verificare che la voce Indirizzo IP contenga un valore diverso da **0.0.0.0** (ad esempio **192.168.1.10**).

Nota



Se non viene visualizzato un indirizzo IP, inserire **ipconfig/release** e quindi **ipconfig/renew**.

Nota



Tutte le procedure di risoluzione dei problemi descritte sono riferite a Windows® 7. In altre versioni del sistema operativo Windows® possono essere leggermente diverse.

In MAC OS X

1. Cliccare sull'**icona Ricerca Spotlight** in alto a sinistra sullo schermo
2. Digitare «**Preferenze di sistema**» e cliccare sul risultato della ricerca
3. Nella nuova finestra «Preferenze di sistema» cliccare sull'icona «Rete»:



4. Verificare che la voce Indirizzo IP contenga un valore diverso da **0.0.0.0** (ad esempio **192.168.1.10**).

Nota



Tutte le procedure di risoluzione dei problemi descritte sono riferite a Mac OS® X El Capitan. In altre versioni del sistema operativo Mac OS® X possono essere leggermente diverse.

L'utente ha a disposizione numerose fonti di informazioni che lo aiutano a individuare e risolvere gli eventuali problemi riscontrati:

- i LED sul pannello frontale della Sunrise Internet Box;
- l'interfaccia utente grafica (<http://192.168.1.1>).

A.3 LED del pannello frontale



Quando la Sunrise Internet Box è accesa, il LED sul pannello frontale è bianco.

LED	Stato	Significato
 DSL	Fisso	DSL up / Modalità Fibra (SFP o WAN) attivata
	Lampeggiante	<ul style="list-style-type: none"> Rilevato segnale DSL / sincronizzazione in corso
	Spento	<ul style="list-style-type: none"> Nessun segnale DSL / Modalità Fibra (SFP o WAN) non attivata
 Internet	Spento	Alimentazione assente / DSL down / Nessun WAN IP
	Fisso	WAN IP configurato
 Telefono 1 o 2	Fisso	Il servizio di telefonia è configurato e la linea è registrata.
	Rosso lampeggiante	Registrazione non riuscita
	Spento	Nessun servizio VoIP
DECT	Fisso	Il servizio di telefonia è configurato.
	Lampeggiante	Accoppiamento DECT in corso.
	Spento	Base DECT spenta o radio disabilitata (modalità eco)
 Wi-Fi 2,4 G o 5 G	Fisso	Wi-Fi abilitato
	Lampeggiante	<p>a) Se il LED Wi-Fi lampeggia durante il funzionamento, le seguenti misure - nell'ordine qui descritto - possono aiutare a risolvere il problema:</p> <ol style="list-style-type: none"> cercare di ottimizzare la posizione dell'Internet Box: in posizione libera, lontano da forni a microonde o altre fonti di interferenza come acquari, baby monitor o radiatori spegnere e riaccendere il Wi-Fi (vedi capitolo 2.1.1 "Wi-Fi") cambiare il canale radio Wi-Fi a 2,4 GHz in "AUTO" (vedi capitolo 3.7.1 Basico) riavviare il Box Internet (vedi Appendice A.6) Ripristinare l'Internet Box alle impostazioni di fabbrica (vedi capitolo 2.1.1 "Reset") <p>b) Dopo una lunga pressione del tasto Wi-Fi o l'avvio dell'Easy Pairing (WPS) dall'interfaccia utente: L'Easy Pairing (WPS) è attivo (anche per pairing con Sunrise TV Box UHD)</p>
	Spento	Wi-Fi disabilitato
 USB	Spento	Nessun dispositivo USB
	Fisso	Dispositivo USB collegato

	Fisso	Set Top Box collegato via cavo Ethernet o via Wi-Fi 5GHz.
	Spento	Il Set Top Box è spento o non viene fornito alcun servizio TV
	Spento	Spegnimento o funzionamento normale
	Lampeggiante	<ul style="list-style-type: none"> • Upgrade del firmware e servizio di Sunrise in corso oppure • mentre il tasto di reset viene premuto
	Fisso	Il dispositivo si sta riavviando su richiesta dell'utente.

A.4 Strumento di diagnostica

L'attività e lo stato della Sunrise Internet Box possono essere monitorati tramite numerosi strumenti.

Gli strumenti disponibili sono accessibili dal menu Manutenzione (vedere sottosezione 3.3.10)

Qualora il problema non possa essere risolto con nessuno di tali strumenti e non sia ancora possibile collegarsi a Internet, si consiglia di riavviare la Sunrise Internet Box (cfr. capitolo A.6) ed eventualmente di ripristinare la configurazione di fabbrica (cfr. capitolo A.7). Sarà quindi necessario riconfigurare la Sunrise Internet Box come a una prima installazione.

A.5 Interpretazione dei LED

A.5.1 Il LED «DSL» lampeggia lentamente

1. Verificare che il cavo di linea di tipo RJ11 fornito con la Sunrise Internet Box sia collegato a una delle prese. Si raccomanda di non utilizzare prolunghe.
2. Infine, verificare con l'ISP che il servizio DSL sia disponibile sulla propria linea telefonica.

A.5.2 LED «Wi-Fi» spento

Se questo LED è spento, significa che l'interfaccia WLAN della Sunrise Internet Box non è attiva.

Per attivare la rete wireless, premere il pulsante Wi-Fi sulla parte superiore del Sunrise Internet Box o accedere all'interfaccia utente grafica (<http://192.168.1.1>) e verificare la casella «Abilita wireless» nel menu **Wireless** (vedere sezione 3.7).

A.5.3 Tutti i LED sono spenti

1. Verificare che il tipo di corrente disponibile nell'edificio sia compatibile con la tensione di rete prevista per il funzionamento della Sunrise Internet Box.
2. Verificare che l'alimentazione elettrica fornita sia collegata correttamente alla rete elettrica principale.
3. Verificare che il cavo di alimentazione sia inserito correttamente nel connettore corrispondente (power) della Sunrise Internet Box. In caso di utilizzo di prese multiple o prolunghe, inserire il Sunrise Internet Box direttamente nella presa a muro a titolo di prova.
4. Premere contemporaneamente i pulsanti Wi-Fi + DECT e assicurarsi che non sia disabilitata la luminosità dei LED (vedere sezione 3.3.9 - **Regolazione della luminosità**).

A.6 Riavvio della Sunrise Internet Box

Si raccomanda di riavviare la Sunrise Internet Box qualora si noti che il Sunrise Internet Box non funziona correttamente.

Per riavviare la Sunrise Internet Box, usare uno dei seguenti metodi:

- a) Premere il pulsante Power sul lato sinistro della Sunrise Internet Box. Premerlo nuovamente per riaccenderla.
- b) Cliccare sul pulsante Riavvia nel menu Manutenzione. Durante il riavvio, lo stato dei LED è il seguente:
 - Si illuminerà il LED centrale di alimentazione (sopra il logo Sunrise)
 - Il LED  lampeggia durante la realizzazione del collegamento DSL e diventa fisso una volta completato
 - Il LED  rimane acceso quando il collegamento a Internet è stato stabilito con successo.



Il processo di accensione dura 2-3 minuti.

A.7 Ripristino della configurazione di fabbrica

Se si dimentica la propria password o se, dopo aver inserito nuovi parametri nel Sunrise Internet Box, non è possibile accedere a Internet né all'interfaccia utente grafica del Sunrise Internet Box, è possibile ripristinarne il normale funzionamento con i parametri «di fabbrica» tramite la procedura **Ripristina configurazione iniziale**.

Per tornare alle impostazioni predefinite e dunque ripristinare la configurazione di fabbrica della Sunrise Internet Box, usare uno dei seguenti metodi:



Questa operazione cancella l'intera configurazione personalizzata della Sunrise Internet Box: password, configurazione, impostazioni wireless personalizzate, ecc.

Dopo il ripristino della configurazione di fabbrica, è necessario reinstallare la Sunrise Internet Box o inserire nuovamente i dati di collegamento xDSL forniti da Sunrise (l'ISP) (vedere Connessione a Internet - capitolo 3.5). È possibile salvare la configurazione del Sunrise Internet Box prima di resettarlo e ripristinarlo nuovamente non appena il dispositivo funziona di nuovo normalmente (vedere capitolo 3.3.10.2).

- a) Tenere premuto per circa dieci secondi il pulsante **Reset** sul lato sinistro della Sunrise Internet Box. Nel frattempo, il LED della chiave inglese si accende. Non appena tutti i LED si accendono per un breve periodo di tempo, il reset si attiva.
- b) Nell'interfaccia utente grafica (<http://192.168.1.1>), selezionare **La mia Sunrise Internet Box > Manutenzione > Reinizializzazione > Ripristina**.

Allegato B - Avvertenze per la sicurezza

B.1 Avvertenze per la sicurezza

La Sunrise Internet Box è conforme alla normativa EN 60950 ed. dicembre 2001, che prevede quanto segue in relazione ai livelli di sicurezza:

B.1.1 Livelli di sicurezza relativi al case

Connettori	Posizione	Livello di sicurezza
Adattatore	Porta di alimentazione primaria	HPV ^a
PWR	Porta di alimentazione di corrente continua	SELV ^b
LINE	Porta xDSL	TNV3 ^c
Da PORT1 a PORT4	Porta Ethernet	SELV ^b

a. **Hazardous Primary Voltage** (circuito a tensione primaria pericolosa)

b. **Safety Extra Low Voltage** (circuito a bassissima tensione di sicurezza)

c. **Telecommunication Network Voltage** (tensione di rete di telecomunicazione) di livello 3

B.2 Dichiarazione di conformità CE

CE Marcatura

La marcatura CE attesta la conformità del prodotto ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/EU riguardante le apparecchiature radio, definite dal Parlamento e dal Consiglio Europeo al fine di ridurre le interferenze elettromagnetiche e proteggere la salute e la sicurezza degli utenti.

Nell'Unione Europea, il prodotto denominato Sunrise Internet Box può essere utilizzato senza limitazioni all'interno di edifici.

È possibile consultare la dichiarazione di conformità CE nella pagina di supporto del sito di Sagemcom Broadband SAS www.sagemcom.com, oppure richiederla al seguente indirizzo:

Sagemcom Broadband SAS
Customer relations department
250, Route de l'Empereur
92848 RUEIL MALMAISON CEDEX – FRANCIA

Allegato C - Ambiente

C.1 Direttiva E 2009/125/UE

AMBIENTE. Nell'ambito di una logica di sviluppo sostenibile, la tutela dell'ambiente è un interesse primario di Sagemcom Broadband SAS.

Poiché l'obiettivo di Sagemcom Broadband SAS è fornire sistemi che preservino l'ambiente, l'azienda ha deciso di integrare considerazioni di salvaguardia ambientale nel ciclo di vita dei suoi prodotti, dalla fabbricazione all'ordinazione, fino al loro utilizzo e smaltimento.

IMBALLAGGIO



La presenza del logo (punto verde) testimonia il versamento di un contributo a un organismo nazionale certificato per il miglioramento delle infrastrutture di recupero e riciclaggio degli imballaggi.

Per facilitare il riciclaggio, invitiamo a rispettare le regole di raccolta differenziata in vigore a livello locale per questo tipo di rifiuti.

BATTERIE

Qualora il prodotto le contenga, le batterie devono essere smaltite negli appositi punti di raccolta.

PRODOTTO



Il cestino barrato da una croce riportato sul prodotto o sui suoi accessori indica che il prodotto rientra nella categoria delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per queste apparecchiature la regolamentazione europea richiede lo smaltimento tramite raccolta selettiva:

- presso i punti vendita all'acquisto di apparecchiatura equivalente;
- presso i punti di raccolta messi a disposizione a livello locale (discariche, punti di raccolta selettiva, ecc.).

In questo modo si contribuirà alla riutilizzazione e alla rivalorizzazione dei Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche che rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute dell'uomo.

Allegato D - Caratteristiche tecniche

D.1 Meccanica - Visualizzazione

Caratteristiche meccaniche	
Dimensioni (mm)	
Larghezza:	250 mm
Profondità:	76 mm
Altezza:	211 mm
Peso della Sunrise Internet Box	680 g

Contrassegno	Significato
ⓘ	<ul style="list-style-type: none">Pulsante di accensione/spegnimento
Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none">Pulsante di attivazione/disattivazione Wi-Fi (premere brevemente) e per l'accoppiamento.
DECT	<ul style="list-style-type: none">Pulsante di attivazione/disattivazione DECT (premere brevemente) e per l'accoppiamento (tenere premuto).
FIBER	<ul style="list-style-type: none">Connettore per cavo SFP.
Reset	<ul style="list-style-type: none">Pulsante di ripristino.

D.2 Caratteristiche delle differenti interfacce

Interfaccia ADSL / ADSL2 / ADSL2+	
Standard supportati	<ul style="list-style-type: none">G.992.1 (ADSL), G.992.3 (ADSL2), G.992.5 (ADSL2+)G.994.1 (G.Handshake)
Codice di trasmissione	<ul style="list-style-type: none">DMT
Velocità di trasmissione massima in downstream	<ul style="list-style-type: none">1,3 Mbit/s
Velocità di trasmissione massima in upstream	<ul style="list-style-type: none">24,5 Mbit/s
Latenza	<ul style="list-style-type: none">Semplice (rapida o intrecciata)
Potenza TX	<ul style="list-style-type: none">12,5 dB
Impedenza	<ul style="list-style-type: none">100 Ohms
Intervallo	<ul style="list-style-type: none">In base allo standard G.992.1
Tecnologia di collegamento	<ul style="list-style-type: none">RJ11

Interfaccia VDSL	
Standard supportati	<ul style="list-style-type: none"> VDSL2: G.993.2 (VDSL2 supportante i profili 8a, 8b, 8c, 8d, 12a, 12b, 17a, 30a, 35b, vectoring, G.Fast)
Codice di trasmissione	<ul style="list-style-type: none"> DMT
Velocità di trasmissione massima in downstream	<ul style="list-style-type: none"> 500 Mbit/s per G.fast
Velocità di trasmissione massima in upstream	<ul style="list-style-type: none"> 100 Mbit/s per G.fast
Latenza	<ul style="list-style-type: none"> Semplice (rapida o intrecciata)
Potenza TX	<ul style="list-style-type: none"> 14,5 dB per VDSL2_17a
Impedenza	<ul style="list-style-type: none"> 100 Ohms
Intervallo	<ul style="list-style-type: none"> Fino a 300 m alla velocità massima di 100 Mbit/s / 50 Mbit/s e superiore a 3000 m per VDSL2
Tecnologia di collegamento	<ul style="list-style-type: none"> RJ11

Interfaccia in fibra ottica	
Velocità di trasmissione	<ul style="list-style-type: none"> Fino a 1 Gbit/s (a seconda del modulo SFP utilizzato e del servizio sottoscritto)
Connettività	<ul style="list-style-type: none"> SFP Modulo

Interfaccia Ethernet LAN	
Velocità	<ul style="list-style-type: none"> 10 Mbit/s, 100 Mbit/s o 1Gbit/s, autoconfigurante
	<ul style="list-style-type: none"> Half / Full Duplex
Standard	<ul style="list-style-type: none"> IEEE 802.3
Tecnologia di collegamento	<ul style="list-style-type: none"> RJ45
	<ul style="list-style-type: none"> Porta con auto-riconoscimento di tipo MDI o MDI-x
	<ul style="list-style-type: none"> Cavo incrociato o dritto

Interfaccia wireless	
Standard	<ul style="list-style-type: none"> IEEE 802.11b/g/n
Banda di frequenza	<ul style="list-style-type: none"> Da 2412 MHz a 2472 MHz (banda ISM)
Potenza massima di trasmissione	<ul style="list-style-type: none"> 100mW
Velocità di trasmissione	<ul style="list-style-type: none"> Fino a 450 Mbit/s
Sicurezza	<ul style="list-style-type: none"> WPA e WPA2
	<ul style="list-style-type: none"> Filtro per elenco di indirizzi MAC

Interfaccia wireless		
Standard	<ul style="list-style-type: none"> • IEEE 802.11a/n/ac 	
Banda di frequenza	<ul style="list-style-type: none"> • 5 GHz 	
Frequenza	<ul style="list-style-type: none"> • 5150 - 5350 MHz 	<ul style="list-style-type: none"> • 5470 - 5725 MHz
Potenza massima di trasmissione	<ul style="list-style-type: none"> • 200mW 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 W
Velocità di trasmissione	<ul style="list-style-type: none"> • Fino a 1,7 Gbit/s 	
Sicurezza	<ul style="list-style-type: none"> • WPA e WPA2 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Filtro per elenco di indirizzi MAC 	

Interfaccia DECT	
Banda di frequenza	<ul style="list-style-type: none"> • 1880 - 1900 MHz
Potenza massima di trasmissione	<ul style="list-style-type: none"> • 250mW

Alimentazione principale	
Tipo	<ul style="list-style-type: none"> • Adattatore esterno plug-in
Classe	<ul style="list-style-type: none"> • II
Tensione d'ingresso	<ul style="list-style-type: none"> • Da 100 a 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Tensione d'uscita	<ul style="list-style-type: none"> • 12 V
Tecnologia di collegamento principale	<ul style="list-style-type: none"> • Europlug (spina tipo C)
Tecnologia di collegamento utilizzata	<ul style="list-style-type: none"> • Cavo da 2 m + jack diam. 3,5 mm

Ingresso corrente continua della Sunrise Internet Box	
Tensione d'ingresso	<ul style="list-style-type: none"> • 11 V - 13 V
Tecnologia di collegamento	<ul style="list-style-type: none"> • Connettore fisso mini-jack diam. 3,5 mm

D.3 Caratteristiche ambientali

Informazioni sul consumo energetico (secondo la direttiva 2009/125/CE)	
Consumo in modalità attiva	<ul style="list-style-type: none">• 22.52 W
Consumo in modalità standby	<ul style="list-style-type: none">• 7.92 W
Le interfacce wireless (WLAN/DECT) possono essere disattivate tramite i pulsanti corrispondenti sulla parte superiore del prodotto	

Ambiente climatico e meccanico	
Stoccaggio	<ul style="list-style-type: none">• ETS 300 019-1-1 Classe T1.2
Trasporto	<ul style="list-style-type: none">• ETS 300 019-1-2 Classe T2.3
Utilizzo	<ul style="list-style-type: none">• ETS 300 019-1-3 Classe T3.2 Temperatura: -5 °C / +45 °C

Robustezza elettrica	
Standard	<ul style="list-style-type: none">• UIT-T K21 ed. 2000: livello base

Compatibilità elettromagnetica	
Trasmissione	<ul style="list-style-type: none">• EN 55022 (gennaio 1999) Classe B
Correnti armoniche	<ul style="list-style-type: none">• EN 61000-3-2
Flicker e fluttuazioni di tensione	<ul style="list-style-type: none">• EN 61000-3-3
Immunità	<ul style="list-style-type: none">• EN 55024

Parte radio per banda ISM a 2,4 GHz e 5 GHz	
Trasmissione 802.11n	<ul style="list-style-type: none">• ETR 300 328-2
Trasmissione 802.11ac	<ul style="list-style-type: none">• ETR 301 893-2

D.4 Applicazione e protocolli

Caratteristiche IP	
TCP-IP, UDP, ICMP, ARP	<ul style="list-style-type: none">• Server, Relay
DHCP	<ul style="list-style-type: none">• Relay
DNS	
Routing (LAN e WAN)	<ul style="list-style-type: none">• Statico
NAT / PAT	<ul style="list-style-type: none">• RFC 1631
Firewall	<ul style="list-style-type: none">• Per protocollo
	<ul style="list-style-type: none">• Per indirizzo IP
	<ul style="list-style-type: none">• Per porta
	<ul style="list-style-type: none">• Statefull / Stateless
IP QoS	<ul style="list-style-type: none">• DiffServ

Caratteristiche ATM	
Segnalazione	<ul style="list-style-type: none">• PVC
Livello di adattamento	<ul style="list-style-type: none">• AAL5
Numero di VCI	<ul style="list-style-type: none">• 8
Qualità del servizio	<ul style="list-style-type: none">• UBR, VBR, nrtVBR, VBRrt, CBR
Segnalazione	<ul style="list-style-type: none">• RFC 2516
Auto-configurazione	<ul style="list-style-type: none">• Rilevamento di VPI/VCI
	<ul style="list-style-type: none">• Rilevamento di incapsulazione
	<ul style="list-style-type: none">• Rilevamento di PPPoE / PPPoA
	<ul style="list-style-type: none">• Rilevamento di PAP / CHAP

Protocolli di incapsulazione	
PPP via ATM	<ul style="list-style-type: none">• RFC 2364
PPP via ETH via ATM	<ul style="list-style-type: none">• RFC 2516, RFC 1483/2684
IP via ATM	<ul style="list-style-type: none">• RFC 1483/2684
ETH via ATM	<ul style="list-style-type: none">• RFC 1483/2684

Configurazione	
HTTP	<ul style="list-style-type: none">• Porta LAN o WAN (con opzione specifica)
Gestione	<ul style="list-style-type: none">• Da ETH e WAN (con opzione specifica)
Download di versione	<ul style="list-style-type: none">• Client per modalità http
TR69	<ul style="list-style-type: none">• Tramite server ACS

Allegato E - Glossario

Glossario

ACL	A ccess C onfiguration L ist
ACS	A uto C onfiguration S erver
ADSL	A synchronous D igital S ubscriber L ine
AP	A ccess P oint
ARP	A ddress R esolution P rotocol
CC	C ontinuity C heck
CCK	C omplimentary C ode K eying
CHAP	C hallenge H andshake A uthentication P rotocol
CLI	C ommand L ine I nterface
CPE	C ustomer P remises E quipment
CTS	C lear T o S end
DBPSK	D emodulator B aseband P hase S hift K eying
DHCP	D ynamic H ost C onfiguration P rotocol
DNS	D omain N ame S erver
DQPSK	D ifferential Q uadrature P hase S hift K eying
DSSS	D irect S equence S pread S pectrum
DTIM	D elivery T raffic I ndication M essage
ESSID	E xtended S ervice S et I Dentifier
FHSS	F requency H opping S pread S pectrum
FTP	F ile T ransfer P rotocol
FTTH	F iber T o T he H ome
HTML	H yper T ext M arkup L anguage
HTTP	H yper T ext T ransfer P rotocol
IAD	I ntegrated A ccess D evice
ICMP	I nternet C ontrol M essage P rotocol
IEEE	I nstitute of E lectrical and E lectronics E ngineers
IEEE 802.11b/g	Specifiche che utilizzano il protocollo MAC adatto per la rete wireless locale (WLAN) nella banda da 2,4 GHz
IEEE 802.11n	L'IEEE 802.11n-2009 è un emendamento allo standard per reti wireless IEEE 802.11-2007. Regola i metodi di trasmissione delle reti wireless, oggi comunemente usato nelle sue versioni 802.11a, 802.11b, 802.11g e 802.11n.
IGMP	I nternet G roup M embership P rotocol

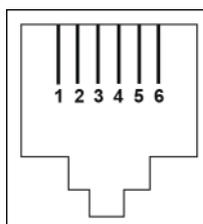
IMAP	I nternet M essage A ccess P rotocol
IP	I nternet P rotocol
ISDN	I ntegrated S ervice D igital N etwork
ISP	I nternet S ervice P rovider
L2TP	L ayer 2 T unneling P rotocol
LAN	L ocal A rea N etwork
LCP	L ink C ontrol P rotocol
LLC	L ogical L ink C ontrol
MAC	M edium A ccess C ontrol
MDI	M edia D ependent I nterface
MER	M AC E ncapsulation R outing
MTU	M aximum T ransfer U nit
NAPT	N etwork A ddress P ort T ranslation
NAT	N etwork A ddress T ranslation
OAM	O peration, A dministration and M aintenance
PAP	P assword A uthentication P rotocol
PCI	P eripheral C omponent I nterconnect
PCM	P ulse C ode M odulation
PCMA	P ulse C ode M odulation L oi A
PCMCIA	P ersonal C omputer M emory C ard I nternational A ssociation
PCMU	P ulse C ode M odulation L oi u
PID	P rotocol I Dentifier
PING	P acket I nter N et G roper
PLC	P aquet L oss C oncealment
POP3	P ost O ffice P rotocol version 3
POTS	P lain O ld T elephone S ervice
PSTN	P ublic S witching T elephonic N etwork
PPP	P oint to P oint P rotocol
PPPoE	PPP over E thernet
PVC	P ermanent V irtual C ircuit
QoS	Q uality of S ervice
RADIUS	R emote A uthentication D ial-In U ser S ervice
RFC	R equest F or C omments
RNIS	R éseau N umérique I ntégration de S ervices

RIP	R outing I nformation P rotocol
RTCP	R eal T ime C ontrol P rotocol
RTP	R eal-time T ransport P rotocol
SCR	S ustained C ell R ate
SMTP	S imple M ail T ransfer P rotocol
SNDCP	S ub N etwork D ependent C onvergence P rotocol
SNAP	S ub N etwork A ttachment P oint
SNMP	S imple N etwork M anagement P rotocol
SOAP	S imple O bject A ccess P rotocol
SSID	S ervice S et I Dentifier
STB	S et T op B ox
TCP	T ransmission C ontrol P rotocol
TELNET	T E L ecommunication N E T work
TFTP	T rivial F ile T ransfer P rotocol
UBR	U nspecified B it R ate
UDP	U ser D atagram P rotocol
UPnP	U niversal P lug and P lug
URL	U niformed R esource L ocator
UTP	U nshielded T wisted P air
VBR-nrt	V ariable B it R ate - non real time
VBR-rt	V ariable B it R ate - real time
VC	V irtual C hannel
VCC	V irtual C hannel C onnection
VCI	V irtual C hannel I dentifier
VC MUX	VC M ultiple X ing (<i>null encapsulation</i>)
VP	V irtual P ath
VPI	V irtual P ath I dentifier
VPN	V irtual P rivate N etwork
WAN	W ide A rea N etwork
WEB	Meshed network of information servers
WEP	W ired E quivalent P rivacy
WFQ	W eighted F air Q ueuing
Wi-Fi	W ireless F idelity (rete wireless)
WLAN	W ireless L ocal A rea N etwork
WPA	W ireless P rotected A ccess

Allegato F - Tecnologia di collegamento

F.1 Pinout del connettore LINE

L'apparecchio è collegato alla xDSL tramite un connettore fisso RJ11 (6 pin).



Contatto n.	Segnale	Significato
1	NC	Non collegato
2	NC	Non collegato
3	LINE-A	Segnale Linea A
4	LINE-B	Segnale Linea B
5	NC	Non collegato
6	NC	Non collegato

F.2 Pinout del connettore PWR

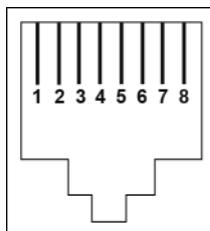
L'unità di rete è collegata all'apparecchio tramite il mini-connettore fisso del case.



Contatto n.	Segnale	Significato
Interno	+12 V	Collegamento DC «+»
Esterno	Terra	Collegamento DC «-»

F.3 Pinout dei connettori PORT₁, PORT₂, PORT₃, PORT₄ e WAN

L'interfaccia Ethernet è collegata all'apparecchio tramite un connettore fisso RJ45 (8 pin).



Contatto No	Segnale
1	D1+ / DA+
2	D1 / DA-
3	D2+ / DB+
4	D3+ / DC+
5	D3 / DC-
6	D2 / DB-
7	D4+ / DD+
8	D4 / DD-

Nota



La porta Ethernet è dotata di auto-riconoscimento. Possono essere utilizzati cavi dritti o incrociati.
Un segnale di emissione o ricezione viene rilevato automaticamente.